

Selección OEPLI, 2020



EDITA
OEPLI

REVISIÓN EDITORIAL
Mercedes Pacheco Vázquez

TRADUCCIÓN
Roi Pérez Vila

MAQUETACIÓN
Nieves Ozores Núñez

PRODUCCIÓN
Ana Cendán Doce

Ilustración de cubiertas de Federico Delicado,
Premio Lazarillo en la modalidad de Álbum Ilustrado 2020

organización española
para el libro
infantil y juvenil **oepli**



LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DE ESPAÑA

Selección **OEPLI**, 2020

CHILDREN'S AND YOUNG LITERATURE FROM SPAIN

OEPLI's selection, 2020



Un año más, tengo el privilegio de prologar este catálogo de literatura infantil y juvenil y de presentar a los lectores, así como a editores y agentes literarios, esta formidable selección de títulos. También quiero aprovechar esta oportunidad para desear buena suerte y toda la colaboración del Ministerio de Cultura y Deporte en esta andadura al nuevo presidente de la OEPLI.

La OEPLI junto con sus secciones territoriales, Consejo General del Libro, ClijCat, Galtzagorri y Gálix, y en colaboración con el Ministerio de Cultura y Deporte edita el catálogo de *Literatura Infantil y Juvenil Española. Selección OEPLI 2020*, con obras en todas las lenguas oficiales del Estado seleccionadas por su gran calidad e idoneidad y también respetando la bibliodiversidad existente.

La alta calidad que ha alcanzado este tipo de ediciones en todas las lenguas oficiales del Estado, hace que se haya mejorado la difusión de esta literatura entre todos los sectores de la población. La importancia y la riqueza del plurilingüismo deben reflejarse de igual manera en la producción editorial. En este sentido, desde el Ministerio de Cultura y Deporte se van a mantener y ampliar las políticas que favorezcan tanto la traducción de lenguas distintas del castellano a idiomas extranjeros, como la traducción entre las distintas lenguas del Estado, tan demandada por la sociedad.

Según la última *Panorámica de la edición española de libros*, aparte de un incremento de la producción editorial de esta literatura, hay que destacar que es el segundo subsector con mayor porcentaje de traducciones, el 27,3% (inglés, francés, castellano y alemán) y, además, las lenguas de publicación mayoritarias fueron el castellano y el catalán seguidos del gallego y el euskera.

Con esta iniciativa, se facilita a todos los agentes que forman parte de este sector, como escritores, traductores, ilustradores, editores, libreros, bibliotecarios y agencias literarias, el acceso a esta selección bibliográfica tan significativa dentro de la gran producción existente.

La literatura infantil y juvenil ha cumplido con los objetivos compartidos de dignificar y promover la literatura destinada a los menores, de presentar la literatura como herramienta para el acercamiento al conocimiento durante toda la vida y de facilitar el desarrollo de la imaginación y las emociones de la infancia y la juventud, colaborando en el desarrollo social, emocional, creativo y cognitivo de las personas. Por este motivo, siempre mantendremos el objetivo de poner en valor este tipo de literatura, visibilizarla y promoverla. En el Plan de Fomento de la Lectura y en las acciones llevadas a cabo por esta Dirección General del Libro y Fomento de la Lectura, la literatura infantil y juvenil tiene un puesto destacado. No puede ser de otro modo. Muchas gracias.

María José Gálvez Salvador

Directora General del Libro y Fomento de la Lectura

For yet another year, I have the privilege to provide the prologue to this Catalogue of children's and young people's literature and to present this formidable selection of releases to readers, as well as to publishers and literary agents. I would also like to take this opportunity to wish the new president of OEPLI good luck and the full cooperation of the Ministry of Culture and Sport (Ministerio de Cultura y Deporte) in this endeavour.

OEPLI, together with its territorial sections: Consejo General del Libro, ClijCat, Galtzagorri and Gálix and in collaboration with the Ministry of Culture and Sport (Ministerio de Cultura y Deporte), publishes the catalogue of *Spanish Children's and Young People's Literature. Selección OEPLI 2020*, with works in all the official languages of Spain, are selected for their high quality and suitability and also respecting the existing bibliodiversity.

The high quality achieved by this type of editions in all the official languages of the State has improved the dissemination of this literature among all sectors of the population. The importance and richness of multilingualism must also be reflected in the publishing production, and in this sense, the Ministry of Culture and Sport is going to maintain and extend the policies that favour both the translation of languages other than Spanish into foreign languages, and translation between the different languages of the state, which is so much in demand by society.

According to the latest *Publishing Overview (Panorámica de la Edición)*, other than an increase in the publishing production of this type of literature, it should be noted that it is the subsector with the second highest percentage of translations, 27.3% (English, French, Spanish and German), furthermore the main languages of publication were Spanish and Catalan followed by Galician and Basque.

With this initiative, every agent that takes part in this sector such as writers, translators, illustrators, publishers, booksellers, librarians and literary agencies, are given access to this significant bibliographical selection within the large existing production.

Children's and Young People's Literature has fulfilled the shared objectives of dignifying and promoting literature aimed at minors, of presenting literature as a tool for approaching knowledge throughout life and of facilitating the development of the imagination and emotions of children and young people, collaborating in the social, emotional, creative and cognitive development of people, and in this sense, we will always maintain the objective of giving value to this type of literature, making it visible and promoting it. In the Plan for the Promotion of Reading and in the actions carried out by this Directorate General for Books and the Promotion of Reading, children's and young people's literature has a prominent place. It cannot be otherwise. Thank you very much.

María José Gálvez Salvador
Director-General for Books and Reading Promotion

NUESTRA LIJ

Gracias al respaldo del Ministerio de Cultura y Deportes, la OEPLI se complace en haceros llegar este catálogo, o lista de honor, de los libros seleccionados por nuestras cuatro secciones, representantes de las cuatro lenguas del Estado.

Es indudable, a mi entender, que la literatura infantil y juvenil de nuestro país está viviendo una época dorada. No solo por la gran cantidad de novedades que se publican cada año sino por la gran calidad de muchas de ellas. Posiblemente porque ha dejado de ser un género menor y tanto instituciones, mediadores, prescriptores como los mismos padres, se han concienciado de la importancia de educar leyendo para conseguir el día de mañana una sociedad donde se pueda convivir con el respeto y tolerancia que abra la puerta a un mundo mejor.

Esta selección de libros publicados durante 2020 pretende ser una muestra significativa de la producción de este país, cada día más demandada y traducida fuera de nuestras fronteras.

Las obras de autoría local han sido seleccionadas por los grupos de expertos de reconocido prestigio representando a Consejo General del Libro, Clijcat, Galtzagorri y Gáliz.

Gracias a todas aquellas personas e instituciones que han colaborado en este catálogo y especialmente a aquellos escritores e ilustradores que han colaborado en situar NUESTRA LIJ en el lugar actual.

Luis Zendrera

Presidente de la OEPLI

OUR LIJ*

Thanks to the support of the Ministry of Culture and Sports, the OEPLI is pleased to send to you this catalogue, or list of honour, of the books selected by our four sections, representing the four languages of Spain.

There is no doubt, in my opinion, that Children's and Young People's Literature in our country is experiencing a golden age. Not only because of the large number of novelties published each year, but also because of the high quality of many of them. Possibly because it is no longer a minor genre and institutions, mediators, prescribers and parents themselves have become aware of the importance of educating by reading in order to achieve a society where people can live together with respect and tolerance while opening the door for a better world tomorrow.

This selection of books published during 2020 aims to be a significant sample of the production of this country, which is increasingly in demand and translated beyond our borders.

The works of local authorship have been selected by groups of experts of recognised prestige representing the General Book Council, Clijcat, Galtzagorri and Gáliz.

Thanks to all of the people and institutions that have collaborated in this catalogue and especially to the writers and illustrators who have collaborated in placing OUR LIJ* in its current position.

Luis Zendrera
OEPLI President

*LIJ = Children's and Young People's Literature.

Selección **OEPLI**, 2020

OEPLI's selection, 2020

Badakit gosaria prestatzen

TEXTO: Elena Odriozola

ILUSTRACIONES: Elena Odriozola

EDITORIAL: Ediciones Modernas
El Embudo

PÁGINAS: 22 pág. 18 x 16 cm

ISBN: 9788412041897

TRADUCCIÓN: En catalán y castellano:
Ya sé prepararme el desayuno
Ja sé preparar-me l'esmorzar.
Ediciones Modernas El Embudo



Segundo libro de la colección *Que ya sé*, en esta ocasión dedicado a la preparación del desayuno, con ingredientes de juego y complicidad. Texto mínimo, objetos que cobran vida y una invitación a la calma tras el descanso nocturno. Las hojas en cartón muestran los pasos del aprendizaje ampliando las posibilidades narrativas. Las ilustraciones, limpias y de suaves colores, dominan la obra y estimulan la planificación de un nuevo desayuno y el apetito de los pequeños lectores.

Second book in the collection *Que ya sé* (What I already know), this time dedicated to the preparation of breakfast, with play and complicity as ingredients. Minimal text, objects that come to life and an invitation to calm down after a night's rest. The cardboard pages show the learning steps whilst expanding the narrative possibilities. The illustrations, clean and softly coloured, dominate the work and stimulate the planning of a new breakfast and the appetite of the little readers.

Bambú

TEXTO: Marta Busquets

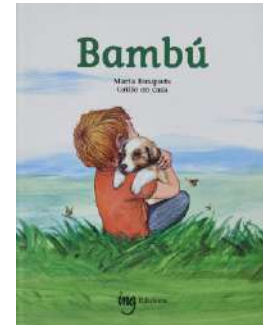
ILUSTRACIONES: Grillo en casa

EDITORIAL: ING Edicions

PÁGINAS: 32 pág. 21 x 27 cm

ISBN: 9788412201444

TRADUCCIÓN: Castellano: *Bambú*,
ING Edicions



Bambú es un libro de ritmo lento que comienza presentando el perro que lleva el mismo nombre del título, un animalito diferente al resto de la camada que se asusta de las ovejas. Cuenta la historia el niño que lo adoptará y que también es diferente porque es ciego. La complicidad entre *Bambú* y el niño crece hasta que el perro salva la vida del niño y se convierte en su perro guía. Una obra delicada que aborda con ternura y una tensión sutil el tema de la integración y la diferencia.

Bamboo is a slow-paced book that begins by introducing the dog that bears the same name as the title, a little animal different from the rest of the litter that is scared of sheep. The story is told by the boy who will adopt him and who is also different because he is blind. The complicity between *Bambú* and the boy grows until the dog saves the boy's life and becomes his guide dog. A delicate work that deals with the subject of integration and difference with tenderness and subtle tension.

¡Blas!

TEXTO: Elena Hormiga
 ILUSTRACIONES: Elena Hormiga
 EDITORIAL: Apila Ediciones
 PÁGINAS: 48 pág. 24 x 26 cm
 ISBN: 9788417028411



¿Qué le pasa a Blas a la misma hora todos los días? ¿Por qué se tumba en la alfombra y parece no estar aquí? Nada le afecta. Es un perro normal, como los demás perros, y le gusta lo que a todos los perros, juega, corre, pero cuando llega la hora...

Los textos breves se unen a las ilustraciones de tonos cálidos y trazos gruesos para dar pistas al lector y acompañarle hasta llegar a la sorpresa final.

En todo el libro está presente el amor a los animales y se transmite la importancia de la música para alcanzar la felicidad.

What happens to Blas at the same time every day? Why does he lie on the carpet and does not seem to be there? Nothing affects him. He is a normal dog, like any other dog, and he likes what all dogs like, he plays, he runs, but once the time has come...

The short texts join the illustrations of warm tones and thick strokes to give clues to the reader and accompany him until the surprising ending.

Throughout the book, the love for animals is present and the importance of music in achieving happiness is conveyed.

De viaje

TEXTO: NiñoCactus
 ILUSTRACIONES: Raúl Ortiz
 EDITORIAL: Narval Editores
 PÁGINAS: 32 pág. 16 x 22,7 cm
 ISBN: 9788412164633



Los animales viajan en distintos medios de transporte que producen ruidos particulares. Son animales poco frecuentes en los libros infantiles, curiosos que en cada ilustración aparecen con una rima sencilla, a doble página. La onomatopeya deberá interpretarla el lector adulto que ayudará al niño a identificar tanto a los animales que conducen como al vehículo. Van camino de una fiesta, todos alegres y felices por el inminente encuentro. Bailan y bailan, pero hay uno, un caracol, que no puede llegar a tiempo porque es muy lento. Cuando consigue llegar se encuentra a todos rendidos, agotados de tanto bailar.

The animals travel in different means of transport that produce particular noises. They are rare animals in children's books, peculiar animals that appear in each illustration with a simple rhyme on a double page. The onomatopoeia must be interpreted by the adult reader, who will help the child to identify both the animals driving and the vehicle. They are on their way to a party, all joyful and happy about the imminent meeting. They dance and dance, but there is one, a snail, who cannot get there in time because he is too slow. When he manages to get there, he finds everyone exhausted from so much dancing.

El cuento del otro día

TEXTO: Roberto Aliaga

ILUSTRACIONES: Noemí Villamuza

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS: 32 pág. 22 x 22 cm

ISBN: 9788413430232



En la cama un niño y junto a él su padre. Es hora de dormir pero el sueño no llega y le pide que le cuente un cuento, un cuento como el de ayer. Recuerdan cuentos anteriores de otras noches sin sueño y sus personajes: un papá canguro que lleva a su hijo al colegio en un bolsillo, unas ardillas que se persiguen y hacen cosquillas, unos elefantes que se echan agua en la cabeza con la trompa... Son cuentos de siempre que ayudan a espantar los miedos, dan seguridad al niño y tranquilidad, amparándole y dándole calor humano.

In bed there is a child and next to him is his father. It's time to go to sleep but sleep doesn't come and he asks him to tell him a story, a story like the one from yesterday. They remember previous stories from other sleepless nights and their characters: a kangaroo dad who carries his son to school in a pocket, squirrels who chase each other and tickle each other, elephants who pour water on their heads with their trunks... These are traditional stories that help to dispel fears, give the child security and peace of mind, shelter and human warmth.

El cumpleaños de la mosca (y sus 3917 invitadas)

TEXTO: Rafa Ordóñez

ILUSTRACIONES: Rafa Antón

EDITORIAL: La Guarida

PÁGINAS: 46 pág. 21 x 24 cm

ISBN: 9788494927164



Libro lleno de humor y con una cuidada edición que hace reflexionar más allá de la ficción y de los insectos protagonistas. El tiempo es importante, por eso hay que centrarse en lo que realmente nos llena, sin compararnos con nadie porque la vida es breve.

Mósquez ve a un grupo de humanos divertirse en una fiesta de cumpleaños y decide celebrar su propia fiesta de cumpleaños. Su lista de invitadas, entre familia y amigos, suma 3917 moscas. Mósquez se alegra mucho al pensar que recibirá 3917 regalos, pero organizar una fiesta para 3917 invitadas no es sencillo. Se da cuenta de que tendría que asistir a 3917 fiestas de cumpleaños... ¿De dónde sacaría 3917 regalos?

A book full of humour and with a careful edition that makes us reflect beyond the fiction and the protagonist insects. Time is important, so we have to focus on what really fulfils us, without comparing ourselves to anyone else because life is short.

Mósquez sees a group of humans having fun at a birthday party and decides to hold his own birthday party. Her guest list, including family and friends, totals 3917 flies. Mósquez is overjoyed at the thought of receiving 3917 presents, but organising a party for 3917 guests is not easy. She realises that she would have to attend 3917 birthday parties... Where would she get 3917 presents?

El día que Mariquita dibujó una pelusa gigante

TEXTO: José Carlos Román García

ILUSTRACIONES: Zuriñe Aguirre

EDITORIAL: Cuento de Luz

PÁGINAS: 28 pág. 21 x 26 cm

ISBN: 9788416733873



El día que Doña Libélula pidió a sus alumnos que dibujasen un elefante, Mariquita sorprendió a todos dibujando una pelusa gigante, creando una gran preocupación entre todos los animales del bosque. ¿Por qué habría hecho algo así?

El día que Mariquita dibujó una pelusa gigante es una historia que reivindica la libertad y el valor de la creatividad, frente a las limitaciones y convenciones que a veces nos imponemos. Una trama que engancha al lector hasta el final, presenta una temática divertida y que invita a la reflexión, apoyada en unas expresivas ilustraciones a doble página completa.

The day Doña Libélula asked her pupils to draw an elephant, Mariquita surprised everyone by drawing a giant lint, generating great concern among all the animals in the forest. Why would she do something like that?

El día que Mariquita dibujó una pelusa gigante is a story that vindicates freedom and the value of creativity, in the face of the limitations and conventions that we sometimes impose on ourselves. A plot that engages the reader until the end, presents an amusing and thought-provoking theme, supported by expressive full-page double-page illustrations.

El gatito de siete colores

TEXTO: José Manuel Gómez Rodríguez

ILUSTRACIONES: José Luis Navarro García

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS: 36 pág. 26 x 28 cm

ISBN: 9788469629222



Una historia de superación de un gatito que era diferente. Mamá gata quería igual a Tigre, Sol y Copito, sus tres gatitos, pero a Sol y a Copito no les gustaba jugar con su hermano porque con esas rayas de tigre daba un poco de miedo y además... ¡Les parecía muy feo! Así que Tigre salía por las noches a buscar amigos, pero solo encontraba ratones que echaban a correr nada más verlo porque les daba miedo, pero no por sus colores sino porque era un gato. Un cuento muy especial para todos los que alguna vez se han sentido diferentes a los demás.

A story of a kitten who was different. Mama cat loved Tigre, Sol and Copito, her three kittens, but Sol and Copito didn't like to play with their brother because with those tiger stripes he was a bit scary and also.... They thought he was very ugly! So Tigre went out at night to look for friends, but he only found mice that ran away as soon as they saw him because they were afraid of him, not because of his colours but because he was a cat. A very special story for all those who have ever felt different from others.

El paseo

TEXTO: Celia Sacido Martín

ILUSTRACIONES: Celia Sacido Martín

EDITORIAL: Cuento de Luz

PÁGINAS: 32 pág. 21,59 x 26,04 cm

ISBN: 9788416733798



Un paseo. Un encuentro inesperado... Un poético álbum sin palabras que invita a pasear, descubrir, conectar y unir. A saborear cada instante, a explorar, a estimular la creatividad y la imaginación. Una experiencia fantástica para fomentar el desarrollo de importantes habilidades como la atención, imaginación, comprensión y reflexión. Un lenguaje artístico que ayuda a crear su propia historia con sus propias palabras. Las delicadas ilustraciones llenan el espacio. Imágenes llenas de poesía realizadas con una técnica mixta de lápices, tinta, gouache y collage.

A walk. An unexpected encounter... A wordless poetic album that invites you to stroll, discover, connect and unite. To savour every moment, to explore, to stimulate creativity and imagination. A fantastic experience to encourage the development of important skills such as attention, imagination, understanding and reflection. An artistic language that helps children to create their own story in their own words. Delicate illustrations fill the space. Images full of poetry made with a mixed technique of pencils, ink, gouache and collage.

El rey del bosque

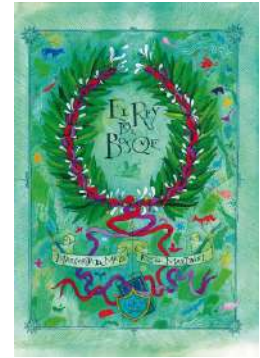
TEXTO: Margarita del Mazo

ILUSTRACIONES: Rocío Martínez

EDITORIAL: Nórdica Libros

PÁGINAS: 48 pág. 21 x 29 cm

ISBN: 9788418067457



En un bosque los animales vivían sin horarios, disfrutando del desorden natural, hasta que un día alguien aparece para cambiarlo todo. Se autoproclama rey y empieza a mandar a los animales, eliminando lo que no le agrada hasta quedar todo en silencio. El oso estaba solo pero, al otro lado del muro, los animales que huyeron viven libres en el bosque de al lado, disfrutando de lo que antes tenían.

Un canto a la tolerancia y a la convivencia, con ilustraciones atractivas y sugerentes, que defiende la vida en sociedad, en igualdad y libertad, frente a la tiranía de quien impone su voluntad.

In a forest, the animals lived without timetables, enjoying the natural disorder, until one day someone appears to change everything. He proclaims himself king and begins to command the animals, eliminating what he doesn't like until everything is silent. The bear was alone but, on the other side of the wall, the animals that fled live free in the forest next door, enjoying what they had before.

A hymn of tolerance and coexistence, with attractive and suggestive illustrations, which defends life in society, in equality and freedom, against the tyranny of those who impose their will.

¡Esta caca es mía!

TEXTO: Gustavo Ariel Rosemffet (Gusti)

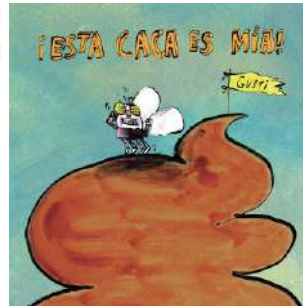
ILUSTRACIONES: Gustavo Ariel Rosemffet (Gusti)

EDITORIAL: NubeOcho

PÁGINAS: 40 pág. 25 x 25 cm

ISBN: 9788417673871

TRADUCCIÓN: Catalán: *Aquesta caca és meva!*, NubeOcho



Un libro de humor; para compartir risas por lo escatológico, para conocer cacas, animales, moscas y divertimos con ellos. Cuando se empieza a contar no se para de reír.

Paco el perro dejó un regalito y entonces llegó Lola, a quien le encantan las cacas. Y entonces llegó Fiona, la mosca Fiona quería la caca. ¡Pero Lola la vio primero! Las dos moscas discuten, organizan una guerra de cacas y... ¿Quién se quedará la gran caca?

A book of humour, to share laughter at the scatological, to get to know poo, animals, flies and have fun with them. When you start to tell the story, you can't stop laughing.

Paco the dog left a little present and then came Lola, who loves poo. And then came Fiona, the fly Fiona wanted the poo, but Lola saw it first! The two flies argue, have a poop war and well... Who will get the big poop?

Haserrea

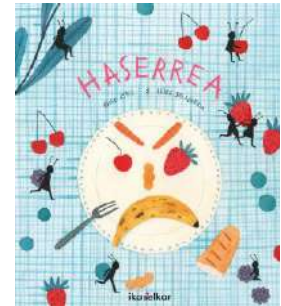
TEXTO: Iñigo Astiz

ILUSTRACIONES: Leire Salaberria

EDITORIAL: Ikaselkar

PÁGINAS: 30 pág. 22,5 x 22 cm

ISBN: 9788417538989



La particularidad en el enfoque de este álbum ilustrado dedicado a la ira es el doble plano narrativo que presenta tanto el texto como la ilustración y el juego de observación que propone. El tono humorístico incita a preguntarse qué ocurre ese día en el campo entre la niña y las hormigas que no están dispuestas a compartir la merienda.

Un libro dirigido a los más pequeños que propone una lectura activa, ya que el autor como la ilustradora nos presentan una mirada singular para interpretar el hecho. Una invitación a relacionar los dos lenguajes, una sencilla y divertida propuesta que conectará con el lector infantil.

The particularity of this picture book's approach to anger is the double narrative plot presented by both the text and the illustration, and the game of observation it proposes. The humorous tone encourages us to wonder what happens that day in the field between the little girl and the ants who are not willing to share their snack.

A book aimed at young children that proposes an active reading, as the author and the illustrator present us with a singular view to interpret the event. An invitation to relate the two languages, a simple and amusing proposal that will connect with the child reader.

Ja soc gran

TEXTO: Susanna Isern

ILUSTRACIONES: Marta Cabrol

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS: 32 pág. 20 x 27 cm

ISBN: 9788424668259

TRADUCCIÓN: Castellano: *Ya soy mayor*,
La Galera



El elefante sale solo por primera vez de casa para cumplir los encargos de su madre para preparar un pastel para el cumpleaños de la tortuga: huevos, chocolate, globos... Está emocionado y consciente de su importancia, pero las tentaciones del camino (comerse el chocolate, jugar, saltar, distraerse, etc.) son abundantes. Vuelve a casa cabizbajo porque no ha cumplido su misión. ¡Pero la madre lo anima porque ha sabido salir, pasear y volver sano y salvo... y la tortuga no se quedará sin fiesta!

Libro entrañable porque adapta el esquema del héroe (alejamiento de casa, pruebas, peligros, encuentros inesperados y regreso al hogar) a un entorno cotidiano.

The elephant leaves home alone for the first time to fulfil his mother's orders to prepare a cake for the turtle's birthday: eggs, chocolate, balloons.... He is excited and aware of his importance, but the temptations on the way (eating the chocolate, playing, jumping, getting distracted, etc.) are abundant. He returns home crestfallen because he has not fulfilled his mission, but his mother cheers him up because he has been able to go out, walk and come back safe and sound... and the tortoise will not be left without a party!

An endearing book because it adapts the hero's scheme (going away from home, trials, dangers, unexpected encounters and return home) to an everyday environment.

Julia & Paco La escuela Sabana

TEXTO: Begoña Oro

ILUSTRACIONES: Mar Villar

EDITORIAL: Beascoa

PÁGINAS: 32 pág. 25,35 x 29,16 cm

ISBN: 9788448854409



La jirafa Julia y el puercoespín Paco son grandes amigos. Ella es altísima y muy tímida y él tiene púas y es un poco cascarrabias. En la escuela Sabana hay muchos animales y todos dicen siempre al entrar: “¡Buenos días por la mañana!”, bueno, todos no. La jirafa Julia tiene una lengua muy larga y se hace un lío con las palabras. Ella dice: “¿Es día sandía o día banana?”. Todos se ríen de ella. Ella y su fiel amigo Paco se sienten un poco diferentes. Sin embargo, la visita de otros colegiales del Pradera les ofrece la oportunidad de convertirse en protagonistas absolutos del *show*.

Julia the giraffe and Paco the porcupine are great friends. She is very tall and very shy, and he has quills and is a bit of a curmudgeon. At Sabana School there are lots of animals and everyone always says, “Good morning to you all!”, well, not everyone. Julia the giraffe has a very long tongue and makes a mess of words. She says: “Is it watermelon or banana day? Everyone laughs at her. She and her faithful friend Paco feel different from the everyone else. However, the visit of other schoolchildren from the Pradera gives them the opportunity to become the absolute stars of the show.

La cabra Serafina

TEXTO: Blai Senabre i Ribes

ILUSTRACIONES: Anna Font García

EDITORIAL: Bromera

PÁGINAS: 24 pág. 24 x 25 cm

ISBN: 9788413580890

TRADUCCIÓN: Castellano: *La cabra Serafina*,
Algar



Dentro de la más estricta fidelidad al patrimonio de la literatura de tradición oral, esta es la actualizada historia de una cabra que, introduciéndose subrepticamente en el sótano de una casa, empieza a devorar a sus habitantes uno tras otro. Todo el pueblo se implicará en solucionar este problema, hasta un feliz e ingenioso final. La picardía y la solidaridad presiden un texto ágil y bien ritmado, que queda magníficamente completado con unas ilustraciones de lo más divertidas.

Strictly faithful to the heritage of oral tradition literature, this is the updated story of a goat that, by surreptitiously sneaking into the cellar of a house, begins to devour its inhabitants one after the other. The whole village gets involved in solving this problem, leading to a happy and ingenious end. Mischief and solidarity preside over an agile and well-paced text, which is magnificently complemented by some of the most amusing illustrations.

La llama Matilde

TEXTO: Ana María Romero Yebrá

ILUSTRACIONES: Natalia Colombo

EDITORIAL: SM

PÁGINAS: 32 pág. 28 x 21 cm

ISBN: 9788413185651



La llama Matilde no se gusta, quiere adelgazar y como no lo consigue se frustra. Su amigo el caracol se empeña en animarla, para que vea sus valores, le suba la autoestima y reconozca que lo importante es lo que ayudamos a los demás.

Cuento en verso con sugerentes ilustraciones que recrean el altiplano, los colores y personajes peruanos. Un cuento para cantar, recitar, hablar y pensar. El poema lleva el ritmo de narración con la presentación del entorno y el personaje de Matilde, plantea el problema de adelgazar en el nudo y la protagonista se reconoce útil y feliz en el desenlace.

The llama Matilde doesn't like herself, she wants to lose weight and as she doesn't succeed she gets frustrated. Her friend the snail tries to cheer her up, so that she can see her values, raise her self-esteem and recognise that what is important is what we help others to do.

A story in verse with suggestive illustrations that recreate the Peruvian highlands, colours and characters. A story to sing, recite, talk and think. The poem carries the rhythm of the narrative with the presentation of the environment and the character of Matilde, raises the problem of losing weight in the knot and the protagonist recognises herself as useful and happy in the denouement.

La noche de los juguetes

TEXTO: Antonio Ventura
 ILUSTRACIONES: Federico Delicado
 EDITORIAL: Tramuntana
 PÁGINAS: 40 pág. 23 x 31 cm
 ISBN: 9788417303563
 TRADUCCIÓN: Catalán: *La nit de les joguines*,
 Tramuntana



El pequeño Pablo muchas veces, antes de quedarse dormido, cree escuchar ruidos en su habitación. Tiene miedo pero al final se duerme, es entonces cuando sus juguetes cobran vida y hablan entre ellos. El conejo de los platillos, Colombina la marioneta o Bernardo un muñeco de madera se ponen a jugar y a vivir aventuras. Un cuento para muy pequeños antes de irse a dormir, fácil de contar y fácil de leer. Las ilustraciones de Federico Delicado, con un tono *vintage* oscuras, desvaídas, hacen juego con los juguetes que representan.

Little Pablo often thinks he hears noises in his room before he falls asleep. He is afraid but eventually falls asleep, and it is then that his toys come to life and talk to each other. The rabbit with the cymbals, Colombina the toy and Bernardo the wooden puppet start playing and having adventures. A story for very young children before going to bed, easy to tell and easy to read. The illustrations by Federico Delicado, with a dark, faded vintage tone, match the toys they represent.

La princesa Sara no para

TEXTO: Margarita del Mazo
 ILUSTRACIONES: José Frago
 EDITORIAL: NubeOcho
 PÁGINAS: 40 pág. 27 x 25 cm
 ISBN: 9798417123826



Los reyes estaban felices cuando nació la princesa Sara pero no podían imaginar que aquella niña no iba a parar. No dejaba de moverse, siempre con energía, saltaba, tocaba instrumentos, casi no dormía y había acabado con la tranquilidad del palacio. Buscaron ayuda para la “imparabilidad aguda” de la niña pero no había manera. ¿Qué pasará cuando un príncipe vaya a palacio a visitarla? ¿Estará quieta? Todo se arreglará porque el príncipe también quiere jugar.

Al final, cada uno tenemos una forma de ser, unos gustos y un ritmo que casi nunca caben en una etiqueta. Somos distintos.

The kings were happy when Princess Sara was born, but they could not imagine that this child would not ever stop. She never stopped moving, always energetic, jumping and playing instruments. She hardly slept and had put an end to the tranquillity of the palace. They sought help for the girl's “acute unstopability” but there was no way. What will happen when a prince comes to the palace to visit her? Will she be quiet? Everything will work out because the prince also wants to play.

In the end, each of us has a distinct personality, a taste and a rhythm that almost never fits into a label. We are different.

Las palabras que se llevó el viento

TEXTO: Paloma Sánchez Ibarzábal

ILUSTRACIONES: Mónica Calvo

EDITORIAL: Narval Editores

PÁGINAS: 48 pág. 25 x 25 cm

ISBN: 9788412164602



Esta historia nos introduce en el mágico mundo de los vocablos de la mano de una aventurera niña llamada Susi. Su padre le lee cuentos cada noche, bueno, en realidad se los inventa con términos que guarda en una caja. Todo cambia una noche que el padre de Susi se va de viaje. Ella abre el bote para imaginarse por sí misma las historias, pero estas se escapan por la ventana empujadas por el viento. La pequeña intenta recuperarlas, pero el viento tiene ganas de jugar y la lleva por bosques y playas, mientras hace rimas y desmonta y monta palabras a su parecer.

Un libro que enseña a los niños que el lenguaje es una herramienta para construir la realidad, donde todo puede cambiar al quitar o añadir un par de letras.

This story introduces us to the magical world of words through an adventurous little girl called Susi. Her father reads her stories every night, well, actually he makes them up with words that he keeps in a box. Everything changes one night when Susi's father goes on a trip. She opens the boat to imagine the stories for herself, but they are blown out of the window by the wind. The little girl tries to retrieve them, but the wind wants to play and takes her through forests and along beaches, while she rhymes and takes words apart and assembles them as she feels.

A book that teaches children that language is a tool to construct reality, where everything can change by removing or adding a couple of letters.

Las ranas saben cantar

TEXTO: Pedro Villar Sánchez

ILUSTRACIONES: Tesa González

EDITORIAL: Libre Albedrío

PÁGINAS: 32 pág. 25 x 27 cm

ISBN: 9788412074659

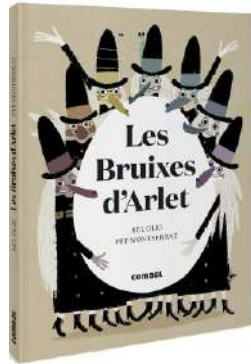


Un libro de estructura acumulativa para contar, cantar, jugar, leer y divertirse. Una poética y divertida versión libre a partir de la canción popular “Estaba la rana sentada cantando debajo del agua” con un final alegre. Una propuesta llena de color, diversión y ritmo, para primeros lectores. Una pequeña joya ilustrada para toda la familia que no podrán dejar de tararear.

A book with a cumulative structure to tell, sing, play, read and have fun. A poetic and amusing free version of the popular song “Estaba la rana sentada cantando debajo del agua” (*The frog sat singing under the water*) with a happy ending. A colourful offer, fun and rhythmic, for very young readers. A little illustrated jewel for the whole family that will keep you humming.

Les bruixes d'Arlet

TEXTO: Bel Olid
 ILUSTRACIONES: Pep Montserrat
 EDITORIAL: Combel
 PÁGINAS: 32 pág. 19 x 25 cm
 ISBN: 9788491016120
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Las brujas de Arlete*,
 Combel



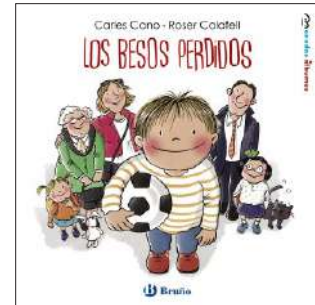
Siete eran las brujas de Arlet, figuras simpáticas que tocan la guitarra, juegan a las cartas, cocinan y viajan juntas en una larga escoba buscando aventuras. Un día encontraron un huevo misterioso. ¿Qué habrá dentro? Se preguntaron las brujas. Ellas, unánimemente, deciden guardar el huevo en el cajón del escaparate de su casa. Al día siguiente el huevo, como si fuera a causa de un hechizo, emite ruidos.

Es una obra bien construida para los lectores iniciales. La historia es lineal y de muy fácil seguimiento.

Seven were the Arlet's witches, friendly figures who play the guitar, play cards, cook and travel together on a long broomstick in search of adventure. One day they found a mysterious egg. What was inside of it? the witches wondered. They unanimously decide to keep the egg in a drawer in the window of their house. The next day the egg, as if under a spell, begins to make noises. It is a well-constructed work for early readers. The story is linear and very easy to follow.

Los besos perdidos

TEXTO: Carles Cano
 ILUSTRACIONES: Roser Calafell
 EDITORIAL: Bruño
 PÁGINAS: 32 pág. 21 x 22 cm
 ISBN: 9788469628836



El pequeño protagonista no ha podido dar los tres besos del día a papá, mamá y a su hermana porque cuando se ha despertado todos dormían y cuando se han despertado han salido corriendo porque llegaban tarde a sus quehaceres. El niño está triste porque se le han quedado tres besos dentro y tres fuera: los que no ha dado a su familia y los que no ha recibido. Algo tiene que hacer, porque los besos que no se dan se pierden. Pero ¿cómo se las ingeniará para repartir esos besos de camino al cole? El eje de este cuento es la fuerza del cariño, el desinterés en donar afecto sin esperar recibir nada a cambio.

The little protagonist has not been able to give the three kisses of the day to his father, mother and sister because when he woke up they were all asleep and when they woke up they ran out because they were late for their chores. The child is sad because he has three kisses inside and three outside: the ones he has not given to his family and the ones he has not received. He has to do something, because kisses that are not given are lost. But how will he manage to distribute those kisses on his way to school? The central theme of this story is the power of affection, the selflessness of donating affection without expecting to receive anything in return.

Los días en casa

TEXTO: Begoña Oro

ILUSTRACIONES: Núria Aparicio

EDITORIAL: RBA Molino

PÁGINAS: 32 pág. 23 x 23 cm

ISBN: 9788427222625



Esta es la historia de Jimena, Nico, Gala, Marcos... y también la de todos nosotros. *Los días en casa* es un homenaje a la larga cuarentena sufrida por la crisis sanitaria provocada por la COVID-19. Un relato sencillo, donde prima la cercanía y ternura de las ilustraciones, que refleja el confinamiento en cada familia con sus pequeñas grandes historias. Una visión positiva y entrañable, una mirada tierna y optimista de la situación vivida con esta dedicatoria a los más pequeños: “Has aprendido, has soñado, has reído, has crecido, has jugado y nos has enseñado muchísimas cosas a los mayores. Lo mejor de los días es haberlos pasado contigo”.

This is the story of Jimena, Nico, Gala, Marcos... and also the story of all of us. *Los días en casa* is a tribute to the long quarantine suffered due to the health crisis caused by COVID-19. A simple story where the closeness and tenderness of the illustrations prevail, which reflects the confinement in each family with its little big stories. A positive and endearing vision, a tender and optimistic look at the situation experienced with this dedication to the little ones: “You have learned, you have dreamed, you have laughed, you have grown, you have played and you have taught us grown-ups many things. The best thing about the days is having spent them with you”.

Mari Txiki supermerkatuan

TEXTO: Pello Añorga

ILUSTRACIONES: Jokin Mitxelena

EDITORIAL: Denonartean

PÁGINAS: 30 pág. 21 x 21 cm

ISBN: 9788417940348



Hoy es sábado y Mari Txiki se dirige al supermercado montada en un carro de compra empujado por sus dos padres, Montxo y Jontxo. Pero el recorrido por el supermercado no es todo lo pacífico que desearían: estantería por donde pasa Mari Txiki, estantería que deja patas arriba. Fiesta y alborozo, gritos y carreras...

El texto, con una gran economía de lenguaje adecuada para los más pequeños, juega con las onomatopeyas y las canciones infantiles. Las coloridas ilustraciones aportan dinamismo y contribuyen a que la obra sea idónea para los más pequeños y adecuada también como plataforma para los nuevos modelos de familia.

Today is Saturday and Mari Txiki goes to the supermarket in a shopping trolley pushed by her two parents, Montxo and Jontxo. But the journey through the supermarket is not as peaceful as they would like it to be: shelves that Mari Txiki passes by, shelves that she leaves upside down. Party and merriment, shouting and running...

The text, with a great economy of language suitable for the youngest children, plays with onomatopoeias and nursery rhymes. The colourful illustrations add dynamism and help to make the book ideal for the youngest children and also suitable as a platform for new family models.

Mi avión y yo

TEXTO: Carmen García Iglesias
 ILUSTRACIONES: Carmen García Iglesias
 EDITORIAL: Everest
 PÁGINAS: 36 pág. 26 x 24 cm
 ISBN: 9788428343992



¿Qué harías si pudieras pilotar un avión? Laura lo tiene muy claro: viajar por el mundo en su biplano rojo y visitar a sus amigos. Vuela por encima de las ciudades, de las playas, se acerca a las montañas y llega hasta Australia donde la esperan los koalas y los canguros, que siempre se alegran de volver a verla.

Este libro es un viaje que recorre diferentes lugares, que son la excusa para presentar diferentes actitudes y valores. Toda la historia tiene dos hilos conductores: la amistad y la defensa del medio natural. Es, pues, un viaje por los sentimientos, un libro que fomenta el diálogo y la imaginación, que incorpora vocabulario y lugares geográficos.

What would you do if you could fly a plane? Laura is very clear about it: travel the world in her red biplane and visit her friends. She flies over the cities, over the beaches, over the mountains and even to Australia, where the koalas and kangaroos are waiting for her and are always happy to see her again.

This book is a journey through different places, which are the excuse to present different attitudes and values. The whole story has two main threads: friendship and the defence of the natural environment. It is, therefore, a journey through feelings, a book that encourages dialogue and imagination, which includes vocabulary and geographical places.

Mi Lazarilla, Mi Capitán

TEXTO: Gonzalo Moure
 ILUSTRACIONES: María Girón
 EDITORIAL: Kalandraka
 PÁGINAS: 40 pág. 20 x 21 cm
 ISBN: 9788413430317
 TRADUCCIÓN: Gallego: *Miña Guía, Meu Capitán*. Euskera: *Ene Itsugidari, Ene Kapitain*. Catalán: *La meva Guia, el meu Capità*. Kalandraka



Como no podía ser de otra manera en este álbum de Gonzalo Moure no podía faltar su compromiso, su compromiso por la igualdad. Emoción y belleza, el profundo amor entre un padre y una hija, o la capacidad para ver más allá de las limitaciones visuales están presentes en este libro, que transmite la ternura y la admiración entre sus protagonistas. Porque vivir en la oscuridad o tener un campo de visión reducido no tienen por qué impedir el desarrollo de una vida plena que, como en el caso de estos personajes, convierte el trayecto a la escuela en una aventura donde la ciudad se transforma en una selva con bravas criaturas y sonidos fascinantes, o un paso de peatones en el puente sobre un caudaloso río.

As it could not be otherwise in this album by Gonzalo Moure, his commitment, his commitment to equality, could not be missing. Emotion and beauty, the deep love between a father and a daughter, or the ability to see beyond visual limitations are present in this book, which transmits tenderness and admiration between its protagonists. Because living in the dark or having a reduced field of vision need not prevent the development of a full life that, as in the case of these characters, turns the journey to school into an adventure where the city is transformed into a jungle with wild creatures and fascinating sounds, or a pedestrian crossing a bridge over a mighty river.

Monstruo azul

TEXTO: Olga de Dios
 ILUSTRACIONES: Olga de Dios
 EDITORIAL: Apila Ediciones
 PÁGINAS: 40 pág. 23 x 25 cm
 ISBN: 9788417028312
 TRADUCCIÓN: Gallego: *Monstro azul*,
 Apila Ediciones
 Euskera: *Munstro urdina*,
 Denonartean



Monstruo Azul nació en un lugar maravilloso. Sus amigos: Bocas, Monstruo Naranja y Harri son los mejores. ¿Y él? ¿En qué podría ser el mejor? Esta es la historia de un grupo que creció creyendo que podía jugar sin importar las consecuencias de sus actos. ¿Aprenderán a divertirse sin hacer daño a su entorno? *Monstruo Azul* nos habla de respeto, convivencia y empatía.

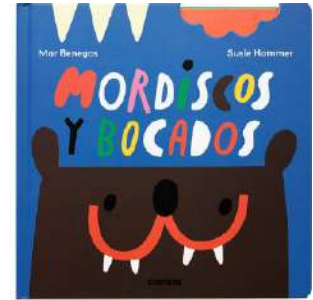
Monstruo Azul es el cuarto título de la colección creada por Olga de Dios: *Monstruo Rosa*, *Pájaro Amarillo* y *Rana de Tres Ojos*.

Blue Monster was born in a wonderful place. His friends Mouth, Orange Monster and Harri are the best, but what could he be the best at? This is the story of a group who grew up believing they could play without caring about the consequences of their actions. Will they learn to have fun without harming their environment? *Monstruo Azul* is about respect, coexistence and empathy.

Monstruo Azul is the fourth title in the collection created by Olga de Dios: *Monstruo Rosa*, *Pájaro Amarillo* and *Rana de Tres Ojos*.

Mordiscos y bocados

TEXTO: Mar Benegas
 ILUSTRACIONES: Susie Hammer
 EDITORIAL: Combel
 PÁGINAS: 12 pág. 23 x 23 cm
 ISBN: 9788491016434
 TRADUCCIÓN: Catalán: *Mossegades i queixalades*, Combel



¿Qué le ha ocurrido a este libro? ¿Quién ha rondado por sus páginas? Estas marcas de dientes... ¿de quién serán? Un libro para que mayores y pequeños jueguen a adivinar qué animal ha mordisqueado cada página. Un caimán, un pez, una ardilla, una gallina, un tiburón un castor, un oso o un gato rondaran por estas páginas... Molares, colmillos o un pico. Unos versos divertidos para jugar a adivinar. Un homenaje a los más pequeños que descubren las posibilidades de los libros.

What has happened to this book, and who has wed through its pages? These teeth marks... whose are they? A book for the young and the older to play at guessing which animal has chewed each page. An alligator, a fish, a squirrel, a chicken, a shark, a beaver, a bear or a cat will roam these pages... molars, fangs or a beak.

Funny verses to play at guessing. A tribute to the little ones who discover the possibilities of books.

Muki bat, ttaka

TEXTO: Elena Odriozola
 ILUSTRACIONES: Elena Odriozola
 EDITORIAL: Ediciones Modernas El Embudo
 PÁGINAS: 136 pág. 15 x11,5 cm
 ISBN: 9788412041859
 TRADUCCIÓN: En catalán y castellano:
Yo tengo un moco, Jo tinc un moc,
 Ediciones Modernas El Embudo



Extraer un moco, darle forma, observarlo para después comérselo son pasos no muy aconsejables si nos atenemos al buen gusto y la educación, pero a los ocho sujetos de edades bien diferentes de esta obra su moco les sabe bien rico.

Una retahíla tradicional ilustrada por Elena Odriozola, sus figuras de cuellos robustos acechan a ver quién las mira y parece que estuviesen vivas. Imagen y texto forman un dúo de experimentación y juego pues la obra, además de contener una pegadiza melodía, tiene movimiento pues al pasar muy rápido las hojas encontramos un libro animado que divierte a todos los públicos.

Extracting a mucus, shaping it, observing it and then eating it are not very advisable steps if we stick to good taste and politeness, but for the eight subjects of very different ages in this work, their mucus tastes good.

A traditional story illustrated by Elena Odriozola, her stout-necked figures lurk to see who will look at them and seem to be alive. Image and text form a duo of experimentation and play, as the work, as well as containing a catchy melody, has movement, as the pages turn very quickly to find an animated book that is fun for all audiences.

Nire gorputzean bizi naiz

TEXTO: Juan Kruz Igerabide
 ILUSTRACIONES: Ainara Azpiazu
 EDITORIAL: Ikasjelkar
 PÁGINAS: 32 pág. 17 x 21 cm
 ISBN: 9788490271711



Igerabide, uno de los autores de literatura infantil vasca más significativos, nos vuelve a deleitar con este sencillo poemario sobre el asombro que provoca en la mirada infantil la contemplación de su propio cuerpo: juegos de palabras sobre los dedos de la mano, la nariz o los primeros pasos en la vida de una criatura, pero también sobre la importancia de escucharnos para descubrir el misterio de la vida. Rica propuesta en su sencillez y acertada fusión de tradición y modernidad, la obra es una entrañable invitación a sentir. La suavidad y calidez de la ilustración acentúa esa agradable y a la vez profunda sensación de mirarnos por dentro y por fuera.

Igerabide, one of the most significant authors of Basque children's literature, delights us once again with this simple collection of poems about the astonishment provoked in children's eyes by the contemplation of their own bodies: word games about the fingers of the hand, the nose or the first steps in the life of a child, but also about the importance of listening to ourselves in order to discover the mystery of life. Rich in its simplicity and a successful fusion of tradition and modernity, the work is an endearing invitation to feel. The softness and warmth of the illustration accentuates that pleasant and at the same time profound sensation of looking at ourselves inside and out.

Núvols al cap

TEXTO: Elena Val

ILUSTRACIONES: Elena Val

EDITORIAL: Akiara books

PÁGINAS: 48 pág. 28 x 24 cm

ISBN: 9788417440572

TRADUCCIÓN: Castellano: *Nubes en la cabeza*, Akiara books



Este es el primer libro de Elena Val en el que la autoría es toda suya, y la primera sensación que provoca al leerlo es justamente que lo ha escrito primero en imágenes, y que las palabras han venido después, como un complemento para terminar de darle forma. Los protagonistas son un niño y su abuela, y aunque el niño narra el texto en primera persona, el narrador visual es externo y nos los muestra desde diferentes planos, aprovechando al máximo el gran formato de la doble página de la colección. Los personajes se nos presentan en una ciudad nítida, pero a la vez imposible, que se desdibuja entre nubes, humo y niebla.

This is the first book by Elena Val in which the authorship is all hers, and the first sensation that it provokes on reading it is precisely that she has written it first in images, and that the words have come later, as a complement to finish giving it shape. The main characters are a boy and his grandmother, and although the boy narrates the story in the first person, the visual narrator is external and shows them to us from different perspectives, making the most of the large format of the collection's double page spread. The characters are presented to us in a city that is clear, but at the same time impossible, blurred by clouds, smoke and fog.

Oficios e profesions poemas son

TEXTO: Concha Blanco

ILUSTRACIONES: María Bren

EDITORIAL: Edicions Embora

PÁGINAS: 40 pág. 21 x 21 cm

ISBN: 9788417824211



Poemario infantil en torno a las profesiones. La autora reúne distintas profesiones y hace poemas alrededor de ellas, encabezados por un refrán o expresión popular. Interesante para que los más pequeños conozcan las diferentes profesiones y se acerquen a la poesía. Las ilustraciones son muy detallistas y cuidadas, y representan los diferentes instrumentos necesarios para el desarrollo de cada profesión. Ayuda a superar barreras con respecto al género y enseña que hay canteros y carteras, afiladores o agricultoras, y que todas las personas somos capaces de trabajar en aquello que nos gusta.

A children's collection of poems about professions. The author brings together different jobs and writes poems about them, headed by a popular saying or expression. Interesting for children to get to know the different professions and get closer to poetry. The illustrations are very detailed and defined, and represent the different tools necessary for the development of each profession. It helps to overcome gender barriers and teaches that there are men and women stonemasons and carpenters, sharpeners and farmers, and that we are all capable of working in what we like.

Pandora du sort

TEXTO: Paco Esteve i Beneito
 ILUSTRACIONES: Gemma Aguasca Soler
 EDITORIAL: Edicions del Bullent
 PÁGINAS: 36 pág. 20 x 20 cm
 ISBN: 9788499042367

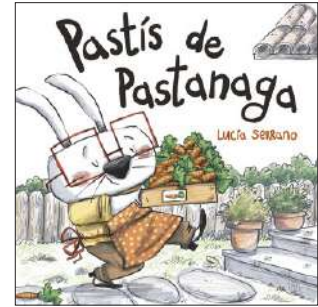


Pandora es una gata de color negro que vive con tristeza el hecho de que la gente le cargue las culpas cuando tienen mala suerte, y todo debido a una superstición: la de los gatos negros como signo de mala suerte. Un día decide, de manera voluntaria y consciente, provocar mala suerte a la gente con la que se cruza... hasta que tiene la buena suerte de conocer a Gloria, que la recibe con los brazos abiertos y la coge como ayudante para hacer los ungüentos que fabrica. Entre ellas nace una gran complicidad y amistad. Hay que subrayar el trabajo de la ilustradora, con un buen uso del color y de las secuencias en esta historia.

Pandora is a black cat who is saddened by the fact that people blame her when they have bad luck, all because of a superstition: that of black cats as a sign of bad luck. One day she decides, voluntarily and consciously, to bring bad luck to the people she comes across... until she has the good fortune to meet Gloria, who welcomes her with open arms and takes her as an assistant to make the ointments she makes. A great complicity and friendship is born between them. The illustrator's work is outstanding, with a good use of colour and sequences in this story.

Pastís de pastanaga

TEXTO: Lucía Serrano
 ILUSTRACIONES: Lucía Serrano
 EDITORIAL: La Galera
 PÁGINAS: 24 pág. 16 x 16 cm
 ISBN: 9788424666507
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Pastel de zanahoria*, La Galera



Como sugieren las reglas dramáticas más clásicas, hay unidad de tiempo, unidad de lugar y unidad de acción. Todo pasa en unos probables diez minutos (o menos), cuando el padre de una familia numerosa (un conejo) se dispone a hacer un pastel de zanahoria. Pero el cajón de las verduras está vacío, o, mejor dicho, solo hay las hojas de las zanahorias, ¡y ninguna zanahoria! Siguiendo el rastro de los tallos, el padre hace de detective (y el lector/a lo acompaña) y avanza por las estancias de una misma casa (unidad de espacio): cocina, recibidor, sala, dormitorios... Esta atenta mirada de detective no debe permitir que se nos escape la acción, que llegará a un desenlace de lo más positivo, como requiere cualquier comedia doméstica, clásica o contemporánea.

As most classical dramaturgical rules suggest, there is unity of time, unity of place and unity of action. Everything happens in probably ten minutes (or less), when the father of a large family (a rabbit) sets out to make a carrot cake. But the vegetable drawer is empty, or rather, there are only the carrot leaves, and no carrots! Following the trail of the stems, the father plays the detective (and the reader accompanies him) and moves through the rooms of the same house (unit of space): kitchen, entrance hall, living room, bedrooms... This attentive detective's gaze should not allow the action to escape us, which will lead to a very positive outcome, as any domestic comedy, classic or contemporary, requires.

Petunia mi tiranosauria

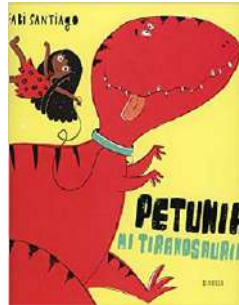
TEXTO: Fabi Santiago

ILUSTRACIONES: Fabi Santiago

EDITORIAL: Ediciones Siruela

PÁGINAS: 32 pág. 25 x 27,5 cm

ISBN: 9788417996161



Tener una mascota es, en teoría, algo muy divertido y fácil. Es un trabajo duro y también depende mucho del tamaño de la mascota. No es igual un hámster que una tiranosauria! ¿O sí? Tendremos que hacer muchas cosas aparte de las que hacemos ahora: lavarla, sacarla de paseo, darle cariño, jugar, ir al veterinario... y darle de comer. ¿Qué come? ¿Cuánto come? ¿Cómo lo haremos?

Es una guía divertida para cuidar de cualquier mascota pero que no olvida los pequeños detalles. ¿A quién no le gustaría tener algún animal cerca sin percatarse de que va a cambiar la vida y los ritmos?

Pet ownership is, in theory, a very fun and easy thing to do. It is hard work and it also depends a lot on the size of the pet. A hamster is not the same as a Tyrannosaurus, or is it? We will have to do a lot of things apart from what we do now: wash it, take it for a walk, give it affection, play, go to the vet... and feed it. What does it eat? How much does it eat? How are we going to do it?

This is a fun guide to caring for any pet, but it doesn't forget the small details. Who wouldn't like to have an animal around without realising that it is going to change their life and rhythms?

Poemes de vent i fulles

TEXTO: Núria Albertí Martínez

ILUSTRACIONES: Mercè Galí Sanarau

EDITORIAL: El Cep i la Nansa

PÁGINAS: 14 pág. 23 x 15 cm

ISBN: 9788417756758

TRADUCCIÓN: Castellano: *Poemas de viento y hojas*, Carambuco Ediciones



El devenir de las estaciones y algunas de las costumbres populares que celebramos, gracias al paso del tiempo, se convierten en poemas, de la mano de Núria Albertí. El ritmo del poemario lo marcan los paisajes, las vivencias, los juegos, los colores y hasta los sabores. Estamos a punto para emprender un delicado viaje entre la naturaleza y las tradiciones a través de los sentidos. La colección Olívia, destinada a los más pequeños, facilita la lectura introspectiva y en voz alta con un formato de tapa dura, doble página para cada poema y unas ilustraciones de Mercè Galí que recrean los versos con una paleta de colores suaves que invitan a una degustación visual calmada y poética.

The changing of the seasons and some of the popular customs that we celebrate, thanks to the passing of time, are turned into poems by Núria Albertí. The rhythm of the collection is set by landscapes, experiences, games, colours and even flavours. We are about to embark on a delicate journey between nature and traditions through the senses. The Olívia collection, aimed at the youngest readers, facilitates introspective reading aloud with a hardcover format, double pages for each poem and illustrations by Mercè Galí that recreate the verses with a palette of soft colours that invite a calm and poetic visual tasting.

Quant mesura?

TEXTO: Mireia Trius

ILUSTRACIONES: Òscar Julve Gil

EDITORIAL: Zahorí de Ideas

PÁGINAS: 96 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788417374532

TRADUCCIÓN: Castellano: *¿Cuánto mide?*
Zahorí de Ideas



Los autores del texto y de las ilustraciones nos explican las diversas medidas —de longitud, de área, de peso, de temperatura y de tiempo— a partir de ejemplos muy cotidianos, fácilmente comprensibles por los más pequeños y que a los mayores nos hacen sonreír. Así, descubrimos que una mosca doméstica mide un centímetro, como un grano de arroz largo; que un mes es el tiempo que duran las vacaciones de los padres y las madres en verano. Al final de cada apartado se propone una actividad, que habrá que hacer, seguro, con algún adulto: como buscar la distancia entre dos puntos geográficos por medio de Google Maps, medir las dimensiones de la cocina de casa o cronometrar cuántos besos puedes dar a los padres en un minuto.

The authors of the text and illustrations explain the different measurements —of length, area, weight, temperature and time— using very everyday examples, easily understood by the youngest children and which make us older children smile. Thus, we discover that a house fly measures one centimetre, like a long grain of rice; that a month is the length of a mother's and father's summer holidays. At the end of each section, an activity is proposed, which will certainly have to be done with an adult: such as finding the distance between two geographical points using Google Maps, measuring the dimensions of the kitchen at home or timing how many kisses you can give your parents in one minute.

¿Qué estará haciendo?

TEXTO: Mar Benegas

ILUSTRACIONES: Miguel Ordóñez

EDITORIAL: Combel

PÁGINAS: 12 pág. 22,5 x 22,5 cm

ISBN: 9788491015574

TRADUCCIÓN: Catalán: *Què deu fer?*
Combel



Teresa juega debajo de la mesa, una ardilla entra en la cocina y la urraca en el interior de la casa. Hay movimiento entre los ratones y las hormigas, y un succulento pastel que puede servir como hilo conductor de la historia, mecida al compás de los versos de Mar Benegas. Una historia que arranca sonrisas y despierta la imaginación de los más pequeños a través de una secuenciación en solapas que permite una doble escena en cada capítulo. Un libro troquelado, ideal para leer en compañía, ilustrado por Miguel Ordóñez mediante técnicas digitales. Su estilo aporta luminosidad y alegría a las rimas.

Teresa fiddles under the table, a squirrel enters the kitchen and the magpie the house. There is movement among the mice and the ants, and a succulent cake that can serve as the thread of the plot, moved to the rhythm of Mar Benegas' verses. A story that brings smiles and awakens the imagination of the little ones through a sequencing in flaps that allows for a double scene in each chapter. A die-cut book, ideal for reading in company, illustrated by Miguel Ordóñez using digital techniques. His style brings brightness and joy to the rhymes.

¿Qué pasó en aquellos nueve meses?

TEXTO: Esperanza Ortega

ILUSTRACIONES: Ana Suárez

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS: 32 pág. 19 x 23 cm

ISBN: 9788417555382



Álbum que cuenta el proceso fascinante que comienza con un puntito minúsculo que va creciendo hasta llegar a convertirse en un bebé que abandonará el cuerpo de su madre para habitar el mundo. Es el proceso de la gestación humana narrado en imágenes sugerentes, con poemas que juegan con el caligrama, los sonidos y las metáforas. En las últimas páginas se pueden observar los cambios en los cuerpos de las mamás, algo de sumo interés para los más pequeños. Las ilustraciones se resuelven con formas muy orgánicas y tonos pastel, envueltas en un mar que representa el útero materno.

The album tells the story of the fascinating process that begins with a tiny dot that grows into a baby that will leave its mother's body to inhabit the world. It is the process of human birth narrated with suggestive images, poems that play with calligram, sounds and metaphors. In the last pages we can observe the changes in the bodies of the mothers, something of great interest to young children. The illustrations are resolved with very organic shapes and pastel tones, surrounded by a sea that represents the mother's womb.

Revolución en la tienda de animales

TEXTO: Ana Juan

ILUSTRACIONES: Ana Juan

EDITORIAL: Planeta Baobab

PÁGINAS: 32 pág. 25 x 24 cm

ISBN: 9788408222057



En *Revolución en la tienda de animales* las ilustraciones denuncian la tristeza de los mercados de animales y nos presentan al señor Walnut, un personaje calvo y malo, muy malo, el culpable de que la conejita de Mina, Mimi, haya desaparecido y de que esta valiente niña emprenda toda una aventura al rescate. ¿Logrará Mina rescatar a su mascota y cambiar la vida de los demás animales de la tienda y del señor Walnut?

Una historia llena de valores como la amistad, la generosidad, la valentía y de guiños a los distintos lobos que nos rodean con cara de corderos.

In *Revolución en la tienda de animales*, the illustrations report the sadness of the animal markets and introduce us to Mr. Walnut, a bald and bad, very bad character, who is to blame for the disappearance of Mina's bunny, Mimi, and for this brave girl undertaking an adventure to rescue her. Will Mina manage to rescue her pet and change the lives of the other animals in the shop and of Mr. Walnut?

A story full of values such as friendship, generosity, bravery and winks to the different wolves that surround us with the face of lambs.

Se busca culpable

TEXTO: Fran Pintadera

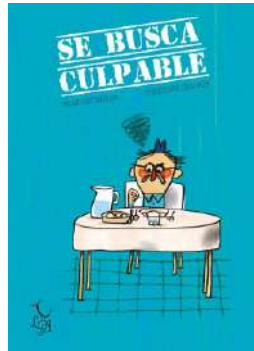
ILUSTRACIONES: Christian Inaraja Genís

EDITORIAL: Libre Albedrío

PÁGINAS: 32 pág. 20 x 28 cm

ISBN: 9788412074697

TRADUCCIÓN: Catalán: *Es busca culpable*,
Libre Albedrío



¡El señor Ponte no podía creerlo! ¡Había un pelo en su sopa!
¿Quién será el culpable de semejante descuido? ¿La camarera?
¿El cocinero? El señor Ponte no descansará hasta averiguarlo y dar su merecido al culpable. Desde la camarera hasta el agricultor, nadie se salvará de sus acusaciones.

Una historia que se ríe de las culpas e introduce al lector en una situación cotidiana: la búsqueda de un culpable para aquello que ocurre y disgusta. Aquí se descubre que es más conveniente buscar soluciones antes que culpables. Una historia para hablar de la ira y la responsabilidad en clave de humor. Las ilustraciones de Christian Inaraja con su estilo personal y fresco aportan a la trama ritmo, color, en perfecta combinación con el texto de estructura repetitiva y acumulativa de Fran Pintadera.

Mr Ponte couldn't believe it! There was a hair in his soup!
Who could be guilty of such carelessness? The waitress? The cook? Mr. Ponte will not rest until he finds out and gives the culprit what he deserves. From the waitress to the farmer, no one will escape his accusations.

A story that laughs at blame and introduces the reader to an everyday situation: the search for a culprit for that which happens and is unpleasant. Here we discover that it is better to look for solutions rather than blame. A story to talk about anger and responsibility in a humorous way. Christian Inaraja's illustrations, with their personal and fresh style, bring rhythm and colour to the plot, in perfect combination with Fran Pintadera's repetitive and cumulative text.

Serafín y Serafina

TEXTO: Alfredo Gómez Cerdá

ILUSTRACIONES: Teo Puebla

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS: 32 pág. 21,5 x 22 cm

ISBN: 9788469628829



Serafín no sabe lo que le pasa: tiene ganas de bailar sin parar, de dar saltos y hacer piruetas, el paso del tiempo se ha vuelto elástico de repente (a veces se estira como un chicle y otras se encoge como un ovillo) y tiene sueños increíbles. ¿Qué le pasa a Serafín? ¿Tendrá algo que ver con su amiga Serafina?

Es una historia sencilla y muy corta que habla del amor, o más bien del descubrimiento y los síntomas —o señales— del amor. Teo Puebla lo ha ilustrado y ha hecho un trabajo bellissimo. Para los personajes ha recurrido a los simpáticos suricatos.

Serafín doesn't know what's wrong with him: he feels like dancing non-stop, jumping and pirouetting, the passage of time has suddenly become elastic (sometimes it stretches like chewing gum and sometimes it shrinks like a ball) and he has incredible dreams. What's wrong with Serafín, and does it have something to do with his friend Serafina?

It is a simple and very short story that talks about love, or rather about the discovery and the symptoms —or signs— of love. Teo Puebla has illustrated it and has done a beautiful job. For the characters he has resorted to the friendly meerkats.

Si et pica un mosquit

TEXTO: Jordi Gastó

ILUSTRACIONES: Christian Inaraja

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS: 22 pág. 17 x 22 cm

ISBN: 9788413430034

TRADUCCIÓN: Castellano: *Si te pica un mosquito.*
Gallego: *Se che pica un mosquito.*
Euskera: *Etxo batek ziztatzen badizu.*
Kalandraka



El libro parte de la premisa de qué hacer si te pica un mosquito, una situación algo molesta, para empezar a plantear una serie de acciones divertidas e imaginativas que veremos, finalmente, si realmente sirven para hacer algo con la molesta picadura. El texto se construye a partir de una misma estructura que no abandona nunca, que consta de cuartetos divididos en dos versos en cada página. Se convierte en una canción de la que quieres saber más, quieres pasar la página, porque estás disfrutando el ritmo. El artista ha creado un universo propio que mantiene siempre la calidad, con constancia.

The book starts from the premise of what to do if you are bitten by a mosquito, a rather annoying situation, to begin to propose a series of amusing and imaginative actions that we will see, finally, if they are really useful to do something about the annoying bite. The text is built on the same structure that never leaves, consisting of quatrains divided into two verses on each page. It becomes a song that you want to know more about, you want to turn the page, because you are enjoying the rhythm. The artist has created his own universe that always maintains quality, with constancy.

Soy salvaje

TEXTO: Andrés Guerrero

ILUSTRACIONES: Andrés Guerrero

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS: 48 pág. 20 x 25 cm

ISBN: 9788491223788



“Me llamo Vero y soy una niña salvaje. Pero salvaje de verdad. Y no le tengo miedo a nada, ni a los bichos grandes ni a los pequeños. Y lo que más me gusta es saltar sobre el oso de las cavernas. ¡Yihaaaa...! ¿No me crees? Abre este libro”. Así comienza este fantástico y divertido álbum. Un libro de aventuras para los más pequeños y para la escuela por lo rompedor y porque ayuda a hablar sobre la prehistoria, la familia y la imaginación. Narrado con frases cortas y directas, con una tipografía muy dinámica variada en tamaño y mayúsculas y minúsculas combinadas.

Andrés Guerrero consigue lo que siempre se les pide a los álbumes y no siempre se consigue: que no haga falta saber leer las letras, se pueden leer y comprender las imágenes, y los pequeños crearán su propia historia.

“My name is Vero and I’m a wild child. But really wild. And I’m not afraid of anything, neither big bugs nor small ones. And what I like best is jumping on the cave bear. Yihaaaa...! Don’t you believe me? Open this book”. This is how this fantastic and fun album begins. An adventure book for the little ones and for school because it is groundbreaking and because it helps to talk about prehistory, family and imagination. Narrated with short and direct sentences, with a very dynamic typography, varied in size and combined upper and lower case letters.

Andrés Guerrero achieves what is always asked of albums and is not always achieved: you don’t need to know how to read the letters, you can read and understand the images, and the little ones will create their own story.

Un hada diferente

TEXTO: Ismael Serrano

ILUSTRACIONES: Katia Klein

EDITORIAL: Hoy es siempre Ediciones

PÁGINAS: 36 pág. 21,5 x 30 cm

ISBN: 9788412171907



Las hadas vuelan por el bosque, revolotean por encima de las flores, dan vueltas y vueltas en el aire. Pero ¿y las hadas que nacen sin alas? De ellas son la tierra y sus secretos, y podrán correr, saltar y reír. Quizás no sea tan malo ser un hada diferente...

El autor se adentra en el mundo de la literatura infantil con un cuento basado en la canción homónima escrita por él e interpretada por Jimena Ruiz Echazú para invitar a la empatía con los que consideramos diferentes. A través de la historia de un hada sin alas, Ismael Serrano hace un canto a la inclusión y la solidaridad.

Fairies fly through the forest, flutter above the flowers, twirl round and round in the air. But what about the fairies who are born without wings? The earth and its secrets are theirs, and they can run, jump and laugh. Maybe it's not so bad to be a different kind of fairy?

The author delves into the world of children's literature with a story based on the song of the same name written by him and performed by Jimena Ruiz Echazú to invite us to empathise with those we consider different. Through the story of a fairy without wings, Ismael Serrano sings a hymn to inclusion and solidarity.

Un poema para cada día de primavera

TEXTO: Vanesa Pérez-Sauquillo Álvarez

ILUSTRACIONES: Raquel Díaz Reguera

EDITORIAL: Beascoa

PÁGINAS: 64 pág. 22 x 28 cm

ISBN: 9788448854614



¡La primavera ha llegado! «Con su perfume de flores y su vestido mojado...». Y para celebrar su llegada esta selección de textos populares y de grandes autores, en castellano y en otros idiomas, junto a las nuevas creaciones de Vanesa Pérez-Sauquillo. Un libro para casa, para la escuela, para jóvenes lectores y para empezar bien el día o para terminarlo antes de dormir.

Dice Vanesa:

“Os contaré cómo es una mamá de cuento, qué pasa en el País de los Besos, por qué no quería trabajar una abeja prehistórica y quién acabó con un nido en la cabeza. Todo esto y más, para enriquecer los días que ahora nacen y que irán rompiendo, con su alegría y su luz, la blanca cáscara del invierno. Que los disfrutéis.”

Spring is here! “With its perfume of flowers and its wet dress...”. And to celebrate its arrival here is this selection of popular texts and great authors, in Spanish and in other languages, together with the new creations of Vanesa Pérez-Sauquillo. A book for home, for school, for young readers and to start the day well or to finish it before going to sleep.

Vanesa says:

“I will tell you what a fairytale mum is like, what happens in the Land of Kisses, why a prehistoric bee didn't want to work and who ended up with a nest on his head. All this and more, to enrich the days that are now being born and that will break, with their joy and their light, the white shell of winter. May you enjoy them”.

Una madre como una bruja

TEXTO: Mar Pavón
 ILUSTRACIONES: Marta Mayo
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS: 32 pág. 32 x 20 cm
 ISBN: 9788468346250
 TRADUCCIÓN: Catalán: *Una mare com una bruixa*, Edebé



Un libro rimado, poemas, versos en estrofas, en letra mayúscula que nos describen a una madre con apariencia de bruja pero que en realidad es un hada amorosa, una madre de cuento. Un libro para iniciar en la poesía y para divertir rimando a los pequeños lectores.

A rhyming book, poems, verses in stanzas, in capital letters that describe a mother who looks like a witch but is actually a loving fairy, a fairytale mother. A book to introduce young readers to poetry and to amuse them by rhyming.

Unha fábrica de bicos

TEXTO: María Canosa
 ILUSTRACIONES: Dani Padrón
 EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia
 PÁGINAS: 32 pág. 21 x 21 cm
 ISBN: 9788491216360



A Mindi no le gusta dar besos. Realmente, lo que no le gusta es que le obliguen a dar besos. Ese es el verdadero motivo de que no le salgan y se queden atrapados. Pero solo se dará cuenta de esto cuando realmente quiera darlos por necesidad, sin que nadie se lo pida e incite a hacerlo. ¿Podrá Mindi, ahora que lo necesita, activar su fábrica de besos?

Esta historia es un canto a la libertad y al respeto sobre la toma de decisiones propias, una revisión de ciertas costumbres arraigadas en una tradicional educación emocional.

Mindi doesn't like to kiss. Actually, what she doesn't like is being forced to give kisses. That's the real reason why they don't come out and get stuck. But she will only realise this when she really wants to give them out of necessity, without being asked and encouraged to do so. Will Mindi, now that she needs to, be able to activate her kiss factory?

This story is a hymn to freedom and respect for making one's own decisions, a revision of certain customs rooted in a traditional emotional upbringing.

A viaxe de Ana

TEXTO: Alberte Momán

ILUSTRACIONES: Lidia Nokonoko

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS: 40 pág. 14 x 17,5 cm

ISBN: 9788491514336



Ana vive con su abuela y tiene que enfrentarse a un reto: ir sola al parque de la escuela. Este reto está lleno de dudas, incertezas, incluso de peligros, pero eso no frena las ganas de Ana de ir a ese parque. Cada vez que pisa la calle algo le hace ver que no todo va bien en su vida. Entonces, vuelve y se lo cuenta a su abuela. Ana y su abuela conversan sobre los supuestos obstáculos, y tanto Ana como el lectorado aprenderán a apreciar las cosas grandiosas que están a nuestro alrededor. Esta fábula llena de luz nos ayuda a comprender que lo importante no es lo que parecemos, sino lo que somos en realidad.

Ana lives with her grandmother and has to face a challenge: to go to the school playground on her own. This challenge is full of doubts, uncertainties and even dangers, but that doesn't stop Ana from wanting to go to the park. Every time she sets foot in the street, something makes her realise that not everything is going well in her life. So she goes back and tells her grandmother about it. Ana and her grandmother talk about the alleged obstacles, and both Ana and the reader will learn to appreciate the great things that surround us. This light-filled fable helps us to understand that what is important is not how we look, but how we really are.

Amigos imaginarios

TEXTO: Javier Fonseca

ILUSTRACIONES: Laura Chicote

EDITORIAL: San Pablo

PÁGINAS: 50 pág. 26 x 26 cm

ISBN: 9788428558334



Un libro para tener a mano porque nos saca del aburrimiento haciéndonos soñar con animales de todas las especies y situados en todos los lugares posibles. Sus protagonistas seguro que se convertirán pronto en personajes conocidos, en amigos mágicos e imaginarios y con ellos el joven lector podrá vivir mil aventuras en la granja, en la montaña, en el mar y en las llanuras. Para pasar un buen rato con el vampiro, el pirata, el elefante, el gallo...

Las ilustraciones, sencillas, divertidas y sorprendentes van acompañadas de las rimas de los versos, divertidas, cantables y que nos introducen en la poesía sin darnos cuenta.

A book to have at hand because it takes us out of boredom by making us dream of animals of all species and from all possible places. Its main characters are sure to soon become familiar characters, magical and imaginary friends, and with them the young reader will be able to live a thousand adventures on the farm, in the mountains, at sea and on the plains. To have a good time with the vampire, the pirate, the elephant, the cockerel...

The simple, fun and surprising illustrations are accompanied by the rhymes of the verses, which are fun, singable while introducing us to poetry without us even realising it.

Arbolidades

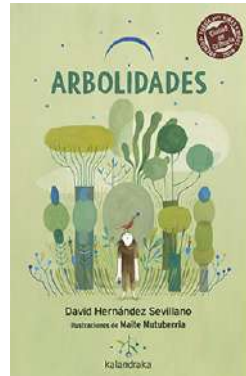
TEXTO: David Hernández Sevillano

ILUSTRACIONES: Maite Mutuberria

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS: 64 pág. 23 x 15 cm

ISBN: 9788413430188



A juicio del jurado del XII Premio Internacional Ciudad de Orihuela de Poesía para Niñas y Niños 2019, “*Arbolidades* ha destacado por su singular voz poética y su hermosa sonoridad. Sus imágenes nos adentran en un bosque de fragancias colores y sonidos que evocan la belleza de lo perenne”.

Poco más se puede decir de un libro que, con su cuidada edición, nos va a dar mucho juego en la escuela porque la poesía hay que jugarla con los más pequeños para que aprendan a sentirla.

In the opinion of the jury of the XII City of Orihuela International Poetry Prize for Girls and Boys 2019, “*Arbolidades* has stood out for its unique poetic voice and its beautiful sonority. His images take us into a forest of fragrances, colours and sounds that evoke the beauty of the perennial”.

Little more can be said about a book that, with its careful edition, is going to give us a lot of play in school because poetry has to be played with the youngest children so that they learn to feel it.

Boom. La guerra dels colors

TEXTO: Ximo Abadía

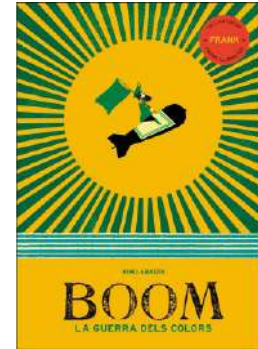
ILUSTRACIONES: Ximo Abadía

EDITORIAL: Montena

PÁGINAS: 64 pág. 20 x 28 cm

ISBN: 9788418057113

TRADUCCIÓN: Castellano: *Boom. La guerra de los colores*, Montena



Ximo Abadía, Premi Llibreter 2018, nos presenta un álbum ilustrado que, como el título indica, es el anuncio de un estallido capitaneado por un mando militar. Si bien el punto de partida es la presentación de dos pueblos vecinos que conviven en paz, la obsesión de dos personajes pertenecientes a cada una de las aldeas se convertirá en un juego gradualmente peligroso de contrapuestos hasta llegar al desastre anunciado en la cubierta. La narración y la ilustración se mueven en torno a un juego binario que, como los conflictos mundiales de la humanidad, se desarrolla en fases que la historia no ha dejado de repetir. El sarcasmo está servido porque lo que se pone en juego en este relato es la supervivencia de todos los colores. La maestría de abstracción que muestra el autor se nutre con una rica simbología y una potente narrativa de imagen que nos protege, en cierta medida, de esta cruda realidad.

Ximo Abadía, Premi Llibreter 2018, presents us with an illustrated album which, as the title indicates, is the announcement of an explosion led by a military commander. Although the starting point is the presentation of two neighbouring villages that live together in peace, the obsession of two characters belonging to each of the villages will become a gradually dangerous game of opposites until the disaster announced on the cover. The narrative and illustration move around a binary game which, like the world conflicts of mankind, unfolds in phases that history has not ceased to repeat. Sarcasm is served up because what is at stake in this story is the survival of all colours. The author's mastery of abstraction is nourished by a rich symbolism and a powerful image narrative that shields us, to some extent, from this stark reality.

Capgirat

TEXTO: Alba Dalmau Viure

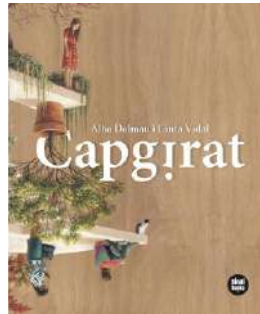
ILUSTRACIONES: Cinta Vidal

EDITORIAL: Bindi Books

PÁGINAS: 32 pág. 24 x 28 cm

ISBN: 9788412108088

TRADUCCIÓN: Castellano: *Bocabajo*,
Bindi Books



Un día el mundo empezó a tambalearse y todo voló por los aires. Cuando el mundo paró de temblar, todo estaba descolocado y mi gata Caliuia había desaparecido... Una historia poética y evocadora que nos propone ver el mundo que nos rodea de una manera diferente. La protagonista busca a su gata por todos los lugares cercanos, observando que a todas las personas que le pregunta por Caliuia, también han perdido a alguien. Un cambio de perspectiva ayuda posteriormente al final de la historia.

One day the world started to shake, and everything blew up. When the world stopped shaking, everything was out of place and my cat Caliuia had disappeared... A poetic and evocative story that proposes to see the world around us in a different way. The protagonist searches for her cat in all the nearby places, observing that all the people she asks about Caliuia have also lost someone. A change of perspective helps later on at the end of the story.

Cerdito, ¿adónde vas?

TEXTO: Juan Arjona

ILUSTRACIONES: Ximo Abadía

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS: 36 pág. 21 x 26,5 cm

ISBN: 9788417555313

TRADUCCIÓN: Catalán: *On vas, Porquet?*,
A Buen Paso



La pregunta del título genera multitud de respuestas siempre precedidas por la puntualización del protagonista: No voy, vengo. En este álbum se van presentando situaciones diversas donde Cerdito ha sido importante para resolverlas. La mentira y la verdad que comparten lo increíble llenan sus páginas de personajes diversos. Dos versiones que el lector debe conocer para juzgar y decidir. Al final del libro descubriremos que una serie de sucesos encadenados llevan, desde un punto de partida trivial y sencillo, a un final feliz.

Las ilustraciones, de colores vivos y una gran presencia de la geometría, resuelven las historias, consiguiendo llamar la atención del lector.

The question in the title generates a multitude of answers, always preceded by the protagonist's punctuation: I'm not coming, I'm coming. In this album, different situations are presented in which Piggy has played an important role in resolving them. The lie and the truth that share the unbelievable fill its pages with different characters. Two versions that the reader must know in order to judge and decide. At the end of the book we will discover that a series of chained events lead, from a trivial and simple starting point, to a happy ending.

The illustrations, with bright colours and a strong presence of geometry, resolve the stories, managing to attract the reader's attention.

El club de los mentirosos

TEXTO: Daniel Nesquens

ILUSTRACIONES: Iratxe López de Munáin

EDITORIAL: SM

PÁGINAS: 128 pág. 12 x 19 cm

ISBN: 9788413183213



Cadillac es un chico nuevo en clase que ha llegado pasadas las Navidades. Es diferente por muchas cosas: su forma de vestir, parece que ha vivido en muchos lugares distintos y además se ha presentado como un gran mentiroso. Nada más llegar se fija en Marcelo, un compañero de clase, y decide hacerle vicepresidente de su club. Para Marcelo empiezan a cambiar las cosas porque debe demostrar lo buen mentiroso que es.

Las historias que crean entre los dos son ingeniosas y disparatadas pero reflejan sobre todo sus ganas de disfrutar de los buenos momentos. La fantasía y la imaginación les permite inventar pero también hay algo oculto en Cadillac.

Cadillac is a new boy in class who has arrived after Christmas. He is different in many ways: the way he dresses, he looks like he has lived in many different places and he has introduced himself as a great liar. As soon as he arrives, he notices Marcelo, a classmate, and decides to make him vice-president of his club. For Marcelo things start to change because he has to prove what a good liar he is.

The stories they create between the two of them are witty and crazy, but above all they reflect their desire to enjoy good times. Fantasy and imagination allow them to invent, but there is also something hidden in Cadillac.

El fugitiu misteriós

TEXTO: Xavier Castanyer i Angelet

ILUSTRACIONES: Òscar Julve Gil

EDITORIAL: Publicacions de L'Abadia de Montserrat

PÁGINAS: 128 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788491911043



Roc y Bruna son dos jóvenes mellizos protagonistas de esta colección que transcurre en distintos momentos claves de nuestra historia. Si en el primer libro los hermanos viajaron a la prehistoria y en el segundo se enfrentaron a los terribles legionarios de la época romana, ahora su aventura tiene lugar en plena Edad Media, a finales del siglo XII. Una noche de tormenta, mientras su abuela les cuenta historias alrededor del fuego, un desconocido con un cuchillo clavado en la espalda irrumpe en su casa. ¿Quién es este enigmático personaje? Por si eso no fuera suficiente, el cadáver desaparece durante el entierro. ¿Será cosa de brujas? ¿De demonios? ¿O quizás debemos buscar al culpable dentro de los muros del castillo?

Roc and Bruna are two young twins who are the protagonists of this collection that takes place in different key moments of our history. If in the first book the siblings travelled to prehistoric times and in the second they faced the terrible legionaries of Roman times, now their adventure takes place in the Middle Ages, at the end of the 12th century. One stormy night, while their grandmother is telling them stories around the fire, a stranger with a knife stuck in his back bursts into their house. Who is this enigmatic character? As if that were not enough, the corpse disappears during the burial. Is it the work of witches, demons, or perhaps we should look for the culprit within the castle walls?

El misterio del río

TEXTO: M^a del Pilar Martín San Félix

ILUSTRACIONES: Luz Barros Rivas

EDITORIAL: BABIDI-BÚ

PÁGINAS: 32 pág. 23 x 23 cm

ISBN: 9788418297144



Cada mañana, Tallulah y Denahi recogen agua del río para sus familias hasta que un día el río amanece seco. Juntos deciden averiguar qué ha ocurrido, con la ayuda de amigas y amigos. *El misterio del río* es un reflejo de nuestro día a día, dando por hecho situaciones que, si conociésemos de verdad, nos sorprenderían. Un álbum ilustrado que nos invita a conocer mejor el lugar donde vivimos y a las personas que nos rodean, dedicando un poco de tiempo a preguntar y escuchar a los demás para no juzgar sin conocer las circunstancias de cada uno, y ser capaces así de desarrollar la empatía en todas las edades. Plantea que si fuésemos capaces de comprender a los demás como nos gustaría que hiciesen con nosotros, conseguiríamos un mundo mejor.

Every morning, Tallulah and Denahi collect water from the river for their families until one day the river runs dry. Together they decide to find out what has happened, with the help of friends. *El misterio del río* is a reflection of our everyday life, taking for granted situations that, if we really knew about them, would surprise us. An illustrated album that invites us to get to know better the place where we live and the people around us, spending a little time asking questions and listening to others so as not to judge without knowing the circumstances of each person, and thus being able to develop empathy at all ages. It suggests that if we were able to understand others as we would want them to understand us, we would have a better world.

El poeta de Velintonia

TEXTO: Emilio Calderón

ILUSTRACIONES: Carmen García Iglesias

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS: 48 pág. 21 x 25 cm

ISBN: 9788414025239



Un gato callejero saltó la verja de una casa, se coló dentro del jardín y un hombre muy amable le permitió quedarse e incluso le dio de comer. Ese hombre era el poeta y Premio Nobel de Literatura Vicente Aleixandre y Velintonia el nombre de la calle donde se encuentra la casa donde vivió y escribió casi toda su obra. Por allí pasaron los más importantes miembros de la Generación del 27 a los que el gato, que se llama Verso, conocerá. Nos acercaremos a Federico García Lorca, que toca el piano en un rincón de la sala, a Miguel Hernández, con quien compartirá la rama de un árbol donde ambos se suben o a Luís Cernuda. El autor enriquece el texto con aportaciones biográficas, apoyado en unas ilustraciones que buscan el aire poético, tanto en el color como en la composición de las páginas.

A stray cat jumped over the gate of a house, slipped into the garden and a very kind man allowed it to stay and even fed it. That man was the poet and winner of the Nobel Prize for Literature Vicente Aleixandre and Velintonia is the name of the street where the house where he lived and wrote most of his work is located. The most important members of the Generation of '27, whom the cat, called Verso, will get to know, passed through this street. We will get close to Federico García Lorca, who plays the piano in a corner of the room, to Miguel Hernández, with whom he will share the branch of a tree where they both climb, and to Luís Cernuda. The author enriches the text with biographical contributions, supported by illustrations that seek a poetic air, both in colour and in the composition of the pages.

El robot del bosque

TEXTO: Jaume Copons Ramon
 ILUSTRACIONES: Liliana Fortuny Arnella
 EDITORIAL: Combel
 PÁGINAS: 72 pág. 15 x 21 cm
 ISBN: 9788491016366
 TRADUCCIÓN: Castellano: *El robot del bosque*,
 Combel



En esta historia, los protagonistas encuentran un robot defectuoso en medio de la carretera y lo llevan a casa para poder repararlo. En esta entretenida narración de múltiples aventuras y un gran sentido del humor todos los personajes que viven en el Bosque Azul, incluido el robot Bitmax, logran ayudar a todos aquellos que lo necesiten. Las historias que nos cuenta Jaume Copons son divertidas y dinámicas, y los dibujos de Liliana Fortuny son muy coloridos, con viñetas flotantes sobre fondo blanco y otros con bonitos fondos que nos fijan en el entorno.

In this story, the main characters find a defective robot in the middle of the road and take it home to repair it. In this entertaining narrative with multiple adventures and a great sense of humour, all the characters who live in the Blue Forest, including the Bitmax robot, manage to help all those who need it. The stories told by Jaume Copons are fun and dynamic, and the drawings by Liliana Fortuny are very colourful, with floating vignettes on a white background and others with beautiful backgrounds that fix us in the environment.

El viaje del abuelo

TEXTO: Ana Belén Hormiga Amador
 ILUSTRACIONES: Horacio Sierra
 EDITORIAL: Diego Pun Ediciones
 PÁGINAS: 36 pág. 22 x 22 cm
 ISBN: 9788412095982



Todas las personas nos preguntamos sobre la muerte en algún momento de nuestra vida. Las primeras veces cuando somos pequeños los adultos se sienten incómodos, intentan esquivar las preguntas con leyendas, con imágenes, con frases imposibles, con ejemplos: se muere el día, se mueren las orugas, las cucarachas si las pisamos, los mosquitos... ¿No es mejor estar preparados para esas preguntas con un toque de humor, casi con rima o con canción para que cuando llegue el momento de sentir la pérdida de un ser querido estemos preparados? Un libro para estar preparado, para hablar sobre la muerte con un toque divertido pero respetuoso.

We all wonder about death at some point in our lives. The first few times when we are small, adults feel uncomfortable, they try to dodge the questions with legends, with images, with impossible phrases, with examples: the day dies, caterpillars die, cockroaches die if we step on them, mosquitoes... Isn't it better to be prepared for these questions with a touch of humour, almost with rhyme or song, so that when the time comes to feel the loss of a loved one, we are prepared? A book that helps to be prepared, to talk about death with an amusing but respectful touch.

¡Eso no se dice!

TEXTO: Elisenda Roca

ILUSTRACIONES: Cristina Losantos

EDITORIAL: Bambú

PÁGINAS: 48 pág. 14,05 x 19 cm

ISBN: 9788483435984

TRADUCCIÓN: Catalán: *Això no es diu*,
Bambú



En la fiesta del cumpleaños del hermano pequeño de María, todos se llevan una gran sorpresa cuando de la boca del pequeño Teo sale una palabrota. ¿De dónde habrá sacado eso que suena tan mal? Entre todos encontrarán una manera muy curiosa de evitarlas. *¡Eso no se dice!* es un cuento en el que el objetivo es educar a los más pequeños a no imitar a algunos mayores y no decir palabrotas.

El libro está escrito en un lenguaje fácil de entender y un texto rimado que da un ritmo divertido a la historia y las ilustraciones terminan de rematar el toque desenfadado y humorístico del cuento con dibujos llenos de color y de líneas sencillas perfectos para los niños prelectores.

At Maria's little brother's birthday party, everyone is in for a big surprise when a swear word comes out of little Teo's mouth. Where did he get that bad-sounding word? Together they will find a very curious way to avoid them. *¡Eso no se dice!* is a story in which the aim is to educate the little ones not to imitate some grown-ups and not to swear.

The book is written in easy-to-understand language and a rhyming text that gives the story a fun rhythm, and the illustrations finish off the light-hearted and humorous touch of the story with drawings full of colour and simple lines that are perfect for pre-reader children.

Euskal Herrietako laminen ipuinak

TEXTO: Juan Kruz Igerabide

ILUSTRACIONES: Elena Odriozola

EDITORIAL: Denonartean

PÁGINAS: 64 pág. 16 x 20 cm

ISBN: 9788417940362



Cinco cuentos que tienen como motivo las lamias, seres con cuerpo de mujer pero con pies de oca o también de cabra o de yegua. Criaturas mitológicas de sedosos cabellos que peinan cerca del agua con un codiciado peine de oro, relacionadas con la construcción de puentes, con la infancia y las serpientes. Igerabide recoge lo más esencial de las lamias, a las que presenta en el prólogo como “una imagen de nuestras emociones y sentimientos”. Las ilustraciones de Elena Odriozola se inspiran en la idea de las lamias como grandes arquitectas y juegan con figuras geométricas en hojas transparentes que permiten al lector la interpretación imaginativa de la trama, para entender mejor su mundo mágico y fascinante.

Five stories about lamias, beings with the body of a woman but with the feet of a goose, goat or mare. Mythological creatures with silky hair that they comb near the water with a coveted golden comb, related to the construction of bridges, childhood and snakes. Igerabide gathers the most essential aspects of the lamias, which he presents in the prologue as “an image of our emotions and feelings”. Elena Odriozola's illustrations are inspired by the idea of the lamias as great architects and play with geometric figures on transparent sheets that allow the reader to interpret the plot in an imaginative way, to better understand their magical and fascinating world.

Haratago. Exploratzeko artea

TEXTO: Liébana Goñi
 ILUSTRACIONES: Liébana Goñi
 EDITORIAL: Bululú
 PÁGINAS: 40 pág. 17 x 24 cm
 ISBN: 9788412184815
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Más allá. El arte de explorar*, Bululú



Haratago significa ‘Más allá’. Esta es la idea sutil y original de este libro que pretende acercar la creación artística a las personas curiosas. Desde la muerte de su mujer, el abuelo de la niña protagonista no sale de casa y esta se pregunta si es verdad que unos extraterrestres han llegado a la Tierra. Así, explora mundos fantásticos relacionados con diferentes obras de arte. Ilustraciones cuidadas y sugerentes recrean grandes obras como *La Gioconda* y otras no tan conocidas como *Laberinto*, de Leonora Carrington, o iconos feministas como *We Can do it!*, de Howard Miller. Se añade un listado de obras mencionadas para acercar la creación original a la nueva versión de la ilustradora.

Haratago means ‘Beyond’. This is the subtle and original idea of this book that aims to bring artistic creation closer to curious people. Since the death of his wife, the grandfather of the protagonist girl has not left the house and she wonders if it is true that aliens have arrived on earth. Thus, she explores fantastic worlds related to different works of art. Careful and suggestive illustrations recreate great works such as *La Gioconda* and other not so well known ones such as *Labyrinth*, by Leonora Carrington, or feminist icons such as *We Can do it!* by Howard Miller. A list of works mentioned is added to bring the original creation closer to the illustrator’s new version.

L’Anita i el llebrer

TEXTO: Maria Mercè Roca i Perich
 ILUSTRACIONES: Anna Baquero
 EDITORIAL: La Galera
 PÁGINAS: 144 pág. 13,5 x 20 cm
 ISBN: 9788424668273



La idea de construir una familia con unos progenitores que prestan más atención a la profesión que a los hijos —al menos en apariencia— sirve de punto de partida para situar a la protagonista, una niña solitaria e independiente que escribe un diario en una libreta bajo llave que le ha regalado el padre. La historia cuenta en primera persona la vida cotidiana de la niña —la peluquería donde le rizan el pelo, la adopción de la mascota, las conversaciones por Skype con el padre, la publicación de la nueva novela de la madre o los trabajos de la escuela. Prevalece un tono fresco y humorístico, una tonalidad a la que contribuyen también las ilustraciones de Anna Baquero, sencillas, alegres y con un aire manga en la expresión de los ojos.

The idea of building a family with parents who pay more attention to their profession than to their children —at least in appearance— serves as a starting point for the protagonist, a lonely and independent girl who writes a diary in a locked notebook given to her by her father. The story tells the story of the girl’s daily life in the first person —the hairdresser’s where she gets her hair curled, the adoption of the pet, the Skype conversations with the father, the publication of the mother’s new novel or school work. A fresh and humorous tone prevails, a tone to which Anna Baquero’s illustrations also contribute, simple, cheerful and with a manga look in the expression of the eyes.

La casita bajo tierra. Cosecha de amigos

TEXTO: Catalina González

ILUSTRACIONES: Toni Galmés

EDITORIAL: B de Blok

PÁGINAS: 96 pág. 15,5 x 22 cm

ISBN: 9788417736736

TRADUCCIÓN: Catalán: *Collit d'amics*
(*La caseta sota terra 1*),
B de Blok



Los Zarcamora viven en la Gran Encina. Acaban de cambiarse y tienen que ponerla a su gusto pero los dueños no les han dicho la verdad sobre su estado y el trabajo va a ser enorme. Están en un valle lleno de liebres que forman una comunidad muy unida donde quieren integrarse, ser felices y los trillizos disfrutarán de todo lo que les ofrece. Tienen mucho trabajo, menos mal que sus nuevos vecinos los ayudarán, comprobando que el poder de la amistad y la colaboración es grande.

Es un título de una colección que tiene como personajes a liebres totalmente personificadas, con ilustraciones llenas de detalles y gran luminosidad.

The Blackberries live in the Gran Encina. They have just moved in and have to put it to their liking but the owners have not told them the truth about its condition and the work is going to be enormous. They are in a valley full of hares that form a close-knit community where they want to integrate, be happy and the triplets will enjoy everything it has to offer. They have a lot of work to do, thank goodness their new neighbours will help them, proving that the power of friendship and collaboration is great.

This is a title in a collection whose characters are fully personified hares, with illustrations full of detail and great luminosity.

La Luna Roja y el Perro Verde

TEXTO: Paola Sánchez-Redondo

ILUSTRACIONES: Álvaro Iglesias

EDITORIAL: Nuevo Nueve

PÁGINAS: 32 pág. 30 x 21 cm

ISBN: 9788417989170



“Un día mi hija Elizabeth me preguntó: «Mami, ¿por qué la Luna está roja hoy?» Íbamos paseando por la playa y yo andaba jugando con la arena. Miré a Elizabeth, después miré la Luna... y la vi. Fueron unos segundos extraordinarios. Entonces me agaché y le dije: «Porque hoy la Luna se ha pintado los labios rojos. Igual que mamá». Elizabeth sonrió.” Así presenta su autora el germen de esta historia acerca del distinto, el diferente y los valores morales que debe de acompañarnos en nuestro día a día. Tres personajes con la rutina de todos los días bien marcada a los que un encuentro fortuito les hace cambiar esa rutina: un perro que ahora ser querido, una luna que es querida por todos y por todas e incluso por el sol que además es respetuoso.

“One day my daughter Elizabeth asked me, “Mommy, why is the moon red today?” We were walking along the beach and I was playing in the sand. I looked at Elizabeth, then I looked at the moon... and I saw it. It was an extraordinary few seconds. Then I bent down and said, “Because today the moon has painted her lips red. Just like mommy”. Elizabeth smiled.” This is how the author presents the germ of this story about difference, the different and the moral values that should accompany us in our daily lives.

Three characters with a well-established everyday routine whose fortuitous encounter makes them change that routine: a dog who longs to be loved, a moon that is loved by all—even by the sun—which is also respectful.

La mano del señor Echegaray

TEXTO: Diego Ortiz
 ILUSTRACIONES: Daniela Ortiz
 EDITORIAL: A Buen Paso
 PÁGINAS: 36 pág. 21 x 26,5 cm
 ISBN: 9788417555337
 TRADUCCIÓN: Catalán: *La mà del senyor Echegaray*, A Buen Paso



La mano del señor Echegaray es una historia un poco surrealista con toques de humor, una gran aventura que lleva a un reencuentro peculiar. El señor Echegaray va a la guerra y vuelve, pero sin una mano. Su día a día se verá plagado de pequeños accidentes y matizado por la añoranza de su miembro perdido. Lo que no sabe es que desde el campo de batalla su mano, que también lo extrañaba, ha emprendido un venturoso viaje de regreso.

Un cuento que invita a cada lector a encontrar lo que para él o ella representa la peculiar relación entre el señor Echegaray y su mano. Las ilustraciones reflejan la profunda ternura que anima esta historia.

Premio Álbum Ilustrado de la Biblioteca Insular de Gran Canaria 2019.

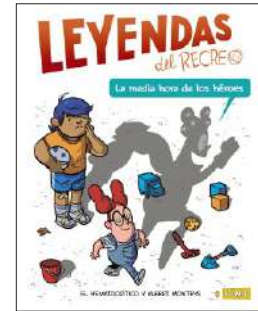
La mano del señor Echegaray is a slightly surreal story with touches of humour, a great adventure that leads to a peculiar reunion. Mr. Echegaray goes to war and comes back, but without a hand. His day-to-day life will be plagued by small accidents and tinged with longing for his lost limb. What he doesn't know is that from the battlefield his hand, which also missed him, has set off on a fortunate return journey.

A story that invites each reader to find what for him or her represents the peculiar relationship between Mr. Echegaray and his hand. The illustrations reflect the deep tenderness that animates this story.

Illustrated Album Prize of the Gran Canaria Island Library 2019.

La media hora de los héroes. Leyendas del recreo I

TEXTO: El Hematocrito
 ILUSTRACIONES: Albert Monteyts
 EDITORIAL: Anaya
 PÁGINAS: 64 pág. 18 x 22 cm
 ISBN: 9788469866436
 TRADUCCIÓN: Catalán: *La mitja hora dels herios*, Barcanova. Gallego: *A media hora dos heroes*, Edicións Xerais de Galicia



Roberto es un niño de quinto de Primaria con una gran fuerza en las piernas y la habilidad de pegar unos balonazos increíbles, por eso, precisamente, es por lo que está castigado sin fútbol en el recreo el resto de la semana. Ya pensaba que iba a pasar unos recreos aburridísimos, cuando una niña se le acerca y le cuenta que está reuniendo a los mejores niños y niñas del patio que tienen “poderes especiales” para formar parte de los superhéroes, niños normales con habilidades especiales como él.

Roberto is a fifth grader with great leg strength and the amazing ability to impressively kick the ball, which is precisely why he is grounded without football at recess for the rest of the week. He thought he was going to have a boring recess when a girl comes up to him and tells him that she is gathering the best boys and girls in the playground who have “special powers” to be part of the superheroes, normal children with special abilities like him.

La pianista de manos mágicas

TEXTO: Alicia Torra de Larrocha

ILUSTRACIONES: Maria Padilla

EDITORIAL: Vegueta Ediciones

PÁGINAS: 36 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788417137472

TRADUCCIÓN: Catalán: *La pianista de mans màgiques*, Vegueta Ediciones



Alicia de Larrocha está considerada una de las mejores pianistas de todos los tiempos. Su pasión por la música comenzó muy pronto, tanto que dio su primer recital a los cinco años y debutó en Madrid a los doce. Su carrera, que la llevó a tocar en las mejores salas del mundo, fue vertiginosa, llegando a dar más de cien conciertos por año. A pesar de las innumerables distinciones que recibió, siguió siendo una persona humilde que dedicó su vida a compartir su talento innato. Según sus propias palabras, solo quiso que los demás disfrutasen de la música tal como ella lo hacía.

El texto está adaptado a Lectura Fácil para promover su comprensión incluyendo a aquellas personas con dificultades lectoras.

Alicia de Larrocha is considered one of the greatest pianists of all time. Her passion for music began very early, so much so that she gave her first recital at the age of five and made her debut in Madrid at the age of twelve. Her career, which led her to play in the best concert halls in the world, was dizzying, giving more than a hundred concerts a year. Despite the countless distinctions she received, she remained a humble person who dedicated her life to sharing her innate talent. In her own words, she only wanted others to enjoy music as much as she did.

The text is adapted for Easy Reading to promote comprehension, including for those with reading difficulties.

Laberint roig

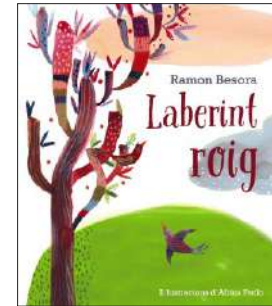
TEXTO: Ramon Besora Oliva

ILUSTRACIONES: Àfrica Fanto Déu

EDITORIAL: Barcanova Editorial

PÁGINAS: 48 pág. 22 x 26 cm

ISBN: 9788448951917



Recopilación de poemas que gira en torno a las cuatro estaciones y varios elementos del mundo natural más cercano y que incorpora un sentido homenaje a Miquel Martí i Pol, con quien Besora tuvo una enorme amistad desde que trabajaba de maestro. Por el tema tratado y por la forma, *Laberint roig* es un recurso ideal y útil para el profesorado en el tratamiento habitual de los ciclos de la naturaleza. Contiene un vocabulario rico, asequible y preciso, acompañado de las ilustraciones de carácter naïf de Àfrica Fanto, que dialogan de forma atractiva y dinámica con el texto.

A collection of poems that revolves around the four seasons and various elements of the natural world closest to us, and which includes a heartfelt tribute to Miquel Martí i Pol, with whom Besora had an enormous friendship since he was a teacher. Because of its subject matter and form, *Laberint roig* is an ideal and useful resource for teachers in their regular treatment of the cycles of nature. It contains a rich, accessible and precise vocabulary, accompanied by the naïve illustrations of Àfrica Fanto, which attractively and dynamically create a dialogue with the text.

Lorerik Gorriena

TEXTO: Itziar Otegi
 ILUSTRACIONES: Sandra Garayoa
 EDITORIAL: Pamiela
 PÁGINAS: 36 pág. 21 x 30 cm
 ISBN: 9788491721987



Otra vuelta de tuerca a uno de los cuentos más versionados e icónicos: *Capercita Roja*. En esta ocasión la protagonista deberá decidir si se queda en casa o, por el contrario, se adentra en el bosque y se enfrenta al lobo. Una propuesta que invita a superar el miedo y donde cada persona ha de decidir tomar su propio camino sin encadenarse a temores de otros.

El texto sencillo y sutil, reflexivo y discreto se combina con ilustraciones de fuerte contraste cromático en rojo y negro donde se juega con las texturas y dimensiones. Todo expresado con gran simbolismo y sugerencia. Emoción desde la primera mirada.

Another twist on one of the most popular and iconic fairy tales: *Little Red Riding Hood*. On this occasion, the protagonist must decide whether to stay at home or, on the contrary, go into the forest and face the wolf. A proposal that invites us to overcome fear and where each person has to decide to take their own path without being chained to the fears of others.

The simple, subtle, reflective and discreet text is combined with illustrations of strong chromatic contrast in red and black where textures and dimensions are played with. All expressed with great symbolism and suggestion. Emotion from the first glance.

Lupas y Nanai. Un misterio de agua

TEXTO: Diego Arboleda
 ILUSTRACIONES: Ana Zurita
 EDITORIAL: Anaya
 PÁGINAS: 96 pág. 14,5 x 18,5 cm
 ISBN: 9788469865897



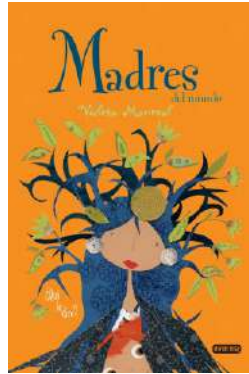
Una nueva aventura de Lupas y la jirafa Nanai, los divertidos e inteligentes investigadores humanizados. Tras su aventura en Egipto, un nuevo caso, esta vez en la Antigua Grecia, pone a prueba sus dotes detectivescas. Al llegar al Templo de las Musas descubren que la mitad de una de las columnas ha sido sustraída. Nueve musarañas tratan de mantener a flote la estructura y la estética del monumento. Pero en realidad quien necesita ayuda de verdad es el Oso Osopo, que está desolado porque le han robado todos los rollos de papiro con sus obras. Ilustraciones a página completa y guiños a Esopo. Una forma divertida de introducir en la cultura griega, su mitología, arquitectura a los primeros lectores.

A new adventure of Lupas and the giraffe Nanai, the funny and intelligent humanized researchers. After their adventure in Egypt, a new case this time in Ancient Greece, puts their detective skills to the test. Arriving at the Temple of the Muses, they discover that half of one of the columns has been stolen. Nine shrews try to keep the structure and aesthetics of the monument afloat. But the one who really needs help is Osopo Bear, who is devastated because all the papyrus scrolls containing his works have been stolen.

Full-page illustrations and nods to Aesop. A fun way to introduce early readers to Greek culture, mythology and architecture.

Madres del mundo

TEXTO: Violeta Monreal
 ILUSTRACIONES: Violeta Monreal
 EDITORIAL: Everest
 PÁGINAS: 64 pág. 20 x 30 cm
 ISBN: 9788413660011



Con este álbum, Violeta Monreal homenajea a todas las madres del mundo que, día tras día, se esfuerzan por sacar a sus hijas e hijos adelante. A las madres solas, a las acompañadas. A las que no tienen nada, a las que tienen algo. A las que se preocupan, a las que dudan. A todas aquellas que quieren educar a sus hijos y, sobre todo, a sus hijas en igualdad. Este libro ofrece respuestas a preguntas universales comunes a todos los seres humanos con pequeñas propuestas hechas a través de la voz de las madres. Madres que una vez fueron niñas. Madres que no dudan sobre las capacidades de sus hijos e hijas. Madres que desean que sus hijos e hijas crezcan libres, siendo quienes son y que vivan una vida plena, justa y en paz.

With this album, Violeta Monreal pays tribute to all the mothers in the world who, day after day, strive to bring their daughters and sons forward. To mothers that are alone, to those who are not. To those who have nothing, to those who have something. To those who worry, to those who doubt. To all those who want to educate their sons and, above all, their daughters in equality. This book offers answers to universal questions common to all human beings with small proposals made through the voice of mothers. Mothers who were once girls. Mothers who have no doubts about the abilities of their sons and daughters. Mothers who want their sons and daughters to grow up free, to be who they are and to live a full, just and peaceful life.

Mar de mazá

TEXTO: Elvira Ribeiro Tobío
 ILUSTRACIONES: Begoña G. Arce
 EDITORIAL: Editorial Galaxia
 PÁGINAS: 36 pág. 21 x 24 cm
 ISBN: 9788491515609



Diecisiete poemas con olor salado en los que nos encontramos remando en un mar de mil colores, nos aventuramos a vivirlo cuando está bravo o calmo, descubrimos el tesoro de la isla, acompañamos a la niña que quiere ser pirata y a la surfera, participamos en el sueño de un marinero, conocemos a una marinera, los faros, las islas. Desde el Convite que nos recibe hasta su despedida con Maradeus, las evocaciones sinestésicas hacen que leamos salado, y las ilustraciones en blanco y negro permiten que la mente rellene esas sensaciones marinas de las que nos habla Elvira.

Seventeen poems with a salty smell in which we find ourselves rowing in a sea of a thousand colours, we venture to experience it when it is rough or calm, we discover the treasure of the island, we accompany the girl who wants to be a pirate and the surfer, we participate in a sailor's dream, we meet a sailor, the lighthouses, the islands. From the Convite that welcomes us to her farewell with Maradeus, the synaesthetic evocations make us read "salty" while the black and white illustrations allow the mind to fill in those marine sensations that Elvira tells us about.

Marrón

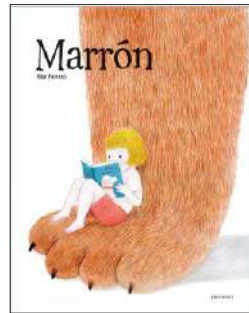
TEXTO: Mar Ferrero

ILUSTRACIONES: Mar Ferrero

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS: 40 pág. 23 x 29 cm

ISBN: 9788414029893



Un auténtico álbum que sin casi palabras te cuenta una historia, llena de humor y sensibilidad, haciéndonos caer como de costumbre en lo que hay detrás de una decisión. Marrón fue un precioso regalo, monísimo, pero de quién era responsabilidad, quién tenía que cuidarlo, pasearlo, bañarlo, darle de comer y mimarlo. Una mascota es un ser vivo y como tal hay que cuidarla. ¿Se tiene conciencia cuando se hace un regalo de este tipo del compromiso que representa? Marrón fue creciendo, creciendo, creciendo hasta que se convirtió en un verdadero y gran problema.

An authentic album that tells you a story with almost no words, full of humour and sensitivity, making us realise as usual what lies behind a decision. Marrón was a beautiful gift, very cute, but whose responsibility was it, who had to look after him, walk him, bathe him, feed him and pamper him. A pet is a living being and as such it has to be looked after. Are you aware of the commitment it represents when you give a gift of this kind? Marrón grew, grew, grew, grew, grew until he became a real and big problem.

Martín Chirino

TEXTO: Jesús M. Castaño

ILUSTRACIONES: María Padilla

EDITORIAL: Vegueta Ediciones

PÁGINAS: 36 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788494723742



Martín Chirino es uno de los escultores españoles más importantes del s. XX. Conocido internacionalmente, siempre reconoció que su fuente de inspiración era el paisaje de su tierra natal, Canarias. Viajó alrededor del mundo aprendiendo de otras culturas y gentes, abriendo horizontes en su obra que condensa el arte de varios continentes.

La geometría de sus grandes piezas de hierro juega con el paisaje y las convierte en un derroche de imaginación. Sus curvas y espirales se dibujan sobre el cielo y la tierra de lugares del mundo entero.

Obra divulgativa que pertenece a una colección dedicada a acercar la obra de artistas a los jóvenes. Adaptado al sistema Lectura Fácil.

Martín Chirino is one of the most important Spanish sculptors of the 20th century. Internationally known, he always acknowledged that his source of inspiration was the landscape of his native land, the Canary Islands. He travelled around the world learning from other cultures and people, opening horizons in his work that condenses the art of several continents.

The geometry of his large iron pieces plays with the landscape and turns them into a waste of imagination. His curves and spirals are drawn on the sky and the earth of places all over the world.

An informative work that belongs to a collection dedicated to bringing the work of artists closer to young people. Adapted to the Easy Reading system.

Mateo

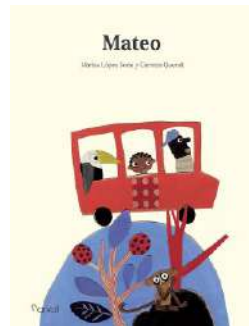
TEXTO: Marisa López Soria

ILUSTRACIONES: Carmen Queralt

EDITORIAL: Narval Editores

PÁGINAS: 32 pág. 22 x 29 cm

ISBN: 9788412083620



La piel de cada uno tiene un color. La de Mateo ni es blanca, ni amarilla, ni roja, ni azul. Es negra. Mateo tiene ese color y es adoptado. Su madre le ha explicado muchas veces que viene del Caribe, del lugar donde crecen las palmeras, hay mar y hace calor. Pero aquí, en el colegio tiene problemas que deben resolverse, preferiblemente utilizando el diálogo. Se plantea el tema de la adopción y la diversidad tanto física como cultural que pueden generar conflictos que se evitarían con la aceptación de las diferencias de cada uno.

Las ilustraciones se resuelven con la técnica del *collage*, formas sencillas y expresivas.

Everyone's skin has a colour. Mateo's is neither white, nor yellow, nor red, nor blue. It is black. Mateo has that color and he is an adopted child. His mother has explained to him many times that he comes from the Caribbean, from the place where palm trees grow, there is sea, and it is warm. But here, at school, he has problems that need to be solved, preferably through dialogue. The issue of adoption and diversity, both physical and cultural, is raised, which can lead to conflicts that could be avoided by accepting each other's differences.

The illustrations are resolved using the collage technique, simple and expressive forms.

Menudo castillo

TEXTO: Javier Fernández Jiménez

ILUSTRACIONES: Berta Suescun Erro

EDITORIAL: Amigos de Papel

PÁGINAS: 36 pág. 25 x 23 cm

ISBN: 9788494808593



Para llegar al castillo hemos de ir provistos de una brújula, sortear mil peligros y vivir mil aventuras del mundo de las letras y las palabras.

Aunque recomendado para primeros lectores, es un libro ideal para compartir en grupo, para aprender nuevas palabras, palabras que nos llevan a soñar: malabares, volteretas, marionetas. Un libro para repasar letras difíciles, para diferenciar palabras, frases, párrafos, páginas. Un libro de libros por los que trepar, llenos de personajes divertidos, estrafalarios, fantásticos, imaginarios. Un cajón de sastre para llegar al castillo de los sueños al que alguna vez todos llegamos tengamos la edad que tengamos siempre que leamos.

Berta Suescun se recrea en las ilustraciones con diferentes tipos de letras, perspectivas, primeros planos, soñando.

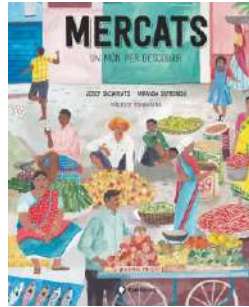
To get to the castle we have to carry a compass, avoid a thousand dangers and live a thousand adventures in the world of letters and words.

Although recommended for early readers, it is an ideal book to share in a group, to learn new words, words that make us dream: juggling, somersaults, puppets. A book to review difficult letters, to differentiate words, sentences, paragraphs and pages. A book of books to climb through, full of funny, bizarre, fantastic, imaginary characters. A drawer to reach the castle of dreams that we all reach at some point, no matter how old we are, as long as we read.

Berta Suescun recreates herself in the illustrations with different types of letters, perspectives, close-ups and dreaming.

Mercats. Un món per descobrir *Mi vecino Paco*

TEXTO: Josep Sucarrats
 ILUSTRACIONES: Miranda Sofroniuc
 EDITORIAL: Flamboyant
 PÁGINAS: 44 pág. 24 x 30 cm
 ISBN: 9788417749682
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Mercados. Un mundo por descubrir*, Flamboyant



Un largo y profundo paseo por los mercados. Describe los lugares de encuentro y compra en las diferentes partes del mundo y en diferentes momentos de la historia. Así, vemos mercados flotantes, abiertos, cerrados, ambulantes, de mayoristas o al detalle. Se detallan los diferentes productos que se pueden encontrar, tanto los habituales para nuestra cultura (verduras, pescado, carne, quesos, etc.) como los que consideramos exóticos, tales como insectos o jugo de alfalfa. Las ilustraciones son precisas y descriptivas, ricas de color y de formas. Hay que alabar la capacidad de reproducir escenas y lugares concretos del planeta donde se encuentran estos mercados tan interesantes: desde el mercado flotante de Cai Rang, en Vietnam, hasta el de Chichicastenango, en Guatemala.

A long and deep walk through the markets. It describes the places where people meet and shop in different parts of the world and at different times in history. Thus, we see floating, open, closed, street, wholesale and retail markets. The different products that can be found are detailed, both the usual ones in our culture (vegetables, fish, meat, cheese, etc.) and those that we consider exotic, such as insects or alfalfa juice. The illustrations are precise and descriptive, rich in colour and form. The ability to reproduce specific scenes and places on the planet where these interesting markets are found is to be commended: from the floating market of Cai Rang, in Vietnam, to that of Chichicastenango, in Guatemala.

TEXTO: Ignacio Sanz
 ILUSTRACIONES: Eva Poyato
 EDITORIAL: Cuento de Luz
 PÁGINAS: 24 pág. 21 x 26 cm
 ISBN: 9788416733859



La infancia y la vejez se dan la mano en este hermoso texto rimado, que emociona e invita a establecer un puente de unión entre las generaciones extremas. Una historia que celebra la amistad entre un niño y su vecino, un anciano aparentemente extraño y gruñón. Una invitación a pensar y concienciar sobre la relación y atención que necesitan las personas mayores que tenemos a veces muy cerca, que viven en soledad y necesitan nuestro cariño y amistad.

¿Tienes un “vecino Paco”, quizás muy cerca y que vive en soledad? ¿Un vecino aparentemente gruñón, pero que disfruta contando sus historias y aventuras y agradece cuando se le escucha y le brinda cariño?

Childhood and old age go hand in hand in this beautiful, moving and rhymed text. It invites us to establish a bridge between the generations most distanced. A story that celebrates the friendship between a child and his neighbour, a seemingly strange and grumpy old man. An invitation to think and raise awareness about the relationship and attention needed by the elderly people who are sometimes very close to us, who live in solitude and need our affection and friendship.

Do you have a “neighbour Paco”, perhaps very close and who lives in solitude? A neighbour who is apparently grumpy, but who enjoys telling his stories and adventures and is grateful when he is listened to and given affection?

Ningún coma min *[Autobiografía dun tirano]*

TEXTO: Ignacio Chao

ILUSTRACIONES: Eva Sánchez

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS: 36 pág. 21,5 x 28,5 cm

ISBN: 9788484648345

TRADUCCIÓN: Castellano: *Nadie como yo*
[Autobiografía de un tirano],
Kalandraka
Catalá: *Ningú com jo* [Autobiografía
d'un tirà], Kalandraka



En un país recóndito poblado por cerdos, un elegido repasa poéticamente su trayectoria vital en primera persona, ensalzando su carácter único en el mundo de una forma elitista. Su egocentrismo hace que se vanaglorie de su tiranismo y de su vida regalada y única. Aunque, en realidad, vive una delirante mentira que lo convierte en una parodia de sí mismo. Jugando con un modelo peculiar de fábula de animales personificados, la historia nos permite conversar sobre los regímenes totalitarios, la empatía, la identidad y el elitismo.

In a remote country populated by pigs, a chosen one poetically reviews his life journey personally, extolling his uniqueness in the world in an elitist way. His egocentrism makes him boast his tyranny and his unique, gifted life. In reality, however, he lives a delusional lie that turns him into a parody of himself. Playing with a peculiar model of a fable of personified animals, the story allows us to talk about totalitarian regimes, empathy, identity and elitism.

O dragón que non botaba lume

TEXTO: Carlos López

ILUSTRACIONES: Óscar Villán

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS: 28 pág. 24 x 21 cm

ISBN: 9788491514770



El fuego se marcha del interior del dragón, harto de sus fechorías: incendiar bosques, secuestrar princesas, atacar caballeros... El dragón busca otras soluciones para seguir expulsando fuego: devorar un trozo de sol, tragar rayos de tormenta, estrellas fugaces, robar la lava del volcán... Pero todos los recursos tienen graves inconvenientes. Acude al médico especialista en fuegos y al Gran Mago del Valle Gris Tirando a Negro en busca de ayuda, pero no le dan ningún remedio. Desesperado, decide escribir una carta a su fuego para que regrese.

The fire leaves the dragon's interior, fed up with its misdeeds: setting fire to forests, kidnapping princesses, attacking knights... The dragon looks for other solutions to continue expelling fire: devouring a piece of the sun, swallowing thunderbolts, shooting stars, stealing lava from the volcano... But all these resources have serious drawbacks. He turns to the fire doctor and to the Great Wizard of the Grey Valley Throwing Black for help, but they give him no remedy. Desperate, he decides to write a letter to his fire to return.

Oilasko hegalkak

TEXTO: Eider Rodríguez

ILUSTRACIONES: Arrate Rodríguez

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS: 40 pág. 30 x 22 cm

ISBN: 9788491095873



¿Cómo repartir un pollo? En esta casa es la madre la última en elegir y para cuando llega su turno solo quedan las alas. Esa situación se repite tanto que un día siente un picor en la espalda y observa que le han crecido unas alas. Reflexión sobre el papel de la familia y una invitación a mirar diferente una realidad cotidiana. La autora pone el foco en los detalles de aquello trivial o imperceptible para provocar una sencilla catarsis doméstica que permite reflexionar sobre la soledad, el egoísmo o la libertad.

Texto sintetizado al máximo y un personal trabajo de ilustración que amplifica en imágenes lo expresado con palabras. Gran potencia plástica en un binomio de estética muy singular.

How do you divide up a chicken? In this house, the mother is the last to choose and by the time it's her turn only the wings are left. This situation is repeated so often that one day she feels an itch on her back and notices that she has grown wings. A reflection on the role of the family and an invitation to look at an everyday reality differently. The author focuses on the details of the trivial or imperceptible to provoke a simple domestic catharsis that allows us to reflect on loneliness, selfishness and freedom.

Text synthesised to the maximum and a personal work of illustration that amplifies in images what is expressed in words. Great plastic power in a binomial of very singular aesthetic.

¿Quién quiere al lobo feroz?

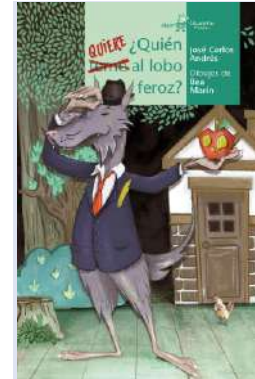
TEXTO: José Carlos Andrés

ILUSTRACIONES: Bea Marín

EDITORIAL: Algar Editorial

PÁGINAS: 120 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491424086



¿Quién quiere al lobo feroz? es un libreto de teatro infantil escrito por un contador, actor, dramaturgo y director. El mundo ha cambiado y el lobo feroz de los cuentos ha decidido cambiar de vida: se ha vuelto vegetariano y quiere vivir del teatro. Pero no le resultará nada fácil, porque nadie entiende que ya no sea malvado y se haya reformado. ¿Conseguirá cambiar y adaptarse a los nuevos tiempos con ayuda del resto de personajes de cuentos infantiles?

Por la escena van pasando los diferentes personajes del mundo de la literatura infantil, clásico, que tiene relación con el lobo y que no comprenden esta decisión que trastoca a todo el mundo pero...

¿Quién quiere al lobo feroz? Who loves the big bad wolf? is a children's theatre script written by an accountant, actor, playwright and director. The world has changed, and the big bad wolf has decided to change his life: he has become a vegetarian and wants to make a living from theatre. But it won't be easy for him, because no one understands that he is no longer evil and has reformed. Will he manage to change and adapt to the new times with the help of the other fairy tale characters?

Different characters from the world of children's literature, classics, who have a relationship with the wolf and who do not understand this decision that upsets everyone, but...

Senda

TEXTO: Beatriz Carilla Egido

ILUSTRACIONES: Flor Kaneshiro

EDITORIAL: Pastel de Luna

PÁGINAS: 56 pág. 16 x 24 cm

ISBN: 9788416427390



Los Mau, una familia gatuna, se van de excursión. En *Senda* conoceremos sus andanzas a través de preciosos haikus, breves poemas de origen japonés, que nos ayudarán, junto con las originales ilustraciones, a sentir momentos precisos de su travesía. Sigue la senda o respira el aire puro y disfruta junto a ellos de la naturaleza y de las cosas sencillas y encantadoras que nos regala la vida.

Los haikus son un excelente ejercicio de lectura para niños ya que ejercitan la dicción. Son breves, divertidos y sencillos de comprender al estar estructurados siempre de la misma forma: tres versos de cinco, siete y cinco sílabas.

The Mau, a cat family, go on a trip. In *Senda* we will get to know their adventures through beautiful haikus, short poems of Japanese origin, which will help us, together with the original illustrations, to feel precise moments of their journey. Follow the path or breathe the fresh air and enjoy with them the nature and the simple and charming things that life gives us.

Haikus are an excellent reading exercise for children as they exercise their diction. They are short, fun and easy to understand as they are always structured in the same way: three verses of five, seven and five syllables.

Seres fantásticos de tierra, agua, aire, fuego y más allá

TEXTO: Ana Alcolea

ILUSTRACIONES: Violeta Monreal

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS: 127 pág. 21 x 26,5 cm

ISBN: 9788469866047



Un libro para valientes, aventureros e investigadores que quieran saber sobre criaturas fantásticas de la mitología, de los cuentos clásicos y las leyendas tradicionales. Que quieran saber cómo eran sus seres fantásticos favoritos cuando eran pequeños. ¿Qué hacían? ¿A qué jugaban? ¿Qué cosas les gustaban? Amazonas, cíclopes, ogros y ogresas, gnomos, sirenas, unicornios, yeti, hadas, ninfas, brujas, grifos, vampiros, dragones y muchos más aparecen entre sus páginas.

Seres descritos de forma sencilla combinando letra mayúscula y minúscula imprenta. Un libro, ilustrado con la técnica de papel rasgado, para quien se anime a entrar en el poderoso mundo de la imaginación y una obra de arte para guardar en la biblioteca y curiosear de vez en cuando.

A book for the brave, the adventurous and researchers who want to know about fantastic creatures from mythology, classic tales and traditional legends. Who wants to know what their favourite fantasy creatures were like when they were little? What did they do? What did they play at? What did they like to do? Amazons, Cyclops, ogres, gnomes, mermaids, unicorns, yeti, fairies, nymphs, witches, griffins, vampires, dragons and many more appear in its pages.

Beings described in a simple way combining uppercase and lowercase print. A book, illustrated with the torn paper technique, for those who dare to enter the powerful world of imagination and a work of art to keep in the library and browse through from time to time.

Timo, el gusano

TEXTO: Blanca Álvarez

ILUSTRACIONES: Tesa González

EDITORIAL: Edelvives

PÁGINAS: 40 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788414024966



Timo no tiene las características físicas que se esperan de él, tampoco los gustos. Para su familia y conocidos es un gusano “raro”. Al principio intenta agradar, adaptarse pero poco a poco aprenderá a disfrutar de ser diferente sobre todo tras conocer a Mistri, una araña vegetariana.

Un libro que habla de amistad, comprensión, autoestima y diversidad. Apropiado para leer en familia o en clase y hacerse una serie de preguntas para incitar al diálogo y a la reflexión. Un libro para pequeños que deberían leer los mayores sin rubor y disfrutar de unas ilustraciones llenas de color, tiernas y muy entrañables. Tanto como la historia.

Timo does not have the physical characteristics expected of him, nor the likes and dislikes. For his family and acquaintances, he is a “strange” worm. At first, he tries to please, to adapt. But little by little he will learn to enjoy being different, especially after meeting Mistri, a vegetarian spider.

A book about friendship, understanding, self-esteem and diversity. Suitable for reading with the family or in class and asking a series of questions to encourage dialogue and reflection. A book for children that adults should read without blushing and enjoy the colourful, tender and very endearing illustrations. As much as the story.

Tocar el cel amb els dits

TEXTO: Pep Molist Sadurní

ILUSTRACIONES: Christian Inaraja Genís

EDITORIAL: Jollibre

PÁGINAS: 64 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788416661879



Los sueños son un tema recurrente en la literatura infantil. Son la puerta para acceder a espacios y mundos que normalmente son lejanos, pero alcanzables gracias a la imaginación. El poemario, encabezado, por una composición inicial que explica el sentido de la obra, está dividido en cinco partes: “Sueños de ir”, “Sueños de hacer”, “Sueños de sentir”, “Sueños de ser” y “Sueños de tener”. Cabe destacar el léxico utilizado por Pep Molist. Se trata de un conjunto de palabras cotidianas, fáciles en general e imprescindibles para aquel lector inicial que va tomando el gusto y deleite por la lectura.

Dreams are a recurring theme in children’s literature. They are the gateway to spaces and worlds that are normally far away, but which can be reached thanks to the imagination. The collection of poems, headed by an initial composition that explains the meaning of the work, is divided into five parts: “Dreams of going”, “Dreams of doing”, “Dreams of feeling”, “Dreams of being” and “Dreams of having”. The lexicon used by Pep Molist is noteworthy. It is a collection of everyday words, easy in general and essential for the initial reader who gradually develops a taste and delight in reading.

Tres llàgrimes

TEXTO: Ricardo Alcántara Sgarbi
 ILUSTRACIONES: Noemí Villamuza Manso
 EDITORIAL: Baula
 PÁGINAS: 32 pág. 25 x 27,5 cm
 ISBN: 9788447943203



¿Por qué la abuela del niño protagonista le dijo que cuando se está triste hay que verter solo tres lágrimas? La respuesta se irá descubriendo a medida que se avanza en la lectura: si tenemos los ojos anegados en lágrimas, no podremos ver ni apreciar las cosas buenas que tenemos tanto alrededor de nosotros como en nuestro interior. Apoyándose en los recuerdos, las relaciones familiares, los cinco sentidos y otras cosas cotidianas, el proceso individual de superación de la pena está fielmente presentado. Este libro trata del delicado tema de la muerte de nuestros seres queridos, pero lo hace de una manera positiva, sin sensiblería, pero con sincera y vívida sensibilidad, tanto en su redacción como en las ilustraciones.

Why did the protagonist's grandmother tell him that when you are sad you should only shed three tears? The answer will become clearer as we read on: if our eyes are full of tears, we will not be able to see and appreciate the good things around us and within us. Drawing on memories, family relationships, the five senses and other everyday things, the individual process of overcoming grief is faithfully presented. This book deals with the delicate subject of the death of our loved ones, but does so in a positive way, without sentimentality, but with sincere and vivid sensitivity, both in its writing and illustrations.

Una petita llavor

TEXTO: Mar Benegas
 ILUSTRACIONES: Neus Caamaño
 EDITORIAL: Akiara books
 PÁGINAS: 18 pág. 16,5 x 27,5 cm
 ISBN: 9788417440787
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Una pequeña semilla*,
 Akiara books

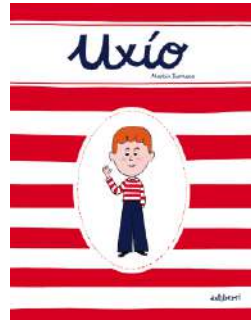


Si algo caracteriza la colección Akipoeta es el proceso lento y meditado de gestación de cada libro. En este caso, para hablar del ciclo de la vida, ¿qué mejor que un acordeón desplegable que permita mostrar esta idea de circularidad? A través de los poemas en verso libre y las ilustraciones a dos tintas viviremos, paso a paso, el proceso mediante el cual una semilla se convierte en árbol. Y al revés, del árbol nacen nuevas semillas que, con la ayuda y compañía de animales, agua de lluvia y sol, harán posible esta renovación sin tregua de la naturaleza. Desde la elección del papel al diseño de la funda donde guardar el acordeón, *Una petita llavor* es una apuesta delicada, bella y profunda.

If anything characterises the Akipoeta collection, it is the slow and thoughtful process of gestation of each book. In this case, to talk about the cycle of life, what better than a folding accordion to show the idea of circularity? Through the poems in free verse and the two-colour illustrations, we will experience, step by step, the process by which a seed becomes a tree. And vice versa, new seeds are born from the tree, which, with the help and company of animals, rainwater and sunshine, will make this relentless renewal of nature possible. From the choice of paper to the design of the cover in which to store the accordion, *Una petita llavor* is a delicate, beautiful and profound project.

Uxío

TEXTO: Martín Romero
 ILUSTRACIONES: Martín Romero
 EDITORIAL: Astiberri Ediciones
 PÁGINAS: 64 pág. 20 x 26 cm
 ISBN: 9788418215063
 TRADUCCIÓN: Catalán y euskera: *Uxío*,
 Astiberri Ediciones



Uxío, un niño travieso y pelirrojo, nos invita a entrar en su cómic. Iremos descubriendo sus ideas descabelladas y locas, sus aventuras cargadas de imágenes oníricas. Ana es su amiga y la perrita Rosenda, su compañera. Ambas acompañan a Uxío a todas partes, incluso a los lugares fantásticos creados por su desatada imaginación.

Las aventuras se presentan en relatos cortos, con humor, poesía y agilidad en las que, a veces, se pide también la participación del lector. El trazo es sencillo y se despliega el universo rico e imaginativo del protagonista, aderezado por humor blanco.

Premio Castelao de Cómic 2019.

Uxío, a mischievous, red-haired boy, invites us to enter his comic. We will discover his wild and crazy ideas, his adventures full of dreamlike images. Ana is his friend and Rosenda, his companion. Both accompany Uxío everywhere, even to the fantastic places created by his wild imagination.

The adventures are presented in short stories, with humour, poetry and agility in which, at times, the reader is also asked to participate. The pencil stroke is simple and the rich and imaginative universe of the protagonist unfolds seasoned with white humour.

Castelao Comic Prize 2019.

Viaje a la alegría

TEXTO: Elena Ferrándiz
 ILUSTRACIONES: Elena Ferrándiz
 EDITORIAL: Thule
 PÁGINAS: 40 pág. 24 x 28 cm
 ISBN: 9788416817603
 TRADUCCIÓN: Catalán: *Viatge a l'alegria*,
 Thule



El álbum relata el viaje emocional de la protagonista para curarse. Van sucediéndose momentos para creer, aprender del fracaso y superar los errores y las adversidades, levantarse de nuevo y recomponerse, conseguir volver a florecer y recobrar la fe en sus propios sueños.

En imágenes de delicada resolución y cuidados colores se desarrolla la narración emocional del proceso de sanación. Utilizando metáforas para remendar su corazón roto con hilos únicos, abrazar la primavera para dejar atrás el triste invierno.

Páginas con mensajes y metáforas para vencer al desánimo, y volver a creer en un futuro más luminoso.

The album tells the story of the protagonist's emotional journey to healin. There are moments of believing, learning from failure and overcoming mistakes and adversity, getting up again and pulling yourself together, managing to blossom again and regaining faith in your own dreams.

The emotional narrative of the healing process unfolds in delicately resolved, carefully coloured images. Using metaphors to mend her broken heart with unique threads, embracing spring to leave the sad winter behind.

Pages with messages and metaphors to overcome discouragement, and to believe again in a brighter future.

A formiga destemida

TEXTO: María Reimóndez

ILUSTRACIONES: Iván Sende

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS: 96 pág. 14,5x 19 cm

ISBN: 9788491216353



Es una hormiga como todas, aunque algo despistada. No tiene miedo, solo curiosidad y muchas ganas de aprender. Encuentra a otros seres a los que pregunta sin cesar; cada uno de ellos le explica qué es y lo que hace. De todos obtiene ayuda y aprendizaje; y le hablan de los humanos, que contaminan, matan por matar, pero también pueden ayudar. Así que decide conocer a esos seres enormes. ¿Serán tan malos como todo el mundo dice? Una fábula sobre la importancia de afrontar la vida sin prejuicios que nos limiten.

She is an ant like any other although she is a bit absent-minded. She is not afraid; just curious and eager to learn. She meets other beings whom she asks constantly; each of them explains to her what she is and what she does. From all of them she gets help and learning; and they tell her about humans, who pollute, kill for the sake of killing, but can also help. So she decides to meet these huge beings. Are they as bad as everyone says they are? A fable about the importance of facing life without prejudices that limit us.

A lavandeira de San Simón

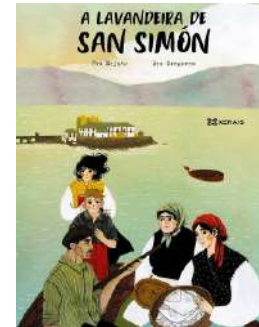
TEXTO: Eva Mejuto

ILUSTRACIONES: Bea Gregores

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS: 40 pág. 19,5 x 26,5 cm

ISBN: 9788491217626

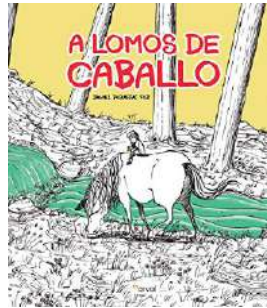


“Nunca había visto esta parte de la isla, ni la torreta ni el enrejado, ni los guardias con los fusiles que vigilaban, ni los cientos de hombres que esperaban detrás de ellos, con el hambre y el miedo en los ojos...” La isla de San Simón fue, durante la Guerra Civil, cárcel y campo de concentración de más de seis mil hombres inocentes. Muchas mujeres ayudaron a hacerles más soportable la condena, llevando comida y ropa limpia a la isla. Esta es una de tantas historias de mujeres, niños y niñas que padecieron la represión y la injusticia, y que lucharon por cambiar el mundo que les tocó vivir.

“I had never seen this part of the island, neither the turret nor the trellis, nor the guards with the rifles that kept watch, nor the hundreds of men who waited behind them, with hunger and fear in their eyes...”. During the Civil War, the island of San Simón was a prison and concentration camp for more than six thousand innocent men. Many women helped to make their sentence more bearable by bringing food and clean clothes to the island. This is one of many stories of women and children who suffered repression and injustice, and who fought to change the world they lived in.

A lomos de caballo

TEXTO: Daniel Pikeras Fisk
 ILUSTRACIONES: Daniel Pikeras Fisk
 EDITORIAL: Narval Editores
 PÁGINAS: 56 pág. 24 x 26 cm
 ISBN: 9788412164619



Han llegado las vacaciones y tienes muchos días para pasar más tiempo con tu familia, dar paseos, hacer excursiones y meriendas pero no te apetece nada el plan. La idea de estar en el campo, rodeado de bichos, con calor, aguantando a tu hermano que no te deja en paz y viendo a tus padres disfrutar de esto, te pone de mal humor. A ver cómo lo solucionas. Cómic con poco texto donde los dibujos a tinta negra dejan mucho espacio al blanco y apenas hay zonas con color. Las viñetas tienen un punto de relato cinematográfico que conecta con el lector.

The holidays are here, and you have plenty of days to spend more time with your family, go for walks, hikes and picnics, but you don't fancy the plan at all. The idea of being in the countryside, surrounded by bugs, in the heat, putting up with your brother who won't leave you alone and watching your parents enjoy it, makes you feel bad. Let's see how you deal with it.

Comic with little text where the black ink drawings leave a lot of space for white spaces and hardly any areas with colour are present. The vignettes have a cinematic story point that connects with the reader.

Agni y la lluvia

TEXTO: Dora Sales
 ILUSTRACIONES: Enrique Flores
 EDITORIAL: Kalandraka
 PÁGINAS: 128 pág. 15 x 23,5 cm
 ISBN: 9788484643036
 TRADUCCIÓN: Catalán: *L'Agni i la pluja*.
 Gallego: *Agni e a chuvia*
 Kalandraka



Agni no entiende bien qué es eso de ser pobre. Solo tiene una cosa clara: sus padres, Lalita y él lo son. “No es bueno ser pobre”, piensa Agni. El sol se pone a la misma hora para todos los habitantes de Bombay. Al regresar a sus casas, algunos podrán abrir los grifos para lavarse y preparar la cena. Pero la mayoría tendrán que repartir entre toda la familia el contenido de los cubos que han llenado en las fuentes públicas. Las palabras vibran de emoción ante el reto de impedir que las ilusiones de un niño se diluyan en una espiral de trabajos forzados y miseria. Porque el único trabajo que deberían tener los niños es el de soñar.

Agni doesn't quite understand what it means to be poor. Only one thing is clear to him: Lalita, his parents, and him are poor. “It's not good to be poor”, Agni thinks. The sun sets at the same time for everyone in Bombay. When they return home, some will be able to open the taps to wash and prepare dinner. But most of them will have to share among the whole family the contents of the buckets they have filled in the public fountains. The words vibrate with emotion at the challenge of preventing a child's illusions from being diluted in a spiral of forced labour and misery. Because the only job children should have is to dream.

Amonarenean kea

TEXTO: Dani Martirena Indart

ILUSTRACIONES: Ana Ibañez Elosua

EDITORIAL: Liburu Itetsuak

PÁGINAS: 28 pág. 19 x 19 cm

ISBN: 9788409255115



Esta obra destaca por el cuidado con el que los propios autores han editado su trabajo, pero sobre todo su riqueza es el lenguaje poético y visual que presenta para evocar los deliciosos bollos que una abuela preparaba para sus nietos. A través de la voz infantil, dosificada con esmero, asistimos al secreto de la receta y a otros misterios que la abuela desvela, como los duros acontecimientos que sufrió durante la guerra, especialmente la desaparición del abuelo y la herida que aún no ha cerrado y que guarda relación con el segundo relato que completa la obra. Las cálidas ilustraciones y las sugerentes palabras de las dos narraciones emocionan en una historia llena de metáforas que reivindica la transmisión de la memoria.

This work stands out for the care with which the authors themselves have edited their work, but above all its richness is the poetic and visual language used to evoke the delicious buns that a grandmother used to prepare for her grandchildren. Through the child's voice, carefully dosed, we witness the secret of the recipe and other mysteries that the grandmother unveils, such as the harsh events she suffered during the war, especially the disappearance of her grandfather and the wound that has not yet healed, which is related to the second story that completes the work.

The warm illustrations and the suggestive words of the two stories are moving in a story full of metaphors that vindicates the transmission of memory.

Ata Pank eta Ate Punky

TEXTO: Bernardo Atxaga

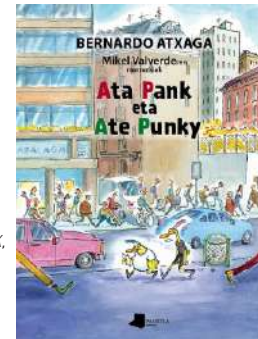
ILUSTRACIONES: Mikel Valverde

EDITORIAL: Pamiela

PÁGINAS: 64 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788491722045

TRADUCCIÓN: Castellano: *Pata Pank y Pato Punk*, Editorial SM



Dos historias que tienen como protagonistas a dos patos muy patosos y gamberros: Ata Pank (Pata Pank) y Ate Punky (Pato Punk). En la primera narración los dos patos van al zoo a provocar al rey de la selva, el león, pero antes, coquetos como son, pasarán por la peluquería. En la segunda historia los dos patos se divierten insultando a su vecino Nelo, aprovechándose de que el perro es un poco corto de entendederas. Este con paciencia aguanta las bromas hasta que...

Las coloridas ilustraciones realzan las situaciones humorísticas. Un tándem idóneo donde ambos autores se complementan realzando la calidad estética y literaria de la obra.

Two stories featuring two very mischievous and mischievous ducks: Ata Pank (Pank Duck) and Ate Punky (Punk Duck). In the first story, the two ducks go to the zoo to provoke the king of the jungle, the lion, but first, flirtatious as they are, they go to the hairdresser. In the second story, the two ducks have fun insulting their neighbour Nelo, taking advantage of the fact that the dog is a little short-sighted. Nelo patiently puts up with the jokes until...

The colourful illustrations highlight the humorous situations. An ideal tandem where both authors complement each other, enhancing the aesthetic and literary quality of the work.

Awoki y el misterio de la estrella robada

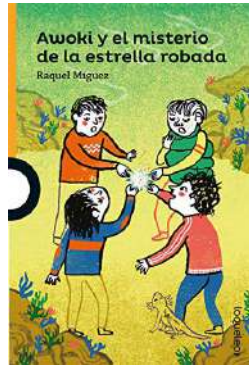
TEXTO: Raquel Míguez

ILUSTRACIONES: Ana Ester López Prieto

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS: 264 pág., 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491223771



Awoki y sus amigos se enfrentan a un gran robo. Durante las vacaciones de Navidad una joya, rescatada de un naufragio en playa Escondida, ha desaparecido. La policía señala como principal sospechoso al padre de uno de los chicos. Los cuatro amigos y su inseparable mascota investigarán en secreto para desenmascarar al verdadero culpable y recuperar la joya robada. Libro muy visual, contado de manera que el lector se siente uno más de la pandilla de Awoki. Una aventura en la que nada es lo que parece y que demuestra el valor de poder tener una segunda oportunidad.

Awoki and his friends face a big robbery. During the Christmas holidays a piece of jewellery, salvaged from a shipwreck on Escondida (Hidden) beach, goes missing. The police place suspicion on the father of one of the boys. The four friends and their inseparable pet secretly investigate to unmask the real culprit and recover the stolen jewel.

A very visual book told in such a way that the reader feels like one of the Awoki gang. An adventure in which nothing is what it seems which demonstrates the value of being able to have a second chance.

Burnizko potoa

TEXTO: Antton Kazabon

ILUSTRACIONES: Jokin Mitxelena

EDITORIAL: Denonarartean

PÁGINAS: 60 pág., 17 x 24 cm

ISBN: 9788417940331



A finales del siglo XIX, un hombre llega moribundo a un caserío situado cerca de San Sebastián. La familia envía a su hijo en busca del médico, cerca del vecino pueblo de Rentería. El chaval tendrá que utilizar el antiguo tren minero de Artikutza, convirtiéndose el trayecto en un viaje iniciático que narra las anécdotas, el transporte y los modos de vida de esa época. En formato cómic, este trabajo etnográfico y didáctico reúne la documentación de Mikel Mendizabal, la adaptación literaria de Antton Kazabon y los dibujos de Jokin Mitxelena.

At the end of the 19th century, a dying man arrives at a farmhouse near San Sebastian. The family sends their son in search of a doctor, near the neighbouring town of Rentería. The boy will have to use the old Artikutza mining train, turning the trip into a journey of initiation that narrates the anecdotes, transport and lifestyles of the time. In comic format, this ethnographic and didactic work brings together the documentation by Mikel Mendizabal, the literary adaptation by Antton Kazabon and the drawings by Jokin Mitxelena.

Carabela

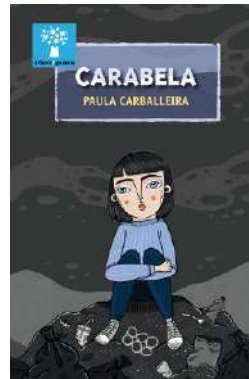
TEXTO: Paula Carballera

ILUSTRACIONES: Abi Castillo

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS: 140 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788491514510



Carabela es cocinera, trabaja en un barco que naufraga, y acaba en una de las islas de plástico que flotan en nuestros océanos. Para una cocinera, el colmo de los males es acabar en un sitio donde no hay comida. ¡Ojalá hubiese acabado en una isla desierta llena de palmeras y cocos! Para combatir la soledad, crea una muñeca de plástico a la que le cuenta historias de fuera de la isla, historias para no olvidar. La muñeca cobra vida mientras Carabela duerme, y para buscarle comida echa mano de una serie de personajes que representan las consecuencias de la contaminación del medio ambiente.

Carabela is a cook, she works on a shipwreck and ends up on one of the plastic islands floating in our oceans. For a cook, the last straw is to end up in a place where there is no food—if only she had ended up on a desert island full of palm trees and coconuts! To combat loneliness, she creates a plastic doll to which she tells stories from off the island, stories to be remembered. The doll comes to life while Carabela sleeps, and to find food for her, she uses a series of characters that represent the consequences of environmental pollution.

Corazón de pájaro

TEXTO: Mar Benegas

ILUSTRACIONES: Rachel Caiano

EDITORIAL: Akiara books

PÁGINAS: 64 pág. 16,5 x 27,5 cm

ISBN: 9788417440640

TRADUCCIÓN: Catalán: *Cor d'ocell*,
Akiara books



Nana nació en una isla, al lado del mar y desde pequeña hacía preguntas para las que nadie parecía tener respuesta. Sus ojos veían más y diferente. No veían lo mismo que los demás ni de la misma forma y tenía que escribirlo para evitar que se le escapasen las emociones e imágenes como si fuese agua entre los dedos. Son universos y hay que cuidarlos porque todo puede suceder.

Es un cuento sobre el nacimiento de la poesía y el amor que Nana descubrirá con su amigo Martín. Será un viaje con encuentros, despedidas, nuevos interrogantes y laberintos.

Nana was born on an island, by the sea, and since she was a little girl she asked questions that nobody seemed to have the answers to. Her eyes saw more and differently. They didn't see the same as others or in the same way and she had to write it down to prevent her emotions and images from slipping away like water through her fingers. They are universes and you have to take care of them because anything can happen.

It is a story about the birth of poetry and love that Nana will discover with her friend Martín. It will be a journey with encounters, farewells, new questions and labyrinths.

Doble joc de preguntes i respostes

TEXTO: Víctor Escandell

ILUSTRACIONES: Víctor Escandell

EDITORIAL: Zahorí de Ideas

PÁGINAS: 240 pág., 12,5 x 16,5 cm

ISBN: 9788417374570

TRADUCCIÓN: Castellano: *Doble juego de preguntas y respuestas*, Zahorí de Ideas



Libro entretenido y visualmente muy atractivo, que invita a realizar preguntas y dar las respuestas a los jugadores. Se pondrán a prueba los conocimientos de los participantes en áreas tan diversas como: la historia, la literatura, la ciencia, el deporte o el cine. Este animado libro ¡no es un libro!, ¡son dos libros!, unidos por el lomo. Uno de los libros contiene preguntas numeradas en pares y el otro libro las tiene numeradas en impares. Puedes cortar el lomo para preparar la competición en pareja o en pequeños equipos, que disfrutarán jugando y aprendiendo.

An entertaining and visually attractive book that invites you to ask questions and give the players the answers. Participants will be tested on their knowledge in areas as diverse as history, literature, science, sport and cinema. This lively book is not one book, but two books, joined at the spine. One book contains even numbered questions and the other book has odd numbered questions. Prepare for the competition in pairs or in small teams who will enjoy playing and learning.

El hombre bajo el farol y otros cuentos con fantasmas que no dan miedo

TEXTO: Gustavo Roldán

ILUSTRACIONES: Carmen Segovia

EDITORIAL: Avenauta

PÁGINAS: 52 pág., 16,5 x 20 cm

ISBN: 9788494988547



Cazafantasmas por obligación, casas encantadas repletas de gatos, almas atrapadas con deseos de conocer mundo, timadores del más allá... En *El hombre bajo el farol y otros cuentos con fantasmas que no dan miedo*, Gustavo Roldán reformula los clichés en torno a los relatos clásicos de espectros y fantasmas, bucea en sus lugares comunes y nos expone una galería de personajes inolvidables “más vivos que mucha gente viva” y, sin lugar a dudas, mucho más lúcidos.

Un poco de humor, mucha fantasía y algo de ternura para invocar a espíritus más humanos que muchos vivos.

Ghostbusters by obligation, haunted houses full of cats, trapped souls with a desire to know the world, swindlers from beyond... In *El hombre bajo el farol y otros cuentos con fantasmas que no dan miedo*, Gustavo Roldán reformulates the clichés surrounding the classic tales of ghosts and spectres, dives into their commonplaces and presents us with a gallery of unforgettable characters “more alive than many living people” and, without a doubt, much more lucid.

A bit of comedy, a lot of fantasy and some tenderness to invoke spirits more human than many living people.

El secreto de las falsas gemelas

TEXTO: Alfredo Gómez Cerdá

ILUSTRACIONES: Ximena Maier

EDITORIAL: Bruño

PÁGINAS: 112 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788469628157



Paula y Paola nacieron con cuatro días de diferencia, son muy amigas y les encanta jugar a que son gemelas. En su último cumpleaños, a las dos sus padres les han regalado una tableta y pasan gran parte de su tiempo libre en sus respectivos cuartos comunicándose a través del aparato. Descubren que son capaces de hacer cosas sorprendentes, que por el momento prefieren mantener en secreto. Una tarde, las niñas, chateando a través de sus tabletas descubren algo increíble que les permitirá vivir emocionantes aventuras. Una historia divertida sobre el uso de las nuevas tecnologías.

Paula and Paola were born four days apart, are close friends and love to play at being twins. On their last birthday, their parents gave them both a tablet and they spend most of their free time in their respective rooms communicating via the device. They discover that they are capable of amazing things, which for the moment they prefer to keep secret. One afternoon, the girls, chatting on their tablets, discover something incredible that will allow them to live exciting adventures. A funny story about the use of new technologies.

El vuelo de las brujas

TEXTO: María José Floriano

ILUSTRACIONES: Ana Valera

EDITORIAL: Libre Albedrío

PÁGINAS: 64 pág. 21 x 27 cm

ISBN: 9788412074680



Catálogo ilustrado y documentado científicamente sobre los tipos de brujas y sus distintos vuelos. Acompañaremos volando a nuestra reportera experta en brujas, Olivia del Olivo Oloroso, y descubriremos a las brujas más increíbles en un recorrido por diferentes países del globo y las formas más habituales de volar de estas fantásticas mujeres. También conoceremos su origen, historias, hechizos y alguno de sus secretos. Nos uniremos a este extraordinario viaje en busca de las brujas más poderosas, algunas famosas y otras de las que nadie había oído hablar.. hasta ahora.

An illustrated and scientifically documented catalogue on the types of witches and their different flights. We will accompany our expert reporter on witches, Olivia del Olivo Oloroso, and we will discover the most incredible witches on a tour of different countries around the world and the most common ways these fantastic women fly. We will also learn about their origins, stories, spells and some of their secrets. We will join this extraordinary journey in search of the most powerful witches, some famous and others that no one had ever heard of... until now.

Fábulas contadas

TEXTO: Gonzalo Navaza

ILUSTRACIONES: Orelí Pello

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS: 64pág. 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491216858



Las fábulas muestran la estupidez de las personas mientras invitan a reflexionar. En este libro se presentan como versos rimados, para acercar al lectorado a las más conocidas de la tradición popular de una manera original y divertida. Las ilustraciones realzan ese conjunto con humor, usando la metonimia y la metáfora visual, jugando con la relación de escala, los puntos de vista y los espacios en blanco para presentar una serie de animales cuyas conductas humanas nos llevarán a la reflexión.

Fables show the stupidity of people while inviting to reflection. In this book they are presented as rhymed verses, to bring the reader closer to the best-known fables of popular tradition in an original and amusing way. The illustrations enhance the whole with humour, using metonymy and visual metaphors, playing with the relationship of scale, points of view and blank spaces to present a series of animals whose human behaviour will lead us to reflect.

Formidable niño rata. El ataque del trol fantasma

TEXTO: Pedro Mañas

ILUSTRACIONES: Yayu

EDITORIAL: Harperkids

PÁGINAS: 208 pág. 15,5 x 20 cm

ISBN: 9788417222895



Novela muy dinámica que conectará con los chicos familiarizados con los juegos de ordenador. Dos hermanos se quedan solos en casa y se plantea un conflicto cuando se trata de utilizar Internet. Aunque se ignoran, casi se odian fraternalmente, tienen gustos distintos y cada uno quiere hacer una cosa. El protagonista está castigado sin Internet, algo que le recuerda su hermana con sumo gusto. Solo hay un rúter, o no, porque el otro, el antiguo, estará por ahí. Lo encuentra pero debe estar mal, o le afecta el apagón o la tormenta. En cualquier caso, Vicente aparece dentro de la red. Tiene que volver pero ¿cómo? ¿Con la ayuda de quién?

Very dynamic novel that will connect with kids familiar with computer games. Two brothers are left alone at home and a conflict arises when it comes to using the Internet. Although they ignore each other, they almost fraternally hate each other, they have different tastes and each wants to do one thing. The protagonist is grounded without Internet, something his sister is only too happy to remind him of. There is only one router, or not, because the other one, the old one, is somewhere around. He finds it, but it must be bad, or affected by the blackout or the storm. Anyway, Vicente appears inside the network. He has to go back, but how? With whose help?

Gau beltza

TEXTO: Josu Ozaita Azpiroz

ILUSTRACIONES: Joseba Larratxe Berazadi

EDITORIAL: Txalaparta

PÁGINAS: 80 pág. 13 x 19 cm

ISBN: 9788418252259



La celebración de Halloween provoca una discusión entre Anari y su madre al considerar esta que es una fiesta importada que nada tiene que ver con la tradición vasca. La protagonista investiga sobre el origen de esta celebración y descubrirá, a través de su abuelo, que La Noche Negra también se festejaba en nuestra tierra.

Capítulos cortos, diálogos y referentes cercanos, atractivas ilustraciones, mensajes de wasaps dibujados e intercalados en el texto, ambiente escolar, humor y aventuras nocturnas logran una amena lectura que pretende adaptar los diferentes valores y actualizar una olvidada costumbre de la mano de un antropólogo en su primera incursión en la ficción.

The celebration of Halloween provokes an argument between Anari and her mother, who considers it to be an imported festival that has nothing to do with Basque tradition. The protagonist investigates the origin of this celebration and discovers, through her grandfather, that the Black Night was also celebrated in our land.

Short chapters, dialogues and close references, attractive illustrations, wasp messages drawn and interspersed in the text, school atmosphere, comedy and nocturnal adventures make for an enjoyable read that aims to adapt the different values and update a forgotten custom by the hand of an anthropologist in his first foray into fiction.

Hola, micos!

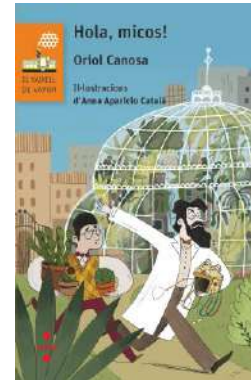
TEXTO: Oriol Canosa Masllorens

ILUSTRACIONES: Anna Aparicio Català

EDITORIAL: Cruilla

PÁGINAS: 120 pág. 12 x 19 cm

ISBN: 9788466148016



Entretenida historia que reflexiona sobre el bien y el mal. El profesor Casacuberta y su ayudante han descubierto que las plantas pueden comunicarse. Este gran descubrimiento lleva al profesor a inventar una máquina para poder comunicarse con ellas.

El conflicto se desarrolla cuando el invento es robado, por el profesor Mancuso, para formar un ejército de plantas carnívoras y dominar el mundo. Así, la historia se despliega para detener al profesor Mancuso y sus malignos planes. Ayudará a combatir el mal Emilia, una planta muy astuta que lucha junto al profesor Casacuberta.

Entertaining story that reflects on good and evil. Professor Casacuberta and his assistant have discovered that plants can communicate. This great discovery leads the professor to invent a machine to be able to communicate with them.

The conflict develops when the invention is stolen, by Professor Mancuso, to form an army of carnivorous plants and dominate the world. Thus, the story unfolds to stop Professor Mancuso and his evil plans. Helping to fight evil is Emilia, a very clever plant who fights alongside Professor Casacuberta.

Imhotep i el faraó

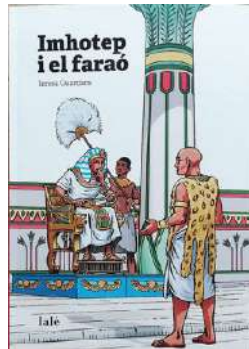
TEXTO: Teresa Guardans Cambó

ILUSTRACIONES: Jaume Bosch

EDITORIAL: LaLè

PÁGINAS: 80 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788412174304



Libro divulgativo que aporta información e invita a reflexionar sobre determinados valores como el trabajo en equipo, la perseverancia o el conocimiento compartido como instrumento para el progreso en todas las sociedades.

Conoceremos a Imhotep, sacerdote y consejero del faraón, que probablemente fue el artífice de la obra de la pirámide de Zoser. Seguiremos su trayectoria vital como hombre sabio y también como hombre de acción que, siendo primer ministro, aplicó sus conocimientos para mejorar la vida de los egipcios de hace cinco mil años y contribuyó de manera decisiva a configurar el Egipto antiguo.

An informative book that provides information and invites us to reflect on certain values such as teamwork, perseverance and shared knowledge as an instrument for progress in all societies.

We will get to know Imhotep, priest and advisor to the pharaoh, who was probably the architect of the work on the pyramid of Zoser. We will follow his life as a wise man and also as a man of action who, as prime minister, applied his knowledge to improve the lives of the Egyptians of five thousand years ago and made a decisive contribution to shaping ancient Egypt.

La ciutat de futur. Ildefons Cerdà

TEXTO: Àngel Simón y Àlex Tovar

ILUSTRACIONES: Jordi Vila i Delclòs

EDITORIAL: Vegueta Ediciones

PÁGINAS: 36 pág. 24 x 24 cm

ISBN: 9788417137519

TRADUCCIÓN: Castellano: *La ciudad del futuro.* Ildefonso Cerdà, Vegueta Ediciones



Ildefons Cerdà, un hombre con visión de futuro que, por medio de sus dos pasiones, la ingeniería y la política, logró llevar adelante la construcción del Eixample de Barcelona, el llamado Plan Cerdà. Diseñó una ciudad acorde a su ideal de justicia, igualdad y libertad. Un lugar limpio, repleto de luz y zonas verdes: la ciudad del futuro. Este título, incluido en la serie Nuestros Ilustres, pretende servir de soporte cultural y educativo. Las imágenes de Jordi Vila hacen muy placentera la lectura y nos muestran gráficamente la propuesta de Ildefons Cerdà.

Ildefons Cerdà, a man with a vision of the future who, through his two passions, engineering and politics, managed to carry out the construction of Barcelona's Eixample, the so-called Cerdà Plan. He designed a city in accordance with his ideal of justice, equality and freedom. A clean place, full of light and green areas: the city of the future. This title, included in the series Nuestros Ilustres, is intended to serve as a cultural and educational support. Jordi Vila's images make it very pleasant to read and graphically show us Ildefons Cerdà's proposal.

La crónica de Ivo Cukar

TEXTO: David Nel.lo

ILUSTRACIONES: Beatriz Castro

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 152 pág., 13 x 19,5 cm

ISBN: 9788468348810

TRADUCCIÓN: Original en lengua catalana:
La crònica d'Ivo Eskar
Gallego: *A crònica de Ivo Cascudiño*
Edebé



Ivo Cukar vive felizmente con su numerosa familia en casa de la señora Atril, pero un día fallece y llegan los exterminadores para preparar el piso para vender. Deben huir y buscar otro lugar. Comienza su camino lleno de peligros hasta llegar al Hotel Apolo, una especie de paraíso de cucarachas. Allí viven otras cucarachas muy distintas en forma y color. No pueden bajar la guardia, parece imposible convivir. Lo que no saben es que una situación que irrumpe por sorpresa va a obligarles a ponerse de acuerdo. Premio Edebé de Literatura Infantil y Juvenil 2020.

Ivo Cukar lives happily with his large family in Mrs. Atril's house, but one day he dies and the exterminators arrive to prepare the apartment to sell. They must run away and find another place. He begins his adventure full of dangers until he arrives to the Apolo Hotel, a kind of cockroach paradise. Other very different cockroaches, in shape and color, live there. They cannot let their guard down as it seems impossible to live together. What they do not know is that a situation that takes them by surprise will force them to reach an agreement.

La noieta daurada i altres contes

TEXTO: Mercè Rodoreda

ILUSTRACIONES: Albert Asensio

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS: 200 pág., 14,8 x 22,6 cm

ISBN: 9788424666873



Recopilación de narraciones con la que la prestigiosa escritora se acerca a los lectores infantiles, a la vez que desvela a los adultos la faceta menos conocida de su obra.

Las narraciones, publicadas originalmente entre 1935 y 1937 en el diario *La Publicitat* y la revista *Moments*, juegan con las siempre volátiles fronteras literarias entre la realidad y la ficción y nos sumergen en un universo natural y mágico, lleno de animales y seres humanos, pero también de hadas, brujas e incluso sirenas.

A collection of stories with which the prestigious writer approaches children's readers, while at the same time revealing to adults the lesser-known facet of her work.

The stories, originally published between 1935 and 1937 in the newspaper *La Publicitat* and the magazine *Moments*, play with the always volatile literary boundaries between reality and fiction and immerse us in a natural and magical universe, full of animals and humans, but also fairies, witches and even mermaids.

Mi abuelo tenía un hotel

TEXTO: Daniel Nesquens
 ILUSTRACIONES: Bea Enríquez
 EDITORIAL: Anaya
 PÁGINAS: 104 pág. 14 x 20,5 cm
 ISBN: 9788469865842



En un hotel suelen suceder cosas de todo tipo, por allí pasan personas de lo más variopinto. Y el Hotel Eloísa, además, tiene un magnetismo especial para atraer a huéspedes mucho más especiales y sorprendentes. Conoceremos a un hombre disfrazado de salchicha, a un distinguido caballero dispuesto a alquilar todas las habitaciones, una para cada noche. Degustaremos la magnífica tarta de manzana Gaumont y en las páginas de este libro singular encontraremos haikus que tomarán su auténtico sentido cuando llegemos al último capítulo.

XVII Premio Anaya de Literatura Infantil y Juvenil 2020.

All kinds of things happen in a hotel, and the most diverse people pass through it. And the Hotel Eloísa, moreover, has a special magnetism that attracts even more special and surprising guests. We will meet a man disguised as a sausage, a distinguished gentleman willing to rent all the rooms, one for each night. We will taste the magnificent Gaumont apple pie and in the pages of this unique book we will find haikus that will take on their true meaning when we reach the last chapter.

XVII Anaya Children's Literature Prize 2020.

Migrants

TEXTO: Eduard Altarriba
 ILUSTRACIONES: Eduard Altarriba
 EDITORIAL: Bang
 PÁGINAS: 48 pág. 23 x 28 cm
 ISBN: 9788417178581
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Migrantes*,
 Bang



Reflexión sobre la migración desde una perspectiva histórica pero también actual. Describe las causas, efectos y mecanismos de control que los países aplican a las personas migrantes. Textos articulados mediante preguntas directas y con información presentada gráficamente, con esquemas, mapas e infografías que facilitan la comprensión y la dimensión de la migración en el mundo, acompañados de ilustraciones cargadas de intención.

El libro es una mirada profunda a una situación difícil que toma partido por los millones de personas obligadas a abandonar su hogar y denuncia las contradicciones y la hipocresía que suelen aparecer al respecto.

Reflection on migration from a historical but also current perspective. Describes the causes, effects and control mechanisms that countries apply to migrants. Texts articulated through direct questions and information presented graphically, with diagrams, maps and infographics that facilitate understanding and the dimension of migration in the world, accompanied by illustrations full of intention.

The book is an in-depth look at a difficult situation that takes a stand for the millions of people forced to leave their homes and denounces the contradictions and hypocrisy that often arise in this regard.

Mil tomates y una rana. Historia de un huerto mínimo

TEXTO: Alex Nogués

ILUSTRACIONES: Samuel Castaño

EDITORIAL: A Buen Paso

PÁGINAS: 52 pág. 21 x 26,5 cm

ISBN: 9788417555351



Alex Nogués y su familia decidieron plantar un huerto de un metro cuadrado. Prosperó a lo largo de un año, en el que les dio más de mil tomates, les llevó la compañía de una rana y les permitió recolectar un manojito de observaciones y reflexiones sobre la naturaleza y la vida que se han transformado en este libro, ilustrado con arte y sutileza por Samuel Castaño.

Este libro es un tranquilo canto a la naturaleza y una celebración de la vida que renace año tras año, tanto que en la última página el autor propone una receta mágica para celebrar la tierra viviendo un día suculento en familia o con amigos.

Alex Nogués and his family decided to plant a one square metre vegetable garden. It flourished over the course of a year, in which it gave them more than a thousand tomatoes, brought them the company of a frog and allowed them to collect a bunch of observations and reflections on nature and life that have been transformed into this book, illustrated with art and subtlety by Samuel Castaño.

This book is a quiet hymn to nature and a celebration of life that is reborn year after year, so much so that on the last page the author proposes a magical recipe for celebrating the earth by living a succulent day with family or friends.

Misterios a domicilio. Fiesta pijamera

TEXTO: Begoña Oro

ILUSTRACIONES: Roger Zanni

EDITORIAL: RBA

PÁGINAS: 192 pág. 13,7 x 20,3 cm

ISBN: 9788427218956



Una noche, en la calle la Pera 24, se reúnen tres amigos para celebrar una fiesta de pijamas. Basta con dos colchonetas y ganas de divertirse y compartir. Pero a la hermana del anfitrión se le ocurre también invitar a sus amigas y más tarde todos los adultos del vecindario desaparecen. Vale, no nos engañemos, un rato de libertad está bien, pero cuando se acaba la comida las cosas se complican... Por suerte, no hay misterio que se les resista a los hermanos Martín Pescador.

Una nueva aventura de la pandilla que engancha por su simpatía, sentido del humor.

One night, at 24 La Pera Street, three friends get together to have a sleepover. All they need is two mats and the desire to have fun and share. But the host's sister also invites her friends and later all the adults in the neighbourhood disappear. OK, let's not fool ourselves, a bit of freedom is all well and good, but when the meal is over, things get complicated... Luckily, there is no mystery that the Martín Pescador brothers can't solve.

A new adventure of the gang that engages for its sympathy and sense of humour.

O pintor cego

TEXTO: Xabier P. DoCampo

ILUSTRACIONES: Xosé Cobas

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS: 44 pág. 24,5 x 21,5 cm

ISBN: 9788413430195

TRADUCCIÓN: Castellano: *El pintor ciego*,
Kalandraka

Catalá: *El pintor cec*,
Kalandraka



La historia tiene todo el aroma de los cuentos más clásicos: pasión, venganza y retos imposibles. Historia de amor con un pintor como protagonista, que nos transporta al castillo de un rey malvado y una hermosa reina de quien se enamora el protagonista, arquetipo de la bondad y la justicia. Obra póstuma de Xabier P. DoCampo con ilustraciones de Xosé Cobas llena de referentes pictóricos. Las ilustraciones evocan cuestiones sugeridas en el texto, y remiten a la historia del arte, como la gradación del color, la direccionalidad de la tela, su ausencia o presencia. Todo sumado, hace que lo intuitivo y la pasión por el arte se mezclen en esta obra.

The story has all the aroma of the most classic tales: passion, revenge and impossible challenges. A love story with a painter as the main character, which takes us to the castle of an evil king and a beautiful queen with whom the main character falls in love, the archetype of goodness and justice. A posthumous work by Xabier P. DoCampo with illustrations by Xosé Cobas full of pictorial references. The illustrations evoke questions suggested in the text, and refer to the history of art, such as the gradation of colour, the directionality of the canvas, its absence or presence. All together, the intuitive and the passion for art are mixed in this work.

Ojos de dragón II. ¡Maldición!

TEXTO: Santiago García-Clairac

ILUSTRACIONES: Laia Ferraté

EDITORIAL: Narval Editores

PÁGINAS: 284 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788412164626



Segundo título de una trilogía épica de fantasía ambientada en la época medieval que narra la dramática historia de un chico que nació con ojos de dragón. Pasa toda su vida en un orfanato donde le maltratan sin piedad pero consigue escapar con un objetivo importante: buscar a sus padres y cuando los encuentre, estén donde estén, les pedirá cuentas.

En su huida descubre que la maldición que le hace tener estos ojos no acaba ahí. Acaba de saber que con el tiempo se convertirá en un auténtico dragón.

Second title in an epic fantasy trilogy set in medieval times that tells the dramatic story of a boy born with the eyes of a dragon. He spends his whole life in an orphanage where he is mercilessly mistreated but manages to escape with one important goal: to find his parents and when he finds them, wherever they are, he will call them to account.

On his escape he discovers that the curse that makes him have these eyes does not end there. He has just learned that in time he will become a real dragon.

Paisatges perduts de la Terra

TEXTO: Aina Bestard

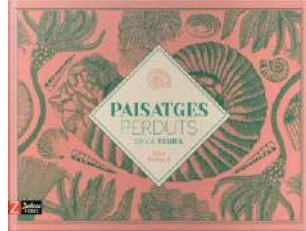
ILUSTRACIONES: Aina Bestard

EDITORIAL: Zahori Books

PÁGINAS: 80 pág. 24 x 33 cm

ISBN: 9788417374686

TRADUCCIÓN: Castellano: *Paisajes perdidos de la Tierra*, Zahorí de Ideas



Es un libro que nos transporta a la maravillosa historia de la formación de nuestro planeta Tierra y su evolución. Podremos ver los cambios que se produjeron por medio de los paisajes en cautivadoras ilustraciones de Aina Bestard. Una línea de tiempo acompaña al lector en todo momento para situarlo en el punto histórico que se está relatando. Es una invitación a interactuar, de una forma entretenida y sencilla, descubriendo los fósiles de algunos animales que existieron hace millones de años. Esta edición fue realizada en coedición con el Museo de Ciencias Naturales de Barcelona.

It is a book that transports us to the marvellous history of the formation of our planet Earth and its evolution. We will be able to see the changes that took place through the landscapes in captivating illustrations by Aina Bestard. A timeline accompanies the reader at all times to situate it at the historical point being narrated. It is an invitation to interact, in an entertaining and simple way, discovering the fossils of some of the animals that existed millions of years ago. This edition was co-published with the Museum of Natural Sciences of Barcelona.

Plan de rescate

TEXTO: Antía Yáñez

ILUSTRACIONES: Xiana Teimoy

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS: 176 pág. 13,5 x 19 cm

ISBN: 9788491217282



Un grupo de muchachos asisten al aula de apoyo cuando escuchan un gran estruendo. Su profesora Xoana sale del aula para saber qué ha ocurrido. Ante su tardanza, los alumnos empiezan a impacientarse. Noela, la narradora y protagonista de la historia, encuentra en Internet la información que busca: dos encapuchados con escopetas tienen retenidos a alumnado y profesorado en el comedor del centro. A partir de aquí comienzan a diseñar un plan liderado por Noela para poder rescatarlos.

Premio Agustín Fernández Paz por la Igualdad 2019.

A group of boys are in the support room when they hear a loud bang. Their teacher Xoana comes out of the classroom to find out what has happened. The pupils become impatient at her tardiness. Noela, the narrator and protagonist of the story, finds the information she is looking for on the Internet: two hooded men with shotguns are holding students and teachers in the school canteen. From here they begin to design a plan led by Noela to rescue them.

Porque te quiero

TEXTO: Baldo Ramos

ILUSTRACIONES: Anxo Rodríguez

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS: 100 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 978 84 9151 4275



Un libro de amor que nació como un juego. Los poemas nacieron de los dibujos de su hijo y de su hija, donde él apuntaba las ocurrencias que decían para luego desarrollarlas. Presenta unos poemas sin rima, algo excepcional en el mundo de la poesía infantil, y enseña a los niños y niñas que ni todo lo que rima es poesía, ni lo que no rima deja de serlo. Este poemario provoca preguntas y cuestiona realidades, presentando lo cotidiano de una manera sencilla a través de metáforas comprensibles que no minimizan ni vulgarizan a su lectorado.

A book of love that was born as a game. The poems were born from the drawings of his son and daughter, where he wrote down the witticisms they said and then developed them. It presents rhymeless poems, something exceptional in the world of children's poetry, and teaches children that not everything that rhymes is poetry, and not everything that does not rhyme ceases to be poetry. This collection of poems provokes questions and questions realities, presenting the everyday in a simple way through understandable metaphors that do not minimise or vulgarise its readership.

Querido Nadie

TEXTO: Alicia Borrás

ILUSTRACIONES: Nuria Díaz

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS: 144 pág. 13,5 x 19,5 cm

ISBN: 9788469866511



Esta novela aborda el tema de la muerte y la enfermedad. Blanca acaba de perder a su padre en un accidente de tráfico y Serena va a enfrentarse a una dura operación que le va a obligar a cambiar de ciudad y que enderezará sus extremidades, permitiéndole aumentar un poco su estatura. Estas niñas se conocerán y se harán amigas. La amistad es el centro de esta trama que, aunque dura, no pierde el optimismo.

En las ilustraciones se asigna una gama de color predominante distinta para cada protagonista: la de los colores fríos para Blanca y los cálidos para Serena.

This novel deals with the theme of death and illness. Blanca has just lost her father in a traffic accident and Serena is about to undergo a tough operation that will force her to move to a different city and that will straighten her limbs, allowing her to grow a little taller. These girls will meet and become friends. Friendship is at the centre of this plot which, although hard, does not lose its optimism.

In the illustrations, a different predominant colour range is assigned to each of the main characters: cold colours for Blanca and warm colours for Serena.

¿Quién quieres ser?

TEXTO: Carlo Frabetti
 ILUSTRACIONES: Joan Casaramona
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS: 112 pág., 14,5 x 21 cm
 ISBN: 9788413185156



Eva tiene doce años, mucha curiosidad y un sinfín de preguntas. Cuando conoce a Ray, un sabio inventor algo chiflado, descubre que no todo es lo que parece y que las respuestas no siempre son lo más importante. Eva no tiene claro lo que quiere ser de mayor porque se le ocurren muchas opciones. De noche, cuando el cielo estaba lleno de estrellas, quería ser astronauta o astrónoma. Por la mañana quería ser escritora para plasmar en papel las aventuras que había vivido en sus sueños. Cuando paseaba por el parque quería ser bióloga o veterinaria y cuando iba a la playa fantaseaba con hacerse arqueóloga.

Eva is twelve years old, curious and full of questions. When she meets Ray, a wise inventor who is a bit of a crackpot, she discovers that not everything is what it seems and that the answers are not always the most important thing. Eva is not sure what she wants to be when she grows up because she can think of so many options. At night, when the sky was full of stars, she wanted to be an astronaut or an astronaut. In the morning she wanted to be a writer to put down on paper the adventures she had experienced in her dreams. When she walked in the park she wanted to be a biologist or a veterinarian, and when she went to the beach she fantasised about becoming an archaeologist.

Raúl y la luz azul

TEXTO: Pedro Ramos
 ILUSTRACIONES: Anthony Garner
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS: 160 pág., 13 x 19,5 cm
 ISBN: 9788468347011



Una noche Raúl ve una extraña luz azul bajo su cama. A partir de entonces, todos los que le rodean aparecen ante sus ojos con cabeza de animal, incluido él. A él le corresponde una cabeza de chorlito, precisamente el apodo que utiliza el matón del colegio para insultarle mientras lo acosa brutalmente. Raúl vive en una pesadilla, porque nadie más que él ve a las personas con esa mutación animal.

Historia en apariencia fantástica pero muy real, la sufrida por quienes no se atreven a denunciar por miedo a que no les crean, a las represalias, a no ser importantes y que nadie haga algo. Muy bien tratado el tema de la muerte, que puede pasar por la cabeza del que se siente solo y quiere tirar la toalla.

One night Raúl sees a strange blue light under his bed. From then on, everyone around him appears before his eyes with an animal head, including himself. He has a bobblehead, which is the nickname the school bully uses to insult him while brutally harassing him. Raúl lives in a nightmare, because no one but him sees people with this animal mutation.

A seemingly fantastic but very real story, suffered by those who do not dare to denounce for fear of not being believed, of reprisals, of not being important and of no one doing anything. The theme of death is very well dealt with, which can go through the head of those who feel alone and want to throw in the towel.

Siete llaves para abrir los sueños

TEXTO: Alfredo Gómez Cerdá

ILUSTRACIONES: David Pintor

EDITORIAL: Kalandraka

PÁGINAS: 112 pág. 15 x 23,5 cm

ISBN: 9788413430256

TRADUCCIÓN: Catalán: *Set claus per obrir els somnis*. Gallego: *Sete chaves para abrir os soños*
Kalandraka



Gianni Rodari, Tomi Ungerer, Astrid Lindgren, Juan Farias, Christine Nöstlinger, Roald Dahl y Gloria Fuertes protagonizan siete relatos. Este homenaje narrativo de Alfredo Gómez Cerdá está elaborado con ingredientes que los propios personajes cultivaron a lo largo de su trayectoria: fantasía y creatividad. Tras la anécdota que da lugar a cada historia, trasluce la labor de documentación previa que anima a los lectores a ahondar en la biografía y la obra de estas autoras y autores. Hasta el punto de que se difumina la frontera entre realidad y ficción, como si estos episodios pudiesen formar parte de su trayectoria vital y explicasen de algún modo su vocación literaria.

Gianni Rodari, Tomi Ungerer, Astrid Lindgren, Juan Farias, Christine Nöstlinger, Roald Dahl and Gloria Fuertes star in seven stories. This narrative homage by Alfredo Gómez Cerdá is elaborated with ingredients that the characters themselves cultivated throughout their careers: fantasy and creativity. Behind the anecdote that gives rise to each story, the previous documentation work that encourages readers to delve into the biography and work of these authors is evident. To such an extent that the boundary between reality and fiction is blurred, as if these episodes could form part of their life trajectory and somehow explain their literary vocation.

Sota les pedres

TEXTO: Arianna Squilloni

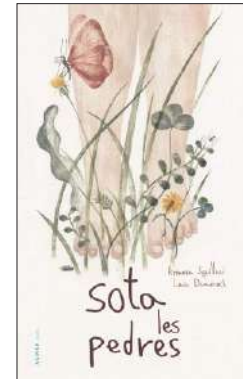
ILUSTRACIONES: Laia Domènech

EDITORIAL: Akiara books

PÁGINAS: 64 pág. 16,5 x 27,5 cm

ISBN: 9788417440664

TRADUCCIÓN: Castellano: *Bajo las piedras*, Akiara books



Sota les pedres es un regalo para los sentidos y una suerte para los lectores. Cada doble página funciona como una unidad, con un diseño y una ilustración que invitan a detenernos, a hacer una lectura conjunta de la imagen y el poema. Podemos pensar que los protagonistas son los sapos, la babosa, la flor de árnica o la lagartija... pero la verdadera protagonista del libro es la voz narradora, la niña observadora que ha aprendido a detenerse en medio del campo, como nos avanza la maravillosa cubierta, y ahora nos habla de lo que ve, como de tú a tú.

Sota les pedres is a gift for the senses and a treat for readers. Each double page works as a unit, with a design and an illustration that invite us to stop, to make a reading of the image and the poem at the same time. We may think that the protagonists are the toads, the slug, the arnica flower or the lizard... but the real protagonist of the book is the narrator, the observant girl who has learned to stop in the middle of the field, as the marvellous cover shows us, and now she talks to us about what she sees on a one-to-one basis.

Tres bichicomas, dúas illas e unha serea

TEXTO: Rosa Aneiros

ILUSTRACIONES: Abi Castillo

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS: 152 pág. 13,15 x 19 cm

ISBN: 9788491215684



Edelmira, que odia su nombre y la nata de la leche, lleva siempre en su mochila un colador y el mapa de Isla Xouba, donde busca y encuentra a su abuela, muerta hace algún tiempo. Pasa el verano con su abuelo y hará amistad con dos hermanos que pasan el verano en casa de su tía. Desde Cómaros Altos, donde juegan a ser piratas, ven un bulto en la orilla del mar. Al pie del acantilado, encuentran en una cueva a una mujer herida y muy asustada. Daniel está seguro de que es una sirena negra, pero parece que nadie le cree por ser el más pequeño.

Edelmira, who hates her name as well as milk cream, always carries a sieve and the map of Xouba Island in her backpack, where she searches for and finds her grandmother, who died some time ago. He spends the summer with his grandfather and makes friends with two brothers who spend the summer at their aunt's house. From Cómaros Altos, where they play at being pirates, they see a lump on the seashore. At the foot of the cliff, they find a wounded and very frightened woman in a cave. Daniel is sure it is a black mermaid, but nobody seems to believe him because he is the youngest of them all.

Vampira de biblioteca

TEXTO: Leticia Costas

ILUSTRACIONES: Víctor Rivas

EDITORIAL: Edicións Xerais de Galicia

PÁGINAS: 152 pág. 13,5 x 19 cm

ISBN: 9788491216513



Eleonora es una vampira a la que le gusta leer, con intolerancia a la sangre y cuyo alimento es la tinta de los libros. Vive en la biblioteca de la universidad junto a una colonia de murciélagos. De día descansan y de noche se dedican a cazar a los insectos que se alimentan de los libros. Uno de ellos atemoriza a los murciélagos y amenaza con devorar todos los ejemplares de la biblioteca. Eleonora y su equipo diseñan un plan para salvar a los libros. Con la complicidad de Marciano y la de sus nietos lograrán terminar definitivamente con la colonia de insectos bibliófagos.

Eleonora is a vampire who likes to read, has an intolerance to blood and feeds on the ink in books. She lives in the university library next to a colony of bats. During the day they rest and at night they hunt the insects that feed on the books. One of them terrifies the bats and threatens to devour all the books in the library. Eleonora and her team devise a plan to save the books. With Marciano's complicity and that of her grandchildren, they will succeed in putting an end to the colony of bibliophagous insects.

Velloucas & Minchas

TEXTO: Lorena Conde
 EDITORIAL: Cuarto de Inverno
 PÁGINAS: 184 pág. 12,7 x 20 cm
 ISBN: 9788412160451



Después del “suceso”, Sofía tiene que ir a pasar parte del verano al piso de su abuela Rosa en Veigamoa, donde parece que nunca pasa nada. Allí se da cuenta de que el ambiente del pueblo está enrarecido, la gente escapa de su abuela y de sus amigas cuando van por la calle, reciben llamadas telefónicas en medio de la noche y sufren actos vandálicos en el edificio. Sofía decide investigar. Si hay algo que no puede soportar, son las injusticias. Con la ayuda de su amiga Gabri y las buenas personas del pueblo, trata de resolver el problema en el que se encuentran la abuela Rosa y sus amigas y vecinas Gloria y Lita. ¿Lo conseguirá?

After the “event”, Sofía has to spend part of the summer at her grandmother Rosa’s flat in Veigamoa, where nothing seems to ever happen. There she realises that the atmosphere in the village is somewhat strange. People run away from her grandmother and her friends when they walk down the street, receive phone calls in the middle of the night and suffer acts of vandalism in the building. Sofía decides to investigate. If there’s one thing she can’t stand, it’s injustice. With the help of her friend Gabri and the good people of the village, she tries to solve the problem in which grandmother Rosa, her friends and neighbours Gloria and Lita are involved. Will she succeed?

Yuelán

TEXTO: Sebastián Vargas
 ILUSTRACIONES: Dani Torrent
 EDITORIAL: Edelvives
 PÁGINAS: 138 pág. 21 x 27 cm
 ISBN: 9788414030851



China, siglo XII. Una joven princesa no quiere casarse y decide someter a sus pretendientes a tres acertijos. Aquel que supere la prueba será su esposo, si comete un error morirá. Se huye del dramatismo de las situaciones, aportando humor y consiguiendo que se convierta en una lectura ágil. Es una adaptación de la ópera *Turandot* de Giacomo Puccini.

China, 12th century. A young princess does not want to marry and decides to submit her suitors to three riddles. The one who passes the test will be her husband; if he makes a mistake, he will die. The drama of the situations is avoided, providing humour and making it a fresh read. It is an adaptation of Giacomo Puccini’s *Turandot* opera.

Zakarruko

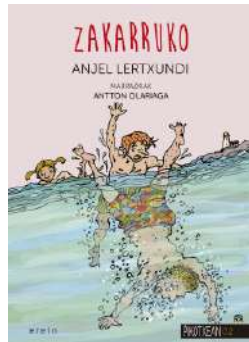
TEXTO: Anjel Lertxundi

ILUSTRACIONES: Antton Olariaga

EDITORIAL: Erein

PÁGINAS: 48 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788491094913



El narrador recuerda a un compañero de clase por su apodo relacionado con un defecto al hablar y su carácter grosero: Zakarruko. Años después, convertido en periodista, recoge las anécdotas de aquel personaje para diversión de sus lectores. Pero, el curioso personaje revela una personalidad distinta a la que todos habían forjado. ¿Alocado e imprevisible? Tal vez. Pero también ingenioso y valiente para enfrentarse a las críticas y mentiras.

Narración que oscila entre la tristeza que desprende el curioso personaje y la sonrisa que sus ocurrencias provocan. Una historia que recuerda lo injusto del comportamiento humano ante las personas diferentes.

The narrator remembers a classmate by his nickname related to a speech defect and his rude character: Zakarruko. Years later, having become a journalist, he collects the anecdotes of that character for the amusement of his readers, but the curious character reveals a different personality from the one they had all forged. But the curious character reveals a personality different from the one they had all forged. Crazy and unpredictable? Perhaps. But also witty and courageous in the face of criticism and lies.

A narrative that oscillates between the sadness of the curious character and the smile that his witticisms provoke. A story that reminds us of the unfairness of human behaviour towards people who are different.

Arrastoa

TEXTO: Juan Kruz Igerabide
 EDITORIAL: Alai
 PÁGINAS: 96 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788412094435



A las puertas de la Guerra Civil un detective de la Guardia Civil es enviado a un pueblo del norte navarro para investigar un asesinato. Allí ha de seguir el rastro de curiosos personajes como Justino, el alguacil que lee y recita el *Quijote* de memoria, mientras intenta resolver el misterio en un ambiente tenso y confuso impregnado por la desconfianza y el odio.

La fusión entre la intriga y los acontecimientos históricos, las hazañas y los excesos de las personas que rodean al caso, todo ello en esos duros tiempos previos al estallido del conflicto, dan lugar a una interesante novela.

On the eve of the Civil War, a Civil Guard detective is sent to a village in the north of Navarre to investigate a murder. There he has to follow the trail of curious characters such as Justino, the constable who reads and recites *Don Quixote* by heart, while trying to solve the mystery in a tense and confusing atmosphere permeated by mistrust and hatred. The fusion of intrigue and historical events, the exploits and excesses of the people surrounding the case, all in those hard times before the outbreak of the conflict, make for an interesting novel.

Begiak zerumugan

TEXTO: Miren Agur Meabe
 ILUSTRACIONES: Ane Pikaza
 EDITORIAL: Elkar
 PÁGINAS: 90 pág. 20 x 16 cm
 ISBN: 9788490279724



Más de 15 años de trayectoria poética seleccionados en 68 breves poemas se presentan en una cuidada edición que mima tanto la ilustración como el diseño del libro y que nos regala una imagen que se despliega a modo de mapa.

Como dice el título, con los ojos en el horizonte, el texto se divide en cuatro apartados y el hilo conductor es la voz de un caminante que se dirige de la obscuridad a la luz en un recorrido donde la escritura es el vehículo para explorar la geografía de los sentimientos. Completan los poemas 48 hermosos aforismos sobre conceptos abstractos (libertad, sueño, tiempo) junto a otros objetos (faro, cerilla, llave). Una obra de gran sentido musical y lúdico que permite acercar la poesía al público joven.

More than 15 years of poetic trajectory selected in 68 short poems constitute this careful edition that pampers both the illustration and the design.

As the title says, with eyes on the horizon, the guiding thread is the voice of a walker who goes from darkness to light in a journey where writing is the vehicle for exploring the geography of feelings. The poems are completed by 48 aphorisms on abstract concepts (freedom, dream, time) together with other objects (lighthouse, match, key). A work of great musical and playful sense that brings poetry closer to young audiences.

¡Buen camino, Jacobo!

TEXTO: Fernando Lalana
 EDITORIAL: Bambú
 PÁGINAS: 168 pág., 14,5 x 21 cm
 ISBN: 9788483436004



La tía Victoria tenía muy buen ojo y el día que miró a Jacobo para diagnosticar que tenía “gonfletes” quedó marcado su destino. Cada cosa que emprende se enreda de la forma menos pensada. Como todo tiene un límite, Jacobo se cansó de ver pasar a tantos peregrinos por su pueblo, Canfranc, y decidió emprender el Camino de Santiago. Se preparó como mejor pudo para la aventura, abandonó el ganado y comenzó a andar. En cada jornada siente la tentación de volver atrás pero no lo hace y poco a poco su vida irá transformándose, y su cuerpo también, hasta que al llegar a Santiago no será el mismo.

Aunt Victoria had a very good eye and the day she looked at Jacobo to diagnose him as having “gonfletes” her fate was sealed.

Everything he undertook got tangled up in the least expected way. As everything has a limit, Jacobo got tired of seeing so many pilgrims passing through his village, Canfranc, and decided to undertake the Camino de Santiago. He prepared himself as best he could for the adventure, abandoned his livestock and started walking. Each day he is tempted to turn back but he does not and little by little his life will be transformed, and his body too, until when he arrives in Santiago he will no longer be the same.

Caperucita Roja (primero sueño)

TEXTO: Gabriel Pacheco
 ILUSTRACIONES: Gabriel Pacheco
 EDITORIAL: Diego Pun Ediciones
 PÁGINAS: 72 pág 30 x 24 cm
 ISBN: 9788412192230



Pocas historias como *Caperucita Roja*, de Charles Perrault, con tan pocos personajes y un escenario tan simple han inspirado tantas recreaciones y versiones. Gabriel Pacheco ha mezclado sabiamente el cuento francés con frases de la poeta mexicana sor Juana Inés de la Cruz, de su poema “Primero sueño”. Ha unido Europa y América en un lazo deslumbrante. Un libro silente, un proyecto poético en imágenes donde el lector ha de hacer su composición y lectura personal. Una aventura abierta a territorios desconocidos enganchada con recuerdos personales. Un viaje hacia el interior de cada uno y los sueños.

Few stories like Charles Perrault's *Little Red Riding Hood*, with few characters and such a simple setting, have inspired so many recreations and versions. Gabriel Pacheco has wisely mixed the French tale with phrases from the Mexican poet Sor Juana Inés de la Cruz, from her poem “Primero sueño”. He has united Europe and America in a dazzling bond. A silent book, a poetic project in images where the reader has to make his own personal composition and reading. An open adventure to unknown territories, attached to personal memories. A journey into one's inner self and dreams.

Contrahistorias de Galicia

TEXTO: Antonio Reigosa
 ILUSTRACIONES: Rita Gutiérrez
 EDITORIAL: Edicións Embora
 PÁGINAS: 112 pág. 20 x 24 cm
 ISBN: 9788417824273



Contrahistorias de Galicia son las otras historias o, si se prefiere, el lado oscuro y encubierto de nuestro pasado. Este libro trae al presente mediante textos breves, apoyados “contra” profusas y hermosas ilustraciones de Rita Gutiérrez, una visión desde ángulos dispares, con los colores, las figuras y las memorias de un montón de personajes secundarios, olvidados e ignorados por la historia oficial. Un libro para leer y ver. Un libro cuyas tapas se pueden usar como contraventanas: abrirlas o cerrarlas a criterio de su curiosidad.

Contrahistorias de Galicia are the other stories or, in other words, the dark and hidden part of our past. This book brings to the present through brief texts, supported “against” profuse and beautiful illustrations by Rita Gutiérrez, a view from disparate angles, with the colours, figures and memories of a host of secondary characters, forgotten and ignored by official history. A book to read and to see. A book whose covers can be used as shutters: open or close them at the discretion of your curiosity.

Des de l'aigua

TEXTO: Eva Miquel
 EDITORIAL: Zahorí de Ideas
 PÁGINAS: 24 pág. 19 x 27 cm
 ISBN: 9788417374518
 TRADUCCIÓN: Castellano: *Desde el agua*,
 Zahorí de Ideas



Libro de no ficción tipo documental, atrevido en la propuesta y muy singular. Diez inmigrantes subsaharianos, de entre 16 y 27 años, nos cuentan sus verídicas historias en unas breves y emotivas líneas. Transmiten las motivaciones, ansiedades y miedos que los empujaron a una odisea, dejando atrás familias y poblados, a cruzar el mar y luchar para sobrevivir en una nueva tierra. El formato de las ilustraciones en blanco y negro invita al lector a disfrutar y a tener la sensación de la inmensidad del mar. Los efectos lumínicos y de color azul y verde sobre las imágenes dan fuerza al relato.

A documentary-style non-fiction book, daring in its approach and very singular. Ten sub-Saharan immigrants, aged between 16 and 27, tell us their true stories in short, emotional lines. They convey the motivations, anxieties and fears that drove them on an odyssey, leaving behind families and villages, to cross the sea and struggle to survive in a new land. The format of the black and white illustrations invites the reader to enjoy and get the feeling of the immensity of the sea. The light effects and the blue and green colour effects on the images give strength to the story.

El aprendiz silencioso

TEXTO: Gabriel Sánchez García-Pardo

ILUSTRACIONES: Alicia de Andrés

EDITORIAL: Naufragio de Letras

PÁGINAS: 240 pág. 15 x 21,5 cm

ISBN: 9788412089820



En el mundo de Alatea, la magia tiene sus propias reglas. Muy pocos consiguen el Gorro Estrellado. Muy pocos logran ser admitidos en la Torre Noctívaga. Los Magos Errantes vagan por el Reino haciéndose cargo de las Escuelas de Enseñanzas Sencillas de las distintas poblaciones. Solo puede haber un mago en cada región. En la tranquila aldea de Alborada, sin embargo, han llegado a juntarse dos. Un hecho insólito que podría significar algo terrible. Locuaz llega a la aldea, un joven avisado y ansioso por aprender que tiene un talento especial para la magia. No hay conjuro que se le resista, pero de sus labios no puede salir el más leve sonido. Ni una sola palabra.

In the world of Alatea, magic has its own rules. Those who can get the Stars Hat are very few. Very few are allowed into the Noctívaga Tower. Wandering Wizards roam the Kingdom taking charge of the Schools of Simple Learning in different towns. There can only be one wizard in each region. In the quiet village of Alborada, however, they have two. An unusual situation that could mean something terrible. Locuaz arrives in the village, a quick-witted and eager-to-learn young man with a special talent for magic. No spell can resist him, but not the slightest sound can come from his lips. Not a single word.

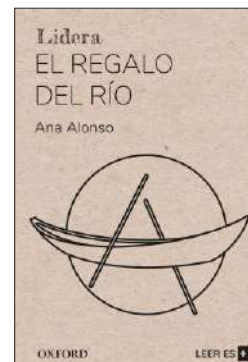
El regalo del río

TEXTO: Ana Alonso

EDITORIAL: Oxford

PÁGINAS: 192 pág. 14 x 20 cm

ISBN: 9780190536282



Iwa huye de su aldea wayuu para evitar estar dos años encerrada en los que debe aprender a comportarse como una mujer adulta. La joven se rebela contra esta tradición de su etnia y contra los abusos que sufre en el seno de su familia. Pero pronto descubrirá que no hay encierro en el mundo que pueda extinguir la fuerza de las mujeres.

En otra aldea wayuu conocerá a Kai, y juntos buscarán una solución para evitar que los niños y las niñas del poblado se jueguen la vida en el camino a la escuela.

Iwa runs away from her Wayuu village to avoid being locked up for two years during which she must learn to behave like an adult woman. The young girl rebels against this tradition of her ethnic group and against the abuse she suffers in her family. But she soon discovers that there is no confinement in the world that can extinguish the strength of women.

In another Wayuu village, she meets Kai, and together they find a solution to prevent the children from risking their lives on their way to school.

Geografía bajo el ombligo. Sexología para todos los gustos

TEXTO: Valentín Coronel

ILUSTRACIONES: Cristina Picazo

EDITORIAL: Algar Editorial

PÁGINAS: 168 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788491422990

TRADUCCIÓN: Catalán: *Geografia davall del melic. Sexologia per a tots els gustos*, Bromera



En la época actual pese a las grandes posibilidades y canales de información a nuestro alcance, resulta sorprendente la desinformación sobre los temas sexuales entre la población juvenil. Es un vacío que este libro, una clase de sexualidad, intenta llenar. Escoge la clave geográfica para invitar al adolescente a conocerse mejor, explorar su piel, incluso la situada más allá del ombligo con sus distintos territorios.

Guiados por la sana curiosidad, con un tono cercano y divertido, invita a iniciar el viaje. Hay que aceptarse. Se formulan preguntas que reciben una respuesta clara que pone en cuestión dogmas y mitos muy arraigados.

In today's age, despite the vast possibilities and channels of information available to us, the lack of information about sexual issues among young people is surprising. It is a void that this book, a sexuality class, attempts to fill. It chooses the geographical key to invite the adolescent to get to know himself better, to explore his skin, even the skin beyond the navel with its different territories.

Guided by healthy curiosity, with a friendly and fun tone, it invites us to start the journey. You have to accept yourself. Questions are asked that receive a clear answer that questions dogmas and deep-rooted myths.

Haltzaren muinoa

TEXTO: Anjel Lertxundi

ILUSTRACIONES: Antton Olariaga

EDITORIAL: Elkar

PÁGINAS: 120 pág. 21,5 x 10,5 cm

ISBN: 9788490279854



En lo alto de la colina vive el aliso protagonista de esta narración, que trae a colación una canción del romancero vasco relativa a que los alisos no tienen corazón. Nada más lejos de las características del héroe de esta historia que demuestra su fortaleza cuando una inundación lo arrastra por el río. Es hora de conocer nuevas tierras y la naturaleza es quien decide. El árbol se va acercando al mar, el lugar que siempre deseó conocer. En cada capítulo hay citas que hilvanan el texto, de Goethe o Paul Celan a diversos autores vascos como Nemesio Etxaniz o el poeta Lizardi. La conocida cita de Heráclito “Nadie se baña dos veces en el mismo río”, relativa a la fluidez del tiempo, sirve al árbol para comprender que es la experiencia la base para afrontar el futuro.

On the top of the hill lives the alder tree that is the protagonist of this story, which brings to mind a song from the Basque ballads about alders not having a heart. Nothing could be further from the characteristics of the hero of this story, who demonstrates his strength when he is swept down the river by a flood. It is time to discover new lands and nature decides. The tree gets closer to the sea, the place he always wanted to know. In each chapter there are quotations that weave the text together, from Goethe or Paul Celan to various Basque authors such as Nemesio Etxaniz or the poet Lizardi. The well-known quote from Heraclitus “No one bathes twice in the same river”, on the fluidity of time, helps the tree to understand that experience is the basis for facing the future.

Hugo Marker y el fin del mundo

TEXTO: Gran Antuán

ILUSTRACIONES: Henar Torinos

EDITORIAL: Oberon

PÁGINAS: 128 pág. 15 x 21 cm

ISBN: 9788441543133



Hugo Marker vuelve con su padre, el Gran Antuán, de Los Angeles para asistir a la feria de videojuegos más importante del mundo. Se produce un gran terremoto mientras están grabando para la World Games Convention y ambos se separan. El caos se adueña de la ciudad y debe comenzar un viaje para encontrarle de nuevo.

En este cómic se trata el tema del cambio que se produce en la adolescencia y que prelude la madurez, y cómo se hace evidente para los otros, sobre todo los padres, que ven cómo ha aumentado su independencia y decisión en poco tiempo.

Hugo Marker returns with his father, the Great Antuan, from Los Angeles to attend the most important video game fair in the world. A major earthquake occurs while they are filming for the World Games Convention and the two are separated. Chaos engulfs the city and she must begin a journey to find him again.

This comic deals with the theme of the change that occurs in adolescence which preludes maturity, and how it becomes evident to others, especially parents, who see how his independence and decisiveness has increased in a short time.

Irlanda sin ti

TEXTO: Sofía Rhei y Susana Vallejo

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 188 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468347042



Yoana y Love son dos adolescentes de Madrid y Barcelona, respectivamente, con familias, amigos y personalidades muy diferentes que comparten habitación en su viaje a Irlanda. Tienen intención de mejorar su nivel de inglés, pero mientras Love intenta aprovechar al máximo la oportunidad de conocer otro país y otra cultura, Yoana desea que pase lo más rápido posible para volver con su novio Richy.

Dos voces diferentes que se muestran tal como son gracias a la técnica del contrapunto o narración alternada. Las chicas se turnan para contar los hechos desde su propio punto de vista y emociones distintas, ofreciendo una visión diferente y personal de cada acontecimiento.

Yoana and Love are two teenagers from Madrid and Barcelona, respectively, with very different families, friends and personalities who share a room on their trip to Ireland. They intend to improve their English, but while Love tries to make the most of the opportunity to get to know another country and another culture, Yoana wants it to happen as quickly as possible so that she can return to her boyfriend Richy.

Two different voices are shown as they are thanks to the technique of counterpoint or alternating narration. The girls take turns to tell the events from their own point of view and different emotions, offering a different and personal view of each event.

La goleta de los siete mástiles

TEXTO: Juan Ramón Barat
 EDITORIAL: Bruño
 PÁGINAS: 184 pág. 21 x 13 cm
 ISBN: 9788469626139



Nunca una colección de sellos dio tanto juego, peligroso juego. La acción de esta novela se sitúa en Barcelona, donde vive Paula, una adolescente de 14 años. Un día encuentra a su abuelo Fermín muerto, colgado del toldo de la terraza. Paula no cree que se haya suicidado e indagando qué puede haber sucedido, descubre que su abuelo poseía un sello de incalculable valor: La goleta de los siete mástiles. Ahora es de Paula. Pero esta feliz noticia pronto se convierte en una pesadilla porque hay demasiado dinero en juego, y gente muy peligrosa dispuesta a matar por conseguirlo.

Never has a stamp collection given so much play, dangerous play. The action of this novel is set in Barcelona, where Paula, a 14-year-old teenager, lives. One day she finds her grandfather Fermín dead, hanging from the awning of the terrace. Paula does not believe that he has committed suicide and, investigating what may have happened, she discovers that her grandfather owned a priceless seal: The seven-masted schooner. It now belongs to Paula. But this happy news soon turns into a nightmare because there is too much money at stake, and very dangerous people willing to kill to get it.

La perra, la cerda, la zorra y la loba

TEXTO: Luis Amarisca
 ILUSTRACIONES: Marta Sevilla
 EDITORIAL: NubeOcho
 PÁGINAS: 60 pág. 18 x 25 cm
 ISBN: 9788418133572



Álbum ilustrado que plantea la ausencia de los animales que le dan título en los libros y las connotaciones negativas que su género femenino implica.

Cada protagonista tiene una personalidad y color, con ilustraciones sobre fondo blanco y tipografías distintas del mismo color que ellas sobre fondo negro, que destacan algunas palabras. Es una reflexión en clave de humor sobre temas tan actuales y presentes como el sexismo. Las protagonistas están dibujadas en un entorno humano, humanizadas y con posturas muy familiares para el lector, con humor y no exentas de reivindicaciones que se resumen en un ¡estamos hartas!

Illustrated album that deals with the absence of the animals that give it its title in books and the negative connotations that their feminine gender implies.

Each protagonist has a personality and colour, with illustrations on a white background and different typographies in the same colour as them on a black background, highlighting certain words. It is a humorous reflection on current issues such as sexism. The protagonists are drawn in a human environment, humanised and with very familiar postures for the reader, with humour and not exempt from demands that are summed up in a "We've had enough!".

La siembra de los números

TEXTO: Nieves Rodríguez Rodríguez
 EDITORIAL: Assitej España
 PÁGINAS: 68 pág. 13 x 19 cm
 ISBN: 9788412012163



María y Eli viven en un campo de algodón donde trabajan y sufren la presencia del patrón. Mientras, alimentan sueños de futuro. El de Eli, llegar al mar y desde allí viajar a Europa. El de María, aprender matemáticas. *La siembra de los números* es la historia de la siembra de sus sueños, la historia de dos caminos que se cruzan y de la amistad que transforma sus trayectorias.

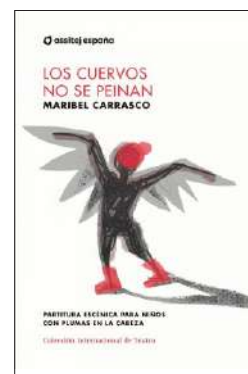
Texto ganador del XXIX Concurso de textos teatrales dirigidos a público infantil de la Escuela Navarra de Teatro, y la tercera parte de la *Trilogía de la amistad*, precedida por *Semillas bajo las uñas* (Beca IV Programa de Desarrollo de Dramaturgias Actuales del INAEM en 2015) y *Lo que vuelve a casa (y otros árboles)* (Premio SGAE de Teatro Infantil 2017).

Maria and Eli live in a cotton field where they work and suffer the presence of the boss. Meanwhile, they nurture dreams of the future. Eli's dream is to reach the sea and from there travel to Europe. Maria's dream is to learn mathematics. *La siembra de los números* is the story of the sowing of their dreams, the story of two paths that cross and of the friendship that transforms their paths.

Winner of the Navarra School of Theatre XXIX Competition for theatrical texts for children and the third part of *Trilogía de la amistad* (Friendship Trilogy), preceded by *Semillas bajo las uñas* (Seeds under nails) (IANEM grant of the IV program for the Development of Current Dramaturgy in 2015) and *Lo que vuelve a casa (y otros árboles)* (Whatever comes back home (and other trees) (2017 SGAE Children Theatre Award).

Los cuervos no se peinan

TEXTO: Maribel Carrasco
 EDITORIAL: Assitej España
 PÁGINAS: 152 pág. 13 x 18 cm
 ISBN: 9788412012132



¿Qué harías tú si un día, después de pasar la tarde en el parque, te persiguiese un huevo hasta la puerta de tu casa? Esto es lo que le pasa a la mujer con sombrero rojo, quien adoptará al huevo. Este se convertirá en un pequeño cuervo llamado Emilio. Juntos aprenderán a vivir, cuidarse y superar sus miedos. Cuando Emilio quiere ir a la escuela, como los demás niños, descubrirá quién es y se enfrentará a muchas preguntas, acoso y desprecios, pero también encontrará la amistad.

Los cuervos no se peinan es una obra que nos ayuda a entender nuestras diferencias. Porque ser raro o rara no está nada mal.

What would you do if one day, after spending the afternoon in the park, an egg chased you to your front door? This is what happens to the woman in the red hat, who will adopt the egg. It will turn into a little crow called Emilio. Together they will learn to live, take care of each other and overcome their fears. When Emilio wants to go to school, like the other children, he will discover who he is and will face many questions, bullying and scorn, but he will also find friendship.

Los cuervos no se peinan is a play that helps us understand our differences. Because being weird is not bad at all.

Los niños del muelle

TEXTO: Mónica Rodríguez
 EDITORIAL: Edelvives
 PÁGINAS: 200 pág. 13 x 21,5 cm
 ISBN: 9788414024973



Destino significa “lugar de llegada”, pero también “encadenamiento fatal de sucesos”. Algunos piensan que nuestras acciones pueden modificar ese destino. Quién sabe. La novela comienza en el siglo XXI en Santander, con la llegada de una familia madrileña formada por: un padre que diseña páginas web, una madre abogada y un caprichoso niño de doce años. Rodrigo, el hijo único de la familia Morales, protesta por todo y se burla de la gente. Quizá, si lo hubiese pensado, no hubiera sido expulsado de su tiempo, perdiéndolo todo. Un Santander de principios del siglo XX y una vieja tuerta e inquietante lo recibirán con toda su dureza.

Destiny means “place of arrival”, but also “fatal chain of events”. Some think that our actions can change that destiny. Who knows? The novel begins in the 21st century in Santander, with the arrival of a family from Madrid: a father who designs web pages, a mother who is a lawyer and a capricious twelve-year-old boy. Rodrigo, the only son of the Morales family, protests at everything and makes fun of people. Perhaps, if he had thought about it, he would not have been expelled from his time, losing everything. A Santander at the beginning of the 20th century and a one-eyed and disturbing old woman will receive him with all their harshness.

Nana para un soldado

TEXTO: Pepablo Patinho Penya
 ILUSTRACIONES: Nuria Díaz
 EDITORIAL: Edicions Embora
 PÁGINAS: 72 pág. 16,5 x 24 cm
 ISBN: 9788417824198



Dos soldados coinciden en el frente. A pesar de sus diferencias tendrán que ponerse de acuerdo ante un hecho absolutamente imprevisto: el nacimiento de un niño. Con grandes dosis de humor, Pepablo Patinho propone a los lectores y lectoras más jóvenes dos visiones que se contraponen: por un lado, la guerra y la muerte; por el otro, el nacimiento y la vida. Una reflexión que transmite el absurdo de las guerras y lo necesario que es escucharse, entenderse, respetarse.

Two soldiers meet at the front. Despite their differences, they will have to come to an agreement in the face of an absolutely unforeseen event: the birth of a child. With a large dose of humour, Pepablo Patinho offers young readers two opposing visions: on the one hand, war and death; on the other, birth and life. A reflection that conveys the absurdity of wars and the need to listen, understand and respect.

O enigma do baúl pechado

TEXTO: Xosé A. Neira Cruz

ILUSTRACIONES: Luz Beloso

EDITORIAL: Editorial Galaxia

PÁGINAS: 192 pág., 13 x 20 cm

ISBN: 9788491515531



Max y su padre, buscando chatarra, encuentran un misterioso baúl que no pueden abrir y que dejan en la tienda del señor Lin, donde permanecerá intacto. Max quiere conocer el contenido del baúl y pide ayuda a sus amigos Ruth, Chen, Hussein y Remedios para descubrir su contenido. Pese a sus desencuentros con otros dos niños y con el propio señor Lin, un hecho extraordinario enseñará a los protagonistas que la verdadera amistad abre las cerraduras del alma. La historia nos habla de la necesidad de empatía y de la colaboración mutua, de la interculturalidad, de la importancia de la amistad y del dolor que puede causar la soledad.

Premio Carlos Mosteiro de Literatura Infantil 2019.

While looking for scrap metal, Max and his father find a mysterious boot that they cannot open and leave in Mr. Lin's shop, where it will remain untouched. Max wants to know the contents of the boot and asks his friends Ruth, Chen, Hussein and Remedios to help him discover its contents. Despite their disagreements with two other children and with Mr. Lin himself, an extraordinary event will teach the protagonists that true friendship opens the doors of the soul. The story speaks of the need for empathy and mutual collaboration, interculturality, the importance of friendship and of the pain that loneliness can cause.

Carlos Mosteiro Prize for Children's Literature 2019.

Pequeño diccionario sentimental *57 palabras para empezar a amar el euskera*

TEXTO: Leticia Salcedo; Regina Salcedo

ILUSTRACIONES: Liébana Goñi

EDITORIAL: Pamiela

PÁGINAS: 128 pág., 17 x 24 cm

ISBN: 9788491721574



Un diccionario poético compuesto de 57 palabras y revisado con rigor por filólogos expertos que invita a amar el euskera. Dividido en dos partes, en la primera las autoras seleccionan una serie de palabras que reflejan la riqueza y la complejidad de este idioma ancestral. Una selección hecha desde el corazón y el cariño para aquellos que desconocen el euskera. En la segunda parte, algunas figuras representativas de la cultura vasca eligen sus palabras más queridas explicando las razones de la elección.

Las ilustraciones de Liébana Goñi completan este libro, que pretende estimular la curiosidad y quién sabe si tal vez alguien se anime al aprendizaje.

A poetic dictionary made up of 57 words and rigorously revised by expert philologists that invites us to love Basque. Divided into two parts, in the first part the authors select a series of words that reflect the richness and complexity of this ancestral language. A selection made from the heart and with love for those who do not know Basque. In the second part, some representative figures of Basque culture choose their most beloved words, explaining the reasons for their choice.

The illustrations by Liébana Goñi complete this book, which aims to stimulate curiosity and who knows, maybe someone will be encouraged to learn.

Robos de leyenda. Desde el atraco al tren de Glasgow hasta el robo de la Mona Lisa

TEXTO: Soledad Romero Mariño

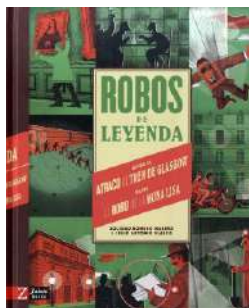
ILUSTRACIONES: Julio Antonio Blasco

EDITORIAL: Zahorí de Ideas

PÁGINAS: 64 pág. 22 x 27,5 cm

ISBN: 9788417374730

TRADUCCIÓN: Catalán: *Robatoris de llegenda*,
Zahorí de ideas



Una apasionante crónica ilustrada de los golpes más audaces y sofisticados de los últimos 150 años. Algunos muy conocidos y otros quizá menos, pero todos nos dejarán con la boca abierta. El robo de la *Mona Lisa*, el asalto al tren de Glasgow, el atraco a un furgón blindado por el Dioni o los robos a los bancos de Niza o Fortaleza. Escrito a modo de periódico y con espíritu periodístico, relata cómo se planificaron, qué métodos se emplearon para burlar los sistemas de seguridad, cuáles fueron las pistas que la policía siguió para perseguir a los ladrones.

An exciting illustrated chronicle of the most audacious and sophisticated coups of the last 150 years. Some are well known, others perhaps less so, but all will leave you open-mouthed. The theft of the *Mona Lisa*, the Glasgow train robbery, the Dioni's armoured car heist or the bank robberies in Nice or Fortaleza. Written in the style of a newspaper and with a journalistic spirit, it tells how the robberies were planned, what methods were used to circumvent the security systems, what clues the police followed to pursue the thieves.

Sin filtros

TEXTO: Maria Carme Roca

ILUSTRACIONES: El Marqués

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS: 168 pág. 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491223740

TRADUCCIÓN: Original en catalán:
Sense filtres, Jollibre



A Antón, de trece años, la vida le ha cambiado desde su último cumpleaños. Necesitaba una explicación y creyó encontrarla en la enigmática frase que le lanzó Greta, su extraña vecina, poco antes de su cumpleaños: “Prepárate para los trece”. Con la ayuda de su abuelo Klaus, su hermano Óscar, su hermana Hanna y una amiga común, se da cuenta de que no todo es lo que parece. Historia llena de intriga, humor, malentendidos y problemas no buscados con la que identificarán los adolescentes, que no saben cómo reaccionar ni qué hacer con sus sentimientos. Su lenguaje es fresco y espontáneo, con interpelaciones directas al lector.

Thirteen-year-old Anton's life has changed since his last birthday. He needed an explanation and thought he had found it in the enigmatic phrase that Greta, his strange neighbour, threw at him shortly before his birthday: “Get ready for thirteen”. With the help of her grandfather Klaus, her brother Óscar, her sister Hanna and a mutual friend, she realises that all is not what it seems. A story full of intrigue, humour, misunderstandings and unwanted problems that teenagers will identify with, not knowing how to react or what to do with their feelings. His language is fresh and spontaneous, with direct interpellations to the reader.

Txokolâtegia

TEXTO: Yolanda Arrieta Malaxetxebarria
 EDITORIAL: Denonarartean
 PÁGINAS: 224 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788417940300



La acción de esta novela se sitúa a finales del siglo XIX y las protagonistas, Dona y Lili, son la tercera generación que trabaja en la chocolatería de su familia. Ellas son las destinadas a ser las dueñas del negocio, pero no a la fabricación del dulce pues a la receta solo podían acceder los hombres. Ara, una criatura que viene del futuro les permitirá ser maestras chocolateras y llevar la empresa familiar a lo más alto.

Los ejes de la novela tienen en cuenta tanto la perspectiva histórica como el camino del cacao como fuente de economía y comercio en el País Vasco.

The action of this novel is set at the end of the 19th century and the main characters, Dona and Lili, are the third generation to work in their family's chocolate shop. They are the ones destined to be the owners of the business, but not to make the confectionery, as the recipe was only accessible to men. Ara, a creature from the future, will allow them to become master chocolatiers and take the family business to the top.

The main themes of the novel take into account both the historical perspective and the path of cocoa as a source of economy and trade in the Basque Country.

Un milagro para Helen

TEXTO: Ana Juan
 ILUSTRACIONES: Ana Juan
 EDITORIAL: Libros del Zorro Rojo
 PÁGINAS: 48 pág. 21 x 28 cm
 ISBN: 9788412061161



La historia de Helen Keller y Anne Sullivan dio la vuelta al mundo. Con dos años, Helen quedó ciega y sorda, creciendo como una niña salvaje y caprichosa. Los padres, desesperados por no poder llegar a ella buscaron ayuda para educarla. Anne, una maestra, encontró la forma de comunicarse por medio de un alfabeto manual, la lengua de signos. Ana Juan introduce al lector en el mundo de tinieblas de la niña, representado por unas mariposas negras que tapan sus ojos y van desapareciendo conforme otra luz, la del conocimiento, llega a ella. Es un ejemplo de superación y valentía para salir adelante pese a la discapacidad.

The story of Helen Keller and Anne Sullivan went around the world. At the age of two, Helen became blind and deaf, growing up as a wild and capricious child. Desperate parents, unable to reach her, sought help to educate her. Anne, a teacher, found a way to communicate by means of a manual alphabet, sign language.

Ana Juan introduces the reader to the child's world of darkness, represented by black butterflies that cover her eyes and disappear as another light, the light of knowledge, reaches her.

She is an example of overcoming and courage to succeed despite her disability.

Una oportunidad para Nivan. Crónicas de la Champions Interplanetaria

TEXTO: Isaac Palmiola

ILUSTRACIONES: Ana Oncina

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS: 288 pág. 13,5 x 20 cm

ISBN: 9788491223795

TRADUCCIÓN: Català: *Una oportunitat per al Nivan. Cròniques de la Champions Interplanetària*, Jollibre



Nivan Viengon ha crecido en un orfanato del planeta UH58, despreciado por pertenecer a la raza humana. En el universo no hay espacio para la libertad, pero el fútbol está permitido y él tiene un gran don para este deporte. La oportunidad de demostrarlo aparecerá de la mano de un misterioso hombre que cambiará su vida para siempre. Nuevos aires de esperanza recorren el planeta Tierra.

Nivan Viengon grew up in an orphanage on the planet UH58, despised for belonging to the human race. In the universe there is no room for freedom, but football is allowed, and he has a great gift for the sport. The opportunity to prove it will come in the hands of a mysterious man who will change his life forever. New airs of hope are sweeping across planet.

Abere ba. Palindromo ilustratuen piztegia

TEXTO: Itziar Aranburu y Jon Ander Garcia (Bigara)

ILUSTRACIONES: Itziar Aranburu y Jon Ander Garcia (Bigara)

EDITORIAL: Pamiela

PÁGINAS: 224 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788491721673



Compendio de más de cien palíndromos donde la lectura se convierte en una aventura y, además de jugar con las letras, las sílabas, las palabras y las frases, los autores se deleitan con los significados y dobles sentidos. A modo de las iniciales medievales, la entrada a los palíndromos son letras disfrazadas de animales o ilustraciones de animales con formas de letras. El orden de los palíndromos es alfabético y la explicación recoge los significados de cada uno de sus elementos. Entre bromas y veras, es difícil distinguir si los autores están dando una entrada en serio o si están dando gato por liebre.

A collection of more than one hundred palindromes where reading becomes an adventure and, as well as playing with letters, syllables, words and phrases, the authors delight in meanings and double entendres. In the manner of medieval initials, the entrance to the palindromes are letters disguised as animals or illustrations of animals in the shape of letters. The order of the palindromes is alphabetical and the explanation includes the meanings of each of their elements. Between jokes and truth, it is difficult to distinguish whether the authors are giving a serious entry or whether they are pulling a fast one.

Backstage

TEXTO: Víctor Panicello

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS: 208 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788491223733



Beth se estrena como *road manager* en el Festival Internacional de Austin con Clandestine, un grupo joven y potente que intenta abrirse paso en el mercado musical. Lo difícil no es que hagan buena música sino mantener las relaciones con todos ellos, especialmente con Jonas, el cantante y líder del grupo. Por momentos, eso parece una misión imposible y la probabilidad del fracaso sobrevuela cada actuación del grupo. Detrás de cada concierto, de cada actuación, hay mucho trabajo, algunas peleas y, sobre todo, la gestión de las relaciones internas.

Beth makes her debut as road manager at the Austin International Festival with Clandestine, a young and powerful band trying to break into the music market. The hard part is not that they make good music but to maintain relationships with all of them, especially with Jonas, the singer and leader of the group. At times, that seems like an impossible mission and the probability of failure hovers over every performance of the group. Behind every concert, every performance, there is a lot of work, some fights and, above all, the management of internal relationships.

Baginen. Euskal Herriko historia emakumeen bitartez

TEXTO: Cira Crespo

ILUSTRACIONES: Elena Ciordia

EDITORIAL: Txalaparta

PÁGINAS: 172 pág. 17 x 24 cm

ISBN: 9788418252037



Biografías de mujeres y diversos colectivos se dan cita en un riguroso trabajo que aúna historia y divulgación sin prescindir del tono literario. Desde la prehistoria a la actualidad, reúne más de 50 mujeres o grupos que cimentaron un imaginario común: baronesas, músicas, escritoras, contrabandistas, trabajadoras del mar, mujeres viudas, solteras o madres que pasaron por los márgenes de la historia y nos llevan a preguntarnos qué fuimos y qué queremos ser.

Las ilustraciones, acuarelas de fino trazo y suaves colores, aportan sutileza y la fuerza necesaria para complementar un gran trabajo de reconocimientos de las mujeres a la historia vasca.

Biographies of women and diverse groups are brought together in a rigorous work that combines history and popularisation without dispensing with a literary tone. From prehistory to the present day, it brings together more than 50 women or groups that cemented a common imaginary: baronesses, musicians, writers, smugglers, seafaring women, widows, single women or mothers who passed through the margins of history and lead us to ask ourselves what we were and what we want to be.

The illustrations, watercolours with fine lines and soft colours, provide subtlety and the necessary strength to complement a great work of recognition of women in Basque history.

Bajo el metal

TEXTO: Irene Morales

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS: 288 pág. 15 x 21,5 cm

ISBN: 9788424667184



Hotaro e Ichiro son dos mecatrónicos de los bajos fondos de la desértica ciudad de Tokio. Un capo de la mafia les propone un trabajo: arreglar y actualizar al último neómano del país, un androide ilegal al que planea subastar. Hotaro, encargado de la actualización de Akaashi, el androide, sospecha que no solo los pujadores están interesados en el robot y que un paso en falso desencadenaría la destrucción (o salvación) de la ciudad.

Irene Morales ha unido la ciencia ficción con una narración emocionante y adictiva ambientada en un Japón posapocalíptico dominado por la temible Yakuza.

Hotaro and Ichiro are two mechatronics from the underworld of the desert city of Tokyo. A mafia boss offers them a job: to fix and upgrade the country's latest neomaniac, an illegal android, which he plans to auction off. Hotaro, in charge of upgrading Akaashi, the android, suspects that not only the bidders are interested in the robot and that one false step would trigger the destruction (or salvation) of the city.

Irene Morales has combined science fiction with a thrilling and addictive narrative set in a post-apocalyptic Japan dominated by the fearsome Yakuza.

Caminant junts per la lluna

TEXTO: Pep Puig
 EDITORIAL: L'Altra Tribu
 PÁGINAS: 269 pág. 14 x 21,5 cm
 ISBN: 9788412209747



Caminant junts per la lluna narra el mes de agosto de cuatro amigos, de vacaciones en Altafulla, desde la visión de Marcel, en ese punto en el que comienzan a perder el interés por el juego y toman conciencia de la amistad y del amor temprano. La apertura y el cierre de la novela son precisos y sobrecogedores, con gran carga emotiva e imágenes de una fuerza enorme. Si añadimos la aparente sencillez del estilo y la agilidad que impregna la narración, se convierte en una obra con un abanico de público bien amplio y para bagajes de lectores muy diversos.

Caminant junts per la lluna narrates the month of August of four friends, on holiday in Altafulla, from Marcel's point of view, at that point when they begin to lose interest in the game and become aware of friendship and early love. The opening and closing of the novel is precise and moving, with great emotional charge and images of enormous force. In addition of the apparent simplicity of the style and the agility that permeates the narrative, it becomes a work with a very wide readership and for a very diverse range of readers.

Contigo en la nube

TEXTO: Xosé A. Perozo
 ILUSTRACIONES: Zaida Novoa
 EDITORIAL: Auga Editora
 PÁGINAS: 95 pág. 15 x 21 cm
 ISBN: 9788412059793



¿Cuántas veces nos preguntamos por qué se producen las situaciones de acoso en los centros escolares? ¿Por qué los más débiles padecen estas situaciones en silencio? Sofía se formula estas preguntas cuando descubre el acoso que sufre David, un problema que se repetirá a lo largo de toda su enseñanza secundaria. Sofía será testigo y víctima. En esta historia Perozo vuelve a mezclar la narración y el cómic como ya hizo en *Amor amargo*, con notable éxito entre la adolescencia. Un relato de amor, compañerismo, violencia de género, sueños y desengaños, lejos de la moralina y del tremendismo.

How often do we ask ourselves why do bullying situations happen in schools? Why do the weakest suffer these situations in silence? Sofia asks herself these questions when she discovers that David is being bullied, a problem that will be repeated throughout all of high school. Sofia will be both witness and victim. In this story Perozo once again mixes narration and comic as he did in *Amor amargo*, with notable success among adolescents. A tale of love, companionship, gender violence, dreams and disillusionment, far from moralisation and exaggeration.

Corazón de Rayo

TEXTO: Gabriel Sánchez García-Pardo
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS: 280 pág. 15,5 x 23 cm
 ISBN: 9788413188256



En el clan de los noholos está a punto de ocurrir algo muy importante: el hijo del hechicero subirá a la Roca del Trueno para escuchar la voz ancestral en un rito iniciático. Podrá conocer la historia pasada de este pueblo en un mundo hostil, Nuevo Enclave, donde la única ley es la del revólver y que está invadido por seres humanos capaces de transformarse en bestias enormes. La novela integra la fantasía, el *western* y un toque *steampunk*, primando la acción, los sentimientos fuertes y la aventura que envuelve su lectura.

Something very important is about to happen in the Noholos clan: the son of the sorcerer will climb the Thunder Rock to listen to the ancestral voice in an initiation rite. He will be able to learn about the past history of this people in a hostile world, New Enclave, where the only law is that of the revolver and which is invaded by humans capable of transforming into enormous beasts. The novel integrates fantasy, western and a touch of steampunk, with action, strong feelings and adventure as its main features.

Cuentos de Bereth. El último dragón

TEXTO: Javier Ruescas
 EDITORIAL: Montena
 PÁGINAS: 480 pág. 16 x 22 cm
 ISBN: 9788417773892



Duna es una joven inconformista que vive en Bereth, un reino liderado por el príncipe Adhárel. Sus caminos se cruzan y tratarán de salvaguardar lo que queda de su mundo. Un mundo en el que la poesía es un arma y los dragones sienten. Un lugar donde las luchas por el poder y la magia de los cuentos se entremezclan en una historia de amor más poderosa que el propio destino.

Cuentos de Bereth es un homenaje a los cuentos de hadas tradicionales y una aventura épica. En el décimo aniversario de su lanzamiento, esta edición de lujo y revisada por el autor, sorprenderá tanto a los lectores que crecieron con Bereth como a los que se adentren por primera vez en sus páginas.

Duna is a young maverick girl who lives in Bereth, a kingdom led by Prince Adhárel. Their paths cross and they will try to safeguard what is left of their world. A world where poetry is a weapon and dragons feel. A place where power struggles and the magic of fairy tales intertwine in a love story more powerful than destiny itself.

Cuentos de Bereth is a tribute to traditional fairy tales and an epic adventure. On the tenth anniversary of its release, this deluxe edition, revised by the author, will surprise both readers who grew up with Bereth and those who are delving into its pages for the first time.

DJ

TEXTO: Jordi Sierra i Fabra
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS: 112 pág. 15 x 21,5 cm
 ISBN: 9788413188232



Éxito, fama, viajes, dinero, sexo, soledad, ansiedad, drogas... Oniix, el rey de la música electrónica, va a pinchar en el Festival Ultra de Miami. Lo que nadie espera es que veinticuatro horas basten para descubrir la parte más íntima de una celebridad, la que nadie conoce, el verdadero trasfondo que bascula entre la genialidad y la frágil humanidad de todo músico.

La muerte de Avicii, una estrella de la música electrónica, fue el detonante para que el autor escribiese esta novela sobre la EDM (Electronic Dance Music) y los grandes festivales en los que los disyocueis son las estrellas indiscutibles.

Success, fame, travel, money, sex, loneliness, anxiety, drugs... Oniix, the king of electronic music, is going to play at the Ultra Festival in Miami. What nobody expects is that twenty-four hours will be enough to discover the most intimate part of a celebrity, the part that nobody knows, the true background that oscillates between the genius and the fragile humanity of every musician.

The death of Avicii, a star of electronic music, was the trigger for the author to write this novel about EDM (Electronic Dance Music) and the big festivals where the disyocueis are the undisputed stars.

Dos mil doce

TEXTO: Begoña Regueiro
 EDITORIAL: Lastura
 PÁGINAS: 82 pág. 14,8 x 21 cm
 ISBN: 9788412142358



Poemario con un tema totalmente actual: el naufragio de la humanidad en un momento concreto y el sentimiento de frustración generado en la sociedad. Estructurado al amparo de las cuatro estaciones, los sentimientos íntimos se combinan con los ciclos atmosféricos propios de cada momento. A través de sus páginas surge una promesa de esperanza que vence en esta realidad de abatimiento y fracaso, con el mensaje de no cejar en el intento de recobrar lo que se perdió.

A collection of poems with a totally current theme: the shipwreck of humanity at a specific moment in time and the feeling of frustration generated in society. Structured under the protection of the four seasons, the intimate feelings are combined with the atmospheric cycles of each moment. Through its pages a promise of hope emerges that overcomes this reality of despondency and failure, conveying the message of not giving up in the attempt to recover what has been lost.

Dumitru biluzik

TEXTO: Koldo Izagirre
 EDITORIAL: Erein
 PÁGINAS: 104 pág. 13 x 20,5 cm
 ISBN: 9788491095958



Koldo Izagirre presenta la segunda narración dedicada al protagonista Dumitru donde aborda la identidad de un joven rumano y vasco en el contexto familiar, escolar y sentimental. A través de un diario personal, reflexiona sobre las relaciones familiares y sexuales, el racismo y las dudas que atenazan a la juventud en la construcción de su personalidad. Realismo social, un viaje iniciático y situaciones cercanas se deslizan a través del diario del joven que se desnuda frente al lector. Breves piezas para encajar como un puzle y así acceder al universo multicultural que rodea a Dumitru.

Koldo Izagirre presents the second story dedicated to the protagonist Dumitru, in which he deals with the identity of a young Romanian and Basque boy in the family, school and sentimental context.

Through a personal diary, he reflects on family and sexual relationships, racism and the doubts that grip young people in the construction of their personality. Social realism, a journey of initiation and situations close to home slide through the diary of a young man who lays himself bare in front of the reader. Short pieces to fit together like a puzzle to thus gain access to the multicultural universe that surrounds Dumitru.

El asesino de Alfas

TEXTO: Patricia García-Rojo
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS: 368 pág. 15 x 21,5 cm
 ISBN: 9788413188300



Los perceptores corrientes tienen uno de los cinco sentidos desarrollados al máximo, pero los Alfas disfrutan de un control total sobre sus percepciones. Los Alfas son excelentes guerreros, con una visión que les permite atravesar paredes, un olfato y un oído que los hace percibir a sus enemigos a kilómetros de distancia, y un gusto que los convierte en excelentes envenenadores. Son los perceptores más poderosos y reclaman a los más débiles para formar sus familias y mover los hilos del mundo de los humanos como si fuesen simples marionetas.

Ordinary perceivers have one of the five senses developed to their fullest, but Alphas enjoy total control over their perceptions. Alphas are excellent warriors, with a vision that allows them to walk through walls, a sense of smell and hearing that allows them to perceive their enemies from miles away, and a taste that makes them excellent poisoners. They are the most powerful perceivers and claim the weaker ones to form their families and pull the strings of the human world as if they were mere puppets.

El Círculo Escarlata

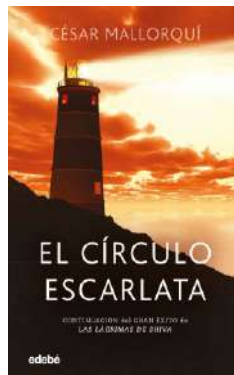
TEXTO: César Mallorquí

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 268 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468348964

TRADUCCIÓN: Catalán: *El Cercle Escarlata*.
Gallego: *O Círculo Escarlata*.
Edebé



Hace ya mucho tiempo, vi un fantasma. Y cuatro años después, vi otro. El segundo fantasma fue mucho menos amable. Daba miedo y no olía precisamente a nardos. Tuve un desagradable encuentro con él en la Mansión Kraken, poco después de oír hablar por primera vez del Círculo Escarlata, una oscura y siniestra secta tan antigua como el tiempo. Eso ocurrió en el verano de 1973, cuatro años después de mi estancia en Villa Candelaria, el hogar de mis tíos y mis primas, los Obregón.

El Círculo Escarlata es la continuación del gran éxito de *Las lágrimas de Shiva*.

A long time ago, I saw a ghost. And four years later, I saw another. The second ghost was much less friendly. It was scary and didn't exactly smell like tuberose. I had an unpleasant encounter with it at Kraken Manor, shortly after I first heard of the Scarlet Circle, a dark and sinister cult as old as time. That was in the summer of 1973, four years after my stay in Villa Candelaria, the home of my uncles and cousins, the Obregóns.

El Círculo Escarlata is the sequel to the great success of *Las lágrimas de Shiva*.

El largo regreso

TEXTO: Jordi Sierra i Fabra

EDITORIAL: Anaya

PÁGINAS: 176 pág. 14,5 x 21 cm

ISBN: 9788469866290



“Porque siempre hay una esperanza, y uno se aferra a ella. Sin esperanza no viviríamos. No valdría la pena”. Estas palabras de Susana, la protagonista, resumen esta novela. Esperanza que mantiene y mantuvo viva a Susana cuando, tras cuatro años desaparecida, aparece en su casa. Esperanza de sus padres que la quieren viva. Esperanza de su hermana que vive un calvario sin ella y con sus padres protegiéndola... Cuatro años de ausencia, cuánto de perdido, cuánto por recuperar.

Una novela de misterio que nos mantiene en tensión desde el principio. Una crítica a la realidad social de los medios de comunicación que muchas veces acosan, avasallan y juzgan sin conocer.

“Because there is always hope, and one clings to it. Without hope we wouldn't live. It wouldn't be worth it”. These words of Susana, the protagonist, sum up this novel. Hope that keeps and kept Susana alive when, after four years of disappearance, she returns to her house. Hope for her parents who want her alive. Hope for her sister who is living an ordeal without her and with her parents protecting her... Four years of absence, how much has been lost, how much remains to be recovered.

A mystery novel that keeps us in tension from the beginning. A critique of the social reality of the media, which often harasses, harasses and judges without knowing.

El niño que

TEXTO: Juan Berrio

ILUSTRACIONES: Juan Berrio

EDITORIAL: Nuevo Nueve

PÁGINAS: 128 pág. 21 x 29 cm

ISBN: 9788417989309



Novela gráfica que habla de un verano de los años setenta y pone especial atención en cómo el ingenio y la imaginación pueden ser más poderosos que la fantasía heredada y mil veces repetida. Luis no consigue entender lo fantástico, lo que cuentan los cuentos infantiles, los tebeos de superhéroes y las historias religiosas. Sin embargo, disfruta con cosas corrientes como la relación entre objetos y situaciones aparentemente dispares o mirando los libros del revés. Pequeñas aventuras en las que se habla de fantasía, imaginación e ingenio.

A graphic novel about a summer in the seventies that pays special attention to how wit and imagination can be more powerful than inherited fantasy, repeated a thousand times over. Luis fails to understand the fantastic, what children's stories, superhero comics and religious stories tell. However, he enjoys ordinary things such as the relationship between apparently disparate objects and situations or looking at books upside down. Little adventures in which fantasy, imagination and ingenuity are discussed.

Ella

TEXTO: Núria Pradas

EDITORIAL: Bambú

PÁGINAS: 160 pág. 14,5 x 21 cm

ISBN: 9788483435922



Joel Traver es un joven periodista envuelto en el fracaso a causa de su ambición sin control. En sus inicios se le auguraba un futuro brillante y prometedor en la línea del periodismo de investigación. ¿Podrá dar un vuelco a su situación actual? Cuando aparece Ella en su vida, le entrega una luz de esperanza para cambiar su destino, retomar su profesión y ser parte de algo importante: Ella le dice a Joel que necesita investigar a un candidato en la alcaldía de Barcelona que es un asesino. ¿Qué decisión tomará Joel?

Joel Traver is a young journalist whose uncontrolled ambition has led him to failure. In his early days he was predicted to have a bright and promising future in the line of investigative journalism, but will he be able to turn his current situation around? When Ella appears in his life, she gives him a glimmer of hope to change his destiny, to take up his profession again and to be part of something important: Ella tells Joel that he needs to investigate a candidate for mayor of Barcelona who is a murderer. What decision will Joel make?

Inbox

TEXTO: Care Santos Torres

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 204 pág. 13 x 20 cm

ISBN: 9788468347394

TRADUCCIÓN: Catalán: *Inbox*, Edebé



Care Santos hace gala de su oficio y construye una novela que, aunque nada lineal, es fácil de abordar, con un ritmo ágil e intenso y giros sorprendentes en el argumento, donde destaca por encima de todo el personaje de Alexia, con una personalidad clara, valiente y decidida. A través de los correos de Alexia, descubrimos su complicada vida, pero sobre todo su ácida mirada sobre las cosas, sean cotidianas o trascendentes. Y aunque lo pueda parecer, nada es lo que aparenta ni nada es previsible. Las sensaciones acaban quedando en un segundo o tercer plano.

Care Santos shows off her craft and builds a novel that, although not at all linear, is easy to approach, with an agile and intense rhythm and surprising twists in the plot, where the character of Alexia stands out above all, with a clear, courageous and determined personality. Through Alexia's emails, we discover her complicated life, but above all her acidic view of things, be it everyday things or transcendental thoughts. And although it may seem so, nothing is what it seems and nothing is predictable. Sensations end up taking second or third place.

Inesperadas

TEXTO: Paula Carbonell

ILUSTRACIONES: Alejandra Acosta

EDITORIAL: Barbara Fiore Editora

PÁGINAS: 152 pág. 12 x 17 cm

ISBN: 9788416985302



Un exquisito libro para los amantes de la poesía. Una pequeña joya. Paula Carbonell nos invita a recorrer en *Inesperadas* los silencios de la geografía hispana y latinoamericana. Un viaje que recupera la voz de grandes creadoras relegadas a un segundo plano durante siglos y que hoy merecen ser escuchadas, no por ser mujeres sino por ser grandes poetas, tan inesperadas como imprescindibles. De Hanni Ossott hasta Santa Teresa de Jesús, pasando por Meira Delmar, Violeta Parra, Carmen Conde, Dulce María Loynaz o María Zambrano.

An exquisite book for poetry lovers. A little gem. Paula Carbonell invites us to travel through the silences of Hispanic and Latin American geography in *Inesperadas*. A journey that recovers the voice of great female creators in the shadow for centuries and who today deserve to be heard, not because they are women but because they are great poets, as unexpected as they are essential. From Hanni Ossott to Santa Teresa de Jesús, including Meira Delmar, Violeta Parra, Carmen Conde, Dulce María Loynaz and María Zambrano.

Influencer. *Un año en Wonderland*

TEXTO: Víctor Panicello

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 244 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468346991

TRADUCCIÓN: Catalán: *Influencer (Un any a Wonderland)*, Edebé



Nadia decide dejarlo todo para llegar a ser una *influencer* de prestigio bajo la sombra de la obsesión con el cuerpo, los *likes*, el qué dirán, la pérdida de la intimidad y el control de los padres. En las redes no hay hueco para los días malos, solo se permite ser feliz. Pero Nadia dará un vuelco a esta realidad.

Influencer nos muestra qué hay detrás de estas figuras seguidas por miles de adolescentes y profundiza en el motivo que conduce a buscar este tipo de éxito. Refleja una parte realista que no oculta los aspectos positivos de esta opción vital, pero también servirá para interactuar con los usuarios y prevenir de los peligros.

Nadia decides to leave everything behind to become a prestigious influencer under the shadow of obsession with her body, likes, what people will say, loss of privacy and parental control. In the networks there is no room for bad days, you are only allowed to be happy. But Nadia will turn this reality upside down.

Influencer shows us what is behind these figures followed by thousands of teenagers and delves into the motive that leads them to seek this kind of success. It reflects a realistic side that does not hide the positive aspects of this vital option, but will also serve to interact with users and warn them of the dangers.

Kafka en escena

TEXTO: José Sanchis Sinisterra

EDITORIAL: Ñaque Editora

PÁGINAS: 159 pág. 14 x 21 cm

ISBN: 9788412172409

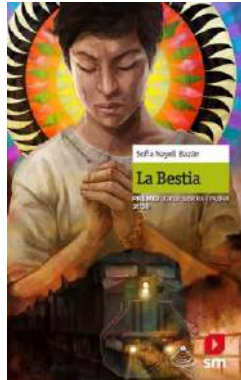


De entre las muchas paradojas que jalonan la vida y la obra de Franz Kafka, no es la menos significativa su relación con el teatro. Este constituye una parcela mínima de su producción literaria: unos brevísimos esbozos perdidos de sus *Diarios*, un texto inacabado publicado por Max Brod con el título *El guardián de la cripta* y el manuscrito de una obra dramática quemado por el propio autor antes de morir. Pero, a pesar de lo escaso de estas tentativas dramáticas, su obra ha fascinado a los hombres de teatro que han trasladado a la escena sus novelas, relatos, cartas e incluso diarios.

Of the many paradoxes that punctuate Franz Kafka's life and work, his relationship with the theatre is quite relevant. This constitutes a minimal part of his literary output: a few very brief lost drafts of his *Diaries*, an unfinished text published by Max Brod under the title *The Crypt Keeper* and the manuscript of a play burnt by the author himself before his death. But despite the scarcity of these attempts at drama, his work has fascinated theatre people who have brought his novels, short stories, letters and even diaries to the stage.

La Bestia

TEXTO: Sofía Nayeli Bazán
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS: 96 pág. 13 x 21 cm
 ISBN: 9788413185583



Andrea no tiene dinero para las medicinas que salvarían la vida de su padre. Sus hermanos no pueden ir a la escuela y su familia no tiene qué comer. Por eso decide embarcarse en La Bestia, “el devoramigrantes”, un tren que se llena de sueños y que destruye miles de ellos. Historia sobrecogedora y cargada de humanidad sobre el tren que salva y mata a miles de inmigrantes en su camino hacia Estados Unidos.

Una cruda realidad de la emigración, triste pero llena de esperanza, con gran fuerza narrativa y sin tintes dramáticos forzados ni la menor grandilocuencia.

Premio Jordi Sierra i Fabra 2020.

Andrea has no money for the medicines that would save her father's life. Her siblings cannot go to school and her family has nothing to eat. So she decides to embark on La Bestia, “the migrant-eater”, a train that is filled with dreams and destroys thousands of them. A harrowing story, full of humanity, about the train that saves and kills thousands of immigrants on their way to the United States.

A harsh reality of emigration, sad but full of hope, with great narrative force and without forced dramatic overtones or the slightest grandiloquence.

Jordi Sierra i Fabra Award 2020.

La cólera

TEXTO: Santiago García
 ILUSTRACIONES: Javier Olivares
 EDITORIAL: Astiberri Ediciones
 PÁGINAS: 240 pág. 21 x 28 cm
 ISBN: 9788417575618



La cólera no deja indiferente porque no es una mera actualización de la historia de Aquiles. Con dibujos deslumbrantes y colores estremecedores, junto con ingeniosos diálogos, es una novela gráfica sin miedo a que la rechace el público adolescente o no le enganche.

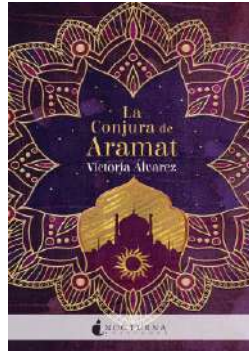
Dos ejércitos llevan diez años batallando a las puertas de Troya. De un lado, los defensores de la ciudad comandados por Héctor; del otro, la alianza de griegos capitaneada por Agamenón. Agamenón ha ofendido a Aquiles, quien monta en cólera y decide retirar a sus fuerzas del conflicto. Nadie consigue hacerle cambiar de idea, ni Patroclo ni Ulises. La ira de Aquiles es inflexible, y la sombra del desastre se cierne sobre la armada griega.

La cólera leaves no one indifferent because it is not a mere update of the story of Achilles. With dazzling drawings and shocking colours, together with witty dialogue, it is a graphic novel that is not afraid of being rejected by teenage audiences or of failing to engage them.

Two armies have been battling for ten years at the gates of Troy. On one side, the defenders of the city commanded by Hector; on the other, the alliance of Greeks led by Agamemnon. Agamemnon has offended Achilles, who is furious and decides to withdraw his forces from the conflict. No one is able to change his mind, neither Patroclus nor Odysseus. Achilles' wrath is unyielding, and the shadow of disaster looms over the Greek army.

La Conjura de Aramat

TEXTO: Victoria Álvarez
 EDITORIAL: Nocturna Ediciones
 PÁGINAS: 688 pág. 15 x 21 cm
 ISBN: 9788417834845



En un país devorado por el desierto, donde la tecnología obedece las leyes de la magia y los deseos de los yinns son más que una leyenda, una sultana se casa cada noche y decapita a un nuevo esposo cada amanecer. Nadie en todo Aramat se alza contra ella excepto su propia hija. La princesa Raisha quiere salvar a su madre de un destino atroz y no duda en escapar del palacio con su último esposo. Pero las cosas no salen como esperaba: el hombre al que ha ayudado no es quien ella creía, el desierto esconde muchos secretos y la maquinaria de una guerra inminente se ha puesto en marcha.

In a country devoured by the desert, where technology obeys the laws of magic and the wishes of the yinns are more than a legend, a sultana marries every night and beheads a new husband every dawn. No one in all of Aramat rises up against her except her own daughter. Princess Raisha wants to save her mother from an atrocious fate and does not hesitate to escape from the palace with her latest husband. But things do not turn out as she expected: the man she has helped is not who she believed, the desert hides many secrets and the machinery of an impending war has been set in motion.

La desaparición de Julia

TEXTO: Jordi Sierra i Fabra
 EDITORIAL: Edebé
 PÁGINAS: 268 pág. 13 x 20,5 cm
 ISBN: 9788468349183

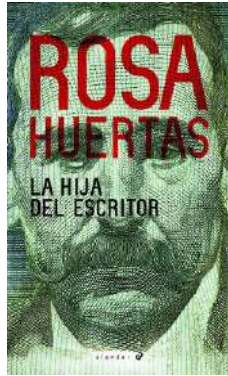


Cuando la madre de Julia era joven, no existían los móviles. Si no estaba a su hora en casa, un minuto de más, se le caía el pelo. Julia se pasaba ya más de dos horas. La invadió una oleada de calor que casi la mareó. En ella se mezclaban la rabia con la frustración, la ira con la desesperación. Primero se había dicho que, cuando llegase a casa, la mataría. Después, que la castigaría. Ahora lo único que pedía a Dios era verla aparecer por la calle, o entrando por la puerta. Lo demás ya no importaba. ¿Estaría bien?

When Julia's mother was young, there were no mobile phones. If she wasn't at home on time, one minute too long, her hair would fall out. Julia was already more than two hours late. She was overcome by a wave of heat that almost made her dizzy. Rage and frustration, anger and despair mingled in her. First, she had told herself that when she got home, she would kill her. Then that she would punish her. Now all she prayed to God was to see her appear on the street, or walk in the door, and nothing else mattered. The rest didn't matter. Was she all right?

La hija del escritor

TEXTO: Rosa Huertas
 EDITORIAL: Edelvives
 PÁGINAS: 200 pág. 13 x 21,5 cm
 ISBN: 9788414024980

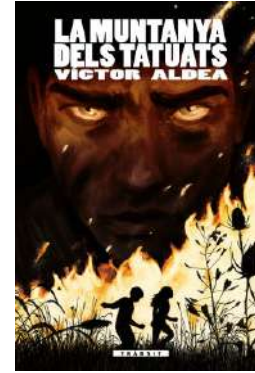


María tiene que hacer un trabajo para el instituto sobre Benito Pérez Galdós y, para colmo, junto a su compañero Jorge de quien no tiene muy buena opinión. Nada le apetece menos, y más cuando la relación con su padre, también escritor, es nefasta. Sin embargo, empieza a recibir unas cartas misteriosas que hablan sobre los personajes femeninos del novelista y también unos mensajes extraños que le generan una enorme curiosidad. ¿Quién estará detrás de esos mensajes y con qué intención?

María has to do a school project on Benito Pérez Galdós and, to make matters worse, with her classmate Jorge of whom she doesn't think very highly. She would like nothing less, especially when her relationship with her father, who is also a writer, is terrible. However, she begins to receive some mysterious letters that talk about the novelist's female characters and also some strange messages that make her extremely curious. Who is behind these messages and with what intention?

La muntanya dels tatuats

TEXTO: Víctor Aldea Lorente
 EDITORIAL: Edicions Bromera
 PÁGINAS: 248 pág. 15 x 22,2 cm
 ISBN: 9788413581071

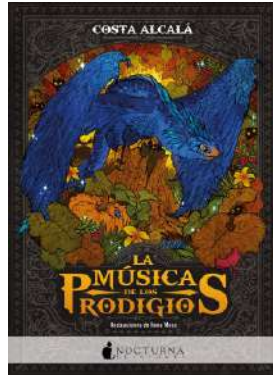


Conmovedora historia de superación y de esperanza que deja atrás el vertedero donde vive la familia del protagonista, sumergida en la pobreza, marginación y enfermedad. ¿En qué fuego se quemarán los secretos de la Montaña de los Tatuados? La luz de cambio y liberación aparece con Jessamina, una fuerza femenina, que provocará los incendios del sufrimiento y la emancipación de los enigmas enterrados en la Montaña. Una historia potente, con problemáticas y dilemas actuales propios de nuestra época, con un ritmo narrativo envolvente y atractivo para su lectura.

A moving story of overcoming and hope that leaves behind the landfill where the protagonist's family lives, submerged in poverty, marginalisation and disease. In what fire will the secrets of the Mountain of the Tattooed burn? The light of change and liberation appears with Jessamina, a feminine force, who will provoke the fires of suffering and the emancipation of the enigmas buried in the Mountain. A powerful story, with current issues and dilemmas of our own time, with a narrative rhythm that is enveloping and attractive to read.

La música de los prodigios

TEXTO: Costa Alcalá
 EDITORIAL: Nocturna Ediciones
 PÁGINAS: 680 pág. 15 x 21 cm
 ISBN: 9788417834609



La magia existe, aunque nadie la llama así: la llaman prodigios. Para que suceda un prodigio alguien tiene que pedirlo y esperar a que los dioses respondan. Desde que la Inquisición los prohibió en Europa, se convirtieron en meras leyendas. Todo cambia con el desembarco en el Nuevo Mundo. Las colonias británicas bullen de actividad: hay cazatesoros, inquisidores, nativos y los monstruos campan a sus anchas. Allí envían a las hermanas Woodcombe: Olive, fascinada por todo lo que encuentra, y Hester, obsesionada con una melodía que puede salvar o condenar todo lo que ama.

Magic exists, although nobody calls it that: they call it prodigies. For a prodigy to happen, someone has to ask for it and wait for the gods to respond. Since the Inquisition banned them in Europe, they became mere legends. Everything changes with the landing in the New World. The British colonies are buzzing with activity: there are treasure hunters, inquisitors, natives and monsters at large. The Woodcombe sisters are sent there: Olive, fascinated by everything she encounters, and Hester, obsessed with a melody that can save or damn everything she loves.

La música del diablo

TEXTO: Silvestre Vilaplana
 EDITORIAL: Cruïlla
 PÁGINAS: 136 pág. 15 x 23 cm
 ISBN: 9788466148788

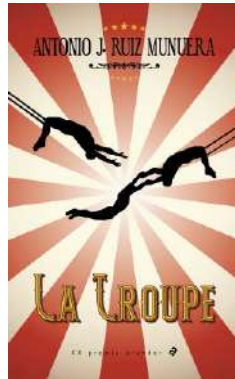


El primer enigma de esta emocionante novela es la desaparición del abuelo de la protagonista. El abuelo de Sara es un músico prestigioso que, pese a los temores que lo rondaban antes de su desaparición, envió una última carta con un extraño mensaje y un código QR que descifrar. Así, Sara descubre muchas cosas que no sabía de él y los motivos de su desaparición. La historia está envuelta por la misteriosa desaparición del abuelo, la presencia del mal, códigos ocultos, una música que rodea al demonio y se siente presente en forma constante en toda la historia.

The first enigma of this thrilling novel is the disappearance of the protagonist's grandfather. Sara's grandfather is a prestigious musician who, despite the fears that surrounded him before his disappearance, sent a last letter with a strange message and a QR code to decipher. Sara discovers many things she didn't know about him and the reasons for his disappearance. The story is wrapped up in the mysterious disappearance of the grandfather, the presence of evil, hidden codes, a music that surrounds the demon and feels constantly present throughout the story.

La Troupe

TEXTO: Antonio J. Ruiz Munuera
 EDITORIAL: Edelvives
 PÁGINAS: 200 pág. 13 x 21,5 cm
 ISBN: 9788414030868



El circo La Troupe, una compañía de acróbatas, forzudos, rarezas humanas y equilibristas que desafían lo imposible, recala en el viejo Québec. Sus habilidades y su estilo de vida fascinarán a Elisabeth Gilmour, la hija adolescente del administrador colonial de la ciudad. La muchacha se unirá al circo y descubrirá otro mundo mientras atraviesa los salvajes espacios abiertos de Canadá.

Una novela histórica de aventuras que recrea el mundo del circo y elogia la vida nómada y la exaltación de la libertad individual. Aventuras, amor y personajes cautivadores.

XX Premio de Literatura Juvenil Alandar 2020.

The La Troupe circus, a troupe of acrobats, strongmen, human oddities and tightrope walkers who defy the impossible, arrives in old Quebec. Their skills and lifestyle will fascinate Elisabeth Gilmour, the teenage daughter of the city's colonial administrator. The girl will join the circus and discover another world as she crosses Canada's wild open spaces.

A historical adventures novel that recreates the world of the circus and praises nomadic life and the exaltation of individual freedom. Adventures, love and captivating characters.

20th Alandar Youth Literature Prize 2020.

La versión de Eric

TEXTO: Nando López
 EDITORIAL: SM
 PÁGINAS: 240 pág. 15 x 21,5 cm
 ISBN: 9788413185187



Eric tiene veinte años y todo un futuro por delante como actor de éxito. Sin embargo, la madrugada del 13 de julio se presenta en la comisaría para confesar un crimen. En realidad, cualquier suceso tiene un pasado y muchas formas de contarlos. Esta es la versión de Eric.

Un relato de aceptación que nos obliga a cambiar la mirada para que esta sea siempre desde el corazón y que nos enseña que, en este mundo de espejos y apariencias, callar o esconderse no son una opción.

Premio Gran Angular 2020.

Eric is twenty years old and has a whole future ahead of him as a successful actor. However, in the early hours of July the 13th, he turns up at the police station to confess to a crime. Now, any event has a past and many ways of telling it. This is Eric's version.

A story of acceptance that forces us to change our gaze so that it is always from the heart and that teaches us that, in this world of mirrors and appearances, keeping quiet or hiding is not an option.

Gran Angular Award 2020.

Maneras de vivir

TEXTO: Luis Leante

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 240 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468348834

TRADUCCIÓN: Catalán: *Maneres de viure*.
Gallego: *Maneirás de vivir*.
Edebé



Maneras de vivir es una novela dentro de otra novela, con un ritmo inicial pausado que se vuelve trepidante. Realidad y ficción llegan a confundirse.

Un escritor encuentra casualmente al guitarrista y cantante de un grupo de rock que admiraba en su juventud y decide entrevistarle. Contacta con sus allegados, conoce sus relaciones y compone una realidad distinta a la intuida. Descubrimos historias de superación y reinención, coraje, respeto, zancadillas, errores y valoramos los lazos familiares como un ingrediente fundamental de la historia que tiene como título el de una famosa canción.

Premio Edebé de Literatura Juvenil 2020.

Maneras de vivir is a novel within a novel, with an initial leisurely pace that turns into a thriller. Fact and fiction become intertwined.

A writer meets by chance the guitarist and singer of a rock band he admired in his youth and decides to interview him. He contacts those close to him, gets to know their relationships and composes a reality different from what he expected by mere intuition. We discover stories of overcoming and reinvention, courage, respect, setbacks, mistakes and we value family ties as a fundamental ingredient of the story that has the title of a famous song.

Edebé Youth Literature Prize 2020.

Mångata

TEXTO: Ricard Ruiz Garzón

EDITORIAL: Edebé

PÁGINAS: 172 pág. 13 x 20,5 cm

ISBN: 9788468349169

TRADUCCIÓN: Catalán: *Mångata*, Edebé



Jana no entiende bien lo que está pasando. Acaba de perder a su hermana y no puede borrar su imagen flotando y bailando sobre el agua. Además le hizo una promesa, intentarlo. Cree que va a ser imposible pero está segura de que están vigilándola. Iniciará un camino para encontrar la clave de la capacidad de su hermana y descubrirá un mundo que desconocía. Estaba tan cerca que no podía ignorarlo pero no pudo descubrirlo hasta que algunas claves le facilitaron el camino. Ella le contaba todo ¿o no? Ella era una artista y...

Finalista del Premio Edebé de Literatura Juvenil 2019.

Jana doesn't quite understand what is happening. She has just lost her sister and cannot erase the vision of her floating and dancing on the water. She also made a promise to her: to try. She thinks it will be impossible but she is sure that someone is watching her. She will start a journey to find the key to her sister's abilities and discover a world she didn't know about. She was so close that she couldn't ignore it but she couldn't discover it until some clues made it easier for her. She told her everything, didn't she? She was an artist and...

Finalist of the Edebé Youth Literature Prize 2019.

Misteris de la boira

TEXTO: Selena Soro
 EDITORIAL: Columna
 PÁGINAS: 544 pág. 15 x 23 cm
 ISBN: 9788466426619



Novela de ciencia ficción que nos lleva a un mundo distópico, donde existe un orden central que gobierna con el yugo del miedo y la penumbra. En la Tierra Oscura está prohibido amar. Pero siempre existe una luz de esperanza. En un pequeño pueblo oculto bajo la niebla espera nuestra protagonista cumplir los 13 años, para encontrarse con su destino, poder tomar decisiones que marcarán la vida de todas las personas que la rodean y el futuro de la vida conocida hasta ahora.

IX Premi Carlemany per al Foment de la Lectura.

Science fiction novel that takes us to a dystopian world, where there is a central order that rules with the yoke of fear and gloom. In the Dark Earth it is forbidden to love. But there is always a glimmer of hope. In a small village hidden under the fog, our protagonist is waiting to turn 13, to meet her destiny, to be able to make decisions that will mark the lives of all the people around her and the future of life as we know it.

IX Premi Carlemany per al Foment de la Lectura.

Nafarroako mariskala

TEXTO: Aitzol Lasa
 EDITORIAL: Denonartean
 PÁGINAS: 92 pág. 14 x 21 cm
 ISBN: 9788417940263



En una Navarra del futuro, que ha superado las rencillas con Castilla y consolidado sus fronteras, aparece un mensajero que desde la periferia de Vizcaya se dirige a Pamplona para encontrarse cara a cara con el rey, evitando los drones, los agentes del mariscal y la persecución tanto tecnológica como policial a la que le someten sus enemigos.

Una distopía que cuestiona el desarrollo de Navarra y sus vecinos vascos, la utilización de la tecnología para controlar la sociedad, el reparto de poderes, el centro y la periferia.

In a Navarre of the future, which has overcome its quarrels with Castile and consolidated its borders, a messenger appears from the outskirts of Biscay, heading for Pamplona to meet the king face to face, avoiding the drones, the marshal's agents and the technological and police persecution to which his enemies subject him.

A dystopia that questions the development of Navarre and its Basque neighbours, the use of technology to control society, the distribution of power, the centre and the periphery.

Nascuts per ser breus

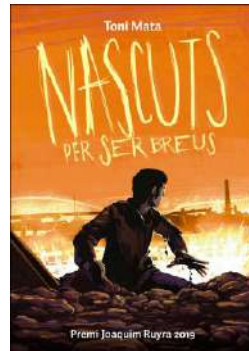
TEXTO: Toni Mata

EDITORIAL: La Galera

PÁGINAS: 264 pág. 15 x 21,5 cm

ISBN: 9788424666712

TRADUCCIÓN: Castellano: *Nacidos para ser breves*, La Galera



La población mundial está a punto de llegar al límite de su capacidad, 10.000 millones de habitantes. Cada suburbio es un sistema de producción que tiene que ser lo más productivo posible o cada suburbio será utilizado para abonar las tierras de otros, ¿incluyendo a su población?

¿Podrán los personajes descubrir un camino diferente y romper su destino? ¿Conseguirán entrar en la ciudad eterna? ¿Cuál será el precio que deberán pagar? Una distopía que nos traslada a una sociedad global inhumana reconocible.

The world's population is about to reach the limit of its capacity, 10 billion inhabitants. Each suburb is a production system that has to be as productive as possible or each suburb will be used to fertilise the land of others, including its population?

Will the characters be able to discover a different path and break their destiny? Will they manage to enter the eternal city? What will be the price they will have to pay? A dystopia that transports us to a recognisably inhuman global society.

O pacto do letargo. O tríscele roubado

TEXTO: Miguelanxo Prado

ILUSTRACIONES: Miguelanxo Prado

EDITORIAL: Retranca Editora

PÁGINAS: 104 pág. 24 x 32 cm

ISBN: 9788412241105

TRADUCCIÓN: *El pacto del letargo*, Norma Editorial



Desde los tiempos más remotos tenemos constancia de la percepción por parte de los seres humanos de otros planos de la realidad, de hechos maravillosos y de seres que escapaban a las leyes de la naturaleza y la ciencia. Estos elementos pertenecen al mundo de la magia. Los seres que pertenecen a ese mundo aparecen agrupados en dos castas antagónicas: buenos y ruines, ángeles y demonios, hadas y brujas... Y el ser humano queda ahí, en el medio. Así lo contamos los humanos. Pero desconocemos la versión de las otras partes. ¿Y si el papel de la humanidad en esta historia fuera diferente?

From the earliest times we have had evidence of the perception by human beings of other planes of reality, of marvellous events and beings that escaped the laws of nature and science. These elements belong to the world of magic. The beings belonging to this world are grouped into two antagonistic castes: good and evil, angels and demons, fairies and witches.... And the human being is there, in the middle. That's how we humans tell it. But we don't know the other side's version. What if the role of humanity in this story were different?

Portuak

TEXTO: : Oihana Arana
 EDITORIAL: Gaumin
 PÁGINAS: 90 pág. 17 x 24 cm
 ISBN: 9788494660238



Novela en tono íntimo y poético sobre las dudas vitales de una adolescente en torno a sus relaciones familiares, especialmente con su abuelo y la afinidad que este mantiene con los puertos marinos. Una edición muy cuidada y un experimento creativo valiente dan como resultado una lectura propicia a la identificación con el lector; pues pone en palabras de la protagonista su forma de ver el mundo, sus dudas sobre las relaciones familiares, de amistad y amor, desgranando reflexiones con mucha naturalidad.

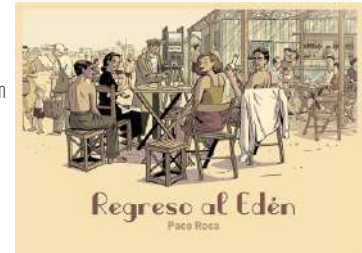
La autora comparte fotografías relacionadas con el mar de diversos testigos implicados en el proyecto.

A novel in an intimate and poetic tone about the vital doubts of an adolescent girl on her family relationships, especially with her grandfather and his affinity to seaports. A very careful edition and a brave creative experiment that results in a reading that is conducive to identification with the reader, as it puts into the protagonist's words her way of seeing the world, her doubts about family relationships, friendship and love, and her reflections in a very natural way.

The author shares photographs related to the sea from various witnesses involved in the project.

Regreso al Edén

TEXTO: Paco Roca
 EDITORIAL: Astiberri Ediciones
 PÁGINAS: 176 pág. 24 x 17 cm
 ISBN: 9788418215209



Novela gráfica en formato apaisado que dibuja el paisaje de la España de posguerra a partir de una foto familiar en la antigua playa de Nazaret en Valencia. Los protagonistas pertenecen a una familia humilde que se enfrentan a la escasez, los roles predefinidos, los convencionalismos, el mercado negro...

La situación social, política y religiosa son los auténticos protagonistas que el autor presenta en unas imágenes que simulan fotografías. Una crónica visual que en la mayoría de los casos los lectores desconocen y que podrá ser un punto de encuentro con sus abuelos.

A graphic novel in landscape format that draws the landscape of post-war Spain from a family photo on the old beach of Nazaret in Valencia. The main characters belong to a humble family that faces scarcity, predefined roles, conventionalisms, the black market...

The social, political and religious situation are the real protagonists that the author presents in images that simulate photographs. A visual chronicle that in most cases the readers are unaware of and which could be a meeting point with their grandparents.

Retomar el vuelo

TEXTO: Ana Sarrías
 EDITORIAL: Lóguez Ediciones
 PÁGINAS: 128 pág. 14 x 22 cm
 ISBN: 9788412052152



A sus 13 años, Hugo ya sabe más de la vida y de la muerte que la mayoría de personas. Tras sufrir un accidente en el que fallecen sus padres y su hermana, debe recomponer los pedazos de su vida y retomar el vuelo.

Un texto duro y bello que transmite con claridad las complejas emociones que embargan al que ha perdido lo más importante y, aun así, debe seguir adelante. Incluso cuando nos arrebatan lo que más queremos, cuando nos dejan vacíos, cuando se desdibuja por completo el horizonte, incluso entonces, queda vida.

Premio Fundación Cuatrogatos 2021.

At 13, Hugo already knows more about life and death than most people. After suffering an accident in which his parents and sister are killed, he must put the pieces of his life back together and take flight again.

A tough and beautiful text that clearly conveys the complex emotions of those who have lost what is most important to them and yet must carry on. Even when what we love most is taken away from us, when we are left empty, when the horizon is completely blurred, even then, life remains.

Cuatrogatos Foundation Prize 2021.

SuperUlex

TEXTO: Susana Sanches Arins
 EDITORIAL: Cuarto de Inverno
 PÁGINAS: 249 pág. 12,7 x 20 cm
 ISBN: 9788412160420



La quimio apartó a Clara de su escuela durante semanas, pero al regresar, todo en ella ha cambiado. Ya no es la misma y ya no puede quedarse indiferente ante las injusticias que suceden a su regreso. Su fuerza y sus reflejos se han visto afectados de manera extraordinaria, tanto que ni ella misma es capaz de controlarlos. Dejó de ser Clara para convertirse, con ayuda de la abuela Rorita y de la tropa fandanga, en SuperUlex, la heroína que todas estábamos esperando.

Historia de superación y desarrollo de los valores personales y del sentido de la justicia, que anima a luchar por un mundo más justo.

Chemotherapy took Clara away from her school for weeks, but when she returns, everything in her has changed. She is no longer the same and can no longer remain indifferent to the injustices that happen on her return. Her strength and reflexes have been affected in an extraordinary way, so much so that she is unable to control them. With the help of grandma Rorita and the fandanga gang, she is no longer Clara, but SuperUlex, the heroine we have all been waiting for.

A story of overcoming and developing personal values and a sense of justice, which encourages us to fight for a fairer world.

Tu no ets la teva selfie:

9 secrets digitals que tothom viu i ningú explica

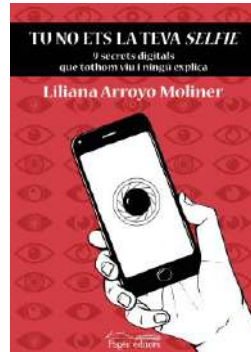
TEXTO: Liliana Arroyo Moliner

EDITORIAL: Pagès Editors

PÁGINAS: 208 pág. 14 x 20 cm

ISBN: 9788413031750

TRADUCCIÓN: Castellano: *Tú no eres tu selfie: 9 secretos digitales que todo el mundo vive y nadie cuenta*, Milenio



¿Alguna vez has hecho alguna locura para conseguir un selfie? ¿El postureo de los demás en las redes provoca tu insatisfacción? ¿Qué opinas de coleccionar amigos virtuales? En este ensayo de carácter divulgativo el lector usuario de las redes sociales reconocerá las experiencias descritas y el lector no usuario conocerá y entenderá sus mecanismos. La autora analiza el comportamiento humano en las redes y describe la industria e intereses que las rodean. Sin juicios moralistas, es una reflexión amena sobre el mundo virtual y sus consecuencias, como el desencanto, la inseguridad, la insatisfacción o la impaciencia.

Have you ever done something crazy to get a selfie? Does the posing of others on social networks cause your dissatisfaction? What do you think of collecting virtual friends? In this informative essay, the reader who uses social networks will recognise the experiences described and the non-user will know and understand their mechanisms. The author analyses human behaviour on the networks and describes the industry and interests that surround them. Without moralistic judgements, it is an entertaining reflection on the virtual world and its consequences, such as disenchantment, insecurity, dissatisfaction and impatience.

Un relato de violencia

TEXTO: Pedro Riera

EDITORIAL: Loqueleo

PÁGINAS: 240 pág. 14 x 21,5 cm

ISBN: 9788491223610



La relación entre Gabriel y Toni se rompe cuando se preguntan: ¿La violencia soluciona los pequeños problemas cotidianos? ¿Es lícita si se emplea para imponer justicia? Hay diversidad de opiniones y razones, pero la realidad es que la respuesta no es sencilla. En nuestros actos intervienen diversos factores y pueden cambiar el conjunto.

Escrito en primera persona, es un relato sobre la violencia, realizada en grupo o individualmente, premeditada o no, que se produce en un entorno adolescente. Solo cuando el protagonista experimenta en carne propia la violencia que defiende, se replantea la idea inicial.

The relationship between Gabriel and Toni breaks down when they ask themselves: Does violence solve small everyday problems? Is it lawful if it is used to impose justice? There are different opinions and reasons, but the reality is that the answer is not simple. Our actions are influenced by many factors and can change the whole.

Written in the first person, this is a story about violence, carried out in groups or individually, premeditated or not, that takes place in an adolescent environment. Only when the protagonist experiences first-hand the violence he defends, does he rethink his initial idea.

10

De 0 a 6 años
From 0 to 6 years

34

A partir de 6 años
6 years and more

56

A partir de 9 años
9 years and more

77

A partir de 12 años
12 years and more

90

Juvenil
Young adults

Índice de autores

	PÁG.
Abadía, Ximo	35, 36
Agur Meabe, Miren	77
Albertí Martínez, Núria	27
Alcántara Sgarbi, Ricardo	54
Alcolea, Ana	52
Aldea Lorente, Víctor	102
Aliaga, Roberto	12
Alonso, Ana	80
Altarriba, Eduard	67
Álvarez, Blanca	53
Álvarez, Victoria	101
Amarisca, Luis	83
Andrés, José Carlos	51
Aneiros, Rosa	74
Añorga, Pello	21
Arana, Oihana	108
Aranburu, Itziar	90
Arboleda, Diego	45
Arjona, Juan	36
Arrieta Malaxetxebarria, Yolanda	88
Arroyo Moliner, Liliana	110
Astiz, Iñigo	15
Atxaga, Bernardo	58
Barat, Juan Ramón	83
Benegas, Mar	23, 28, 54, 60
Berrio, Juan	97
Besora Oliva, Ramon	44

	PÁG.		PÁG.
Bestard, Aina	70	Ferrero, Mar	47
Blanco, Concha	25	Floriano, María José	62
Borrás, Alicia	71	Fonseca, Javier	34
Busquets, Marta	10	Frabetti, Carlo	72
Calderón, Emilio	38	García, Jon Ander	90
Cano, Carles	20	García, Santiago	100
Canosa, María	33	García-Clairac, Santiago	69
Canosa Masllorens, Oriol	64	García Iglesias, Carmen	22, 38
Carballeira, Paula	60	García-Rojo, Patricia	95
Carbonell, Paula	98	Gastó, Jordi	31
Carilla Egido, Beatriz	52	Gómez Cerdá, Alfredo	30, 62, 73
Carrasco, Maribel	84	Gómez Rodríguez, José Manuel	13
Castanyer i Angelet, Xavier	37	González, Catalina	42
Castaño, Jesús M.	47	Goñi, Liébana	41
Chao, Ignacio	50	Gran Antuán	82
Conde, Lorena	75	Guardans Cambó, Teresa	65
Copons Ramon, Jaume	39	Guerrero, Andrés	31
Coronel, Valentín	81	Hematocrítico, El	43
Costa Alcalá	103	Hernández Sevillano, David	35
Costas, Leticia	74	Hormiga, Elena	11
Crespo, Cira	91	Hormiga Amador, Ana Belén	39
Dalmau Viure, Alba	36	Huertas, Rosa	102
Dios, Olga de	23	Isern, Susanna	16
Escandell, Víctor	61	Izagirre, Koldo	95
Esteve i Beneito, Paco	26	Juan, Ana	29, 88
Fernández Jiménez, Javier	48	Kazabon, Antton	59
Ferrándiz, Elena	55	Kruz Igerabide, Juan	24, 40, 77

	PÁG.		PÁG.
Lalana, Fernando	78	Nogués, Alex	68
Lasa, Aitzol	106	Odrizola, Elena	10, 24
Leante, Luis	105	Olid, Bel	20
Lertxundi, Anjel	76, 81	Ordóñez, Rafa	12
López, Carlos	50	Oro, Begoña	16, 21, 68
López, Nando	104	Ortega, Esperanza	29
López Soria, Marisa	48	Ortiz, Diego	43
Mallorquí, César	96	Otegi, Itziar	45
Mañas, Pedro	63	Ozaita Azpiroz, Josu	64
Martín San Félix, M ^a del Pilar	38	P. DoCampo, Xabier	69
Martirena Indart, Dani	58	Pacheco, Gabriel	78
Mata, Toni	107	Palmiola, Isaac	89
Mazo, Margarita del	14, 18	Panicello, Víctor	90, 99
Mejuto, Eva	56	Patinho Penya, Pepablo	85
Míguez, Raquel	59	Pavón, Mar	33
Miquel, Eva	79	Pérez-Sauquillo Álvarez, Vanesa	32
Molist Sadurní, Pep	53	Perozo, Xosé A.	92
Momán, Alberte	34	Pikeras Fisk, Daniel	57
Monreal, Violeta	46	Pintadera, Fran	30
Morales, Irene	91	Pradas, Núria	97
Moure, Gonzalo	22	Prado, Miguelanxo	107
Navaza, Gonzalo	63	Puig, Pep	92
Nayeli Bazán, Sofía	100	Ramos, Baldo	71
Neira Cruz, Xosé A.	86	Ramos, Pedro	72
Nel.lo, David	66	Regueiro, Begoña	94
Nesquens, Daniel	37, 67	Reigosa, Antonio	79
NiñoCactus	11	Reimóndez, María	56

	PÁG.		PÁG.
Rhei, Sofia	82	Sánchez-Redondo, Paola	42
Ribeiro Tobío, Elvira	46	Sanchís Sinisterra, José	99
Riera, Pedro	110	Santiago, Fabi	27
Roca, Elisenda	40	Santos Torres, Care	98
Roca, Maria Carme	87	Sanz, Ignacio	49
Roca, Paco	108	Sarrías, Ana	109
Roca i Perich, Maria Mercè	41	Senabre i Ribes, Blai	17
Rodoreda, Mercè	66	Serrano, Ismael	32
Rodríguez, Eider	51	Serrano, Lucía	26
Rodríguez, Mónica	85	Sierra i Fabra, Jordi	94, 96, 101
Rodríguez Rodríguez, Nieves	84	Simón, Ángel	65
Roldán, Gustavo	61	Soro, Selena	106
Román García, José Carlos	13	Squilloni, Arianna	73
Romero, Martín	55	Sucarrats, Josep	49
Romero Mariño, Soledad	87	Torra de Larrocha, Alicia	44
Romero Yebra, Ana María	17	Tovar, Àlex	65
Rosemffet, Gustavo Ariel (Gusti)	15	Trius, Mireia	28
Ruescas, Javier	93	Val, Elena	25
Ruiz Garzón, Ricard	105	Vallejo, Susana	82
Ruiz Munuera, Antonio J.	104	Vargas, Sebastián	75
Sacido Martín, Celia	14	Ventura, Antonio	18
Salcedo, Leticia	86	Vilaplana, Silvestre	103
Salcedo, Regina	86	Villar Sánchez, Pedro	19
Sales, Dora	57	Yáñez, Antía	70
Sanches Arins, Susana	109		
Sánchez García-Pardo, Gabriel	80, 93		
Sánchez Ibarzábal, Paloma	19		

Índice de ilustradores

	PÁG.
Abadía, Ximo	35, 36
Acosta, Alejandra	98
Aguasca Soler, Gemma	26
Aguirre, Zuriñe	13
Altarriba, Eduard	67
Andrés, Alicia de	80
Antón, Rafa	12
Aparicio, Núria	21
Aparicio Català, Anna	64
Aranburu, Itziar	90
Asensio, Albert	66
Azpiazu, Ainara	24
Baquero, Anna	41
Barros Rivas, Luz	38
Beloso, Luz	86
Berrio, Juan	97
Bestard, Aina	70
Blasco, Julio Antonio	87
Bosch, Jaume	65
Brenn, María	25
Caamaño, Neus	54
Cabrol, Marta	16
Caiano, Rachel	60
Calafell, Roser	20
Calvo, Mónica	19

	PÁG.		PÁG.
Casaramona, Joan	72	Galí Sanarau, Mercè	27
Castaño, Samuel	68	Galmés, Toni	42
Castillo, Abi	60, 74	Garayoa, Sandra	45
Castro, Beatriz	66	Garcia, Jon Ander	90
Chicote, Laura	34	García Iglesias, Carmen	22, 38
Ciordia, Elena	91	Garner, Anthony	72
Cobas, Xosé	69	Girón, María	22
Colombo, Natalia	17	González, Tesa	19, 53
Conde, Lorena	75	Goñi, Liébana	41, 86
Delicado, Federico	18	Gregores, Bea	56
Díaz, Nuria	71, 85	Grillo en casa	10
Díaz Reguera, Raquel	32	Guerrero, Andrés	31
Dios, Olga de	23	Gutiérrez, Rita	79
Domènech, Laia	73	Hammer, Susie	23
Enríquez, Bea	67	Hormiga, Elena	11
Escandell, Víctor	61	Ibañez Elosua, Ana	58
Fanlo Déu, Àfrica	44	Iglesias, Álvaro	42
Ferrándiz, Elena	55	Inajara Genís, Christian	30, 31, 53
Ferraté, Laia	69	Juan, Ana	29, 88
Ferrero, Mar	47	Julve Gil, Òscar	28, 37
Flores, Enrique	57	Kaneshiro, Flor	52
Font García, Anna	17	Klein, Katia	32
Fortuny Arnella, Liliana	39	Larratxe Berazadi, Joseba	64
Fragoso, José	18	López de Munáin, Iratxe	37
G. Arce, Begoña	46	López Prieto, Ana Ester	59

	PÁG.		PÁG.
Losantos, Cristina	40	Picazo, Cristina	81
Maier, Ximena	62	Pikeras Fisk, Daniel	57
Marín, Bea	51	Pintor, David	73
Marqués, El	87	Pikaza, Ane	77
Martínez, Rocío	14	Poyato, Eva	49
Mayo, Marta	33	Prado, Miguelanxo	107
Mitxelena, Jokin	21, 59	Puebla, Teo	30
Monreal, Violeta	46, 52	Queralt, Carmen	48
Monteys, Albert	43	Rivas, Víctor	74
Montserrat, Pep	20	Rodríguez, Anxo	71
Mutuberria, Maite	35	Rodríguez, Arrate	51
Navarro García, José Luis	13	Romero, Martín	55
Nokonoko, Lidia	34	Rosemffet, Gustavo Ariel (Gusti)	15
Novoa, Zaida	92	Sacido Martín, Celia	14
Odriozola, Elena	10, 24, 40	Salaberria, Leire	15
Olariaga, Antton	76, 81	Sánchez, Eva	50
Olivares, Javier	100	Santiago, Fabi	27
Oncina, Ana	89	Segovia, Carmen	61
Ordóñez, Miguel	28	Sende, Iván	56
Ortiz, Daniela	43	Serrano, Lucía	26
Ortiz, Raúl	11	Sevilla, Marta	83
Pacheco, Gabriel	78	Sierra, Horacio	39
Padilla, Maria	44, 47	Sofroniou, Miranda	49
Padrón, Dani	33	Suárez, Ana	29
Pello, Orelí	63	Suescun Erro, Berta	48

	PÁG.
Teimoy, Xiana	70
Torinos, Henar	82
Torrent, Dani	75
Val, Elena	25
Valera, Ana	62
Valverde, Mikel	58
Vidal, Cinta	36
Vila i Delclòs, Jordi	65
Villamuza Manso, Noemí	12, 54
Villán, Óscar	50
Villar, Mar	16
Yayu	63
Zanni, Roger	68
Zurita, Ana	45

OEPLI's selection, 2020

CHILDREN'S

AND YOUNG

LITERATURE

FROM SPAIN